

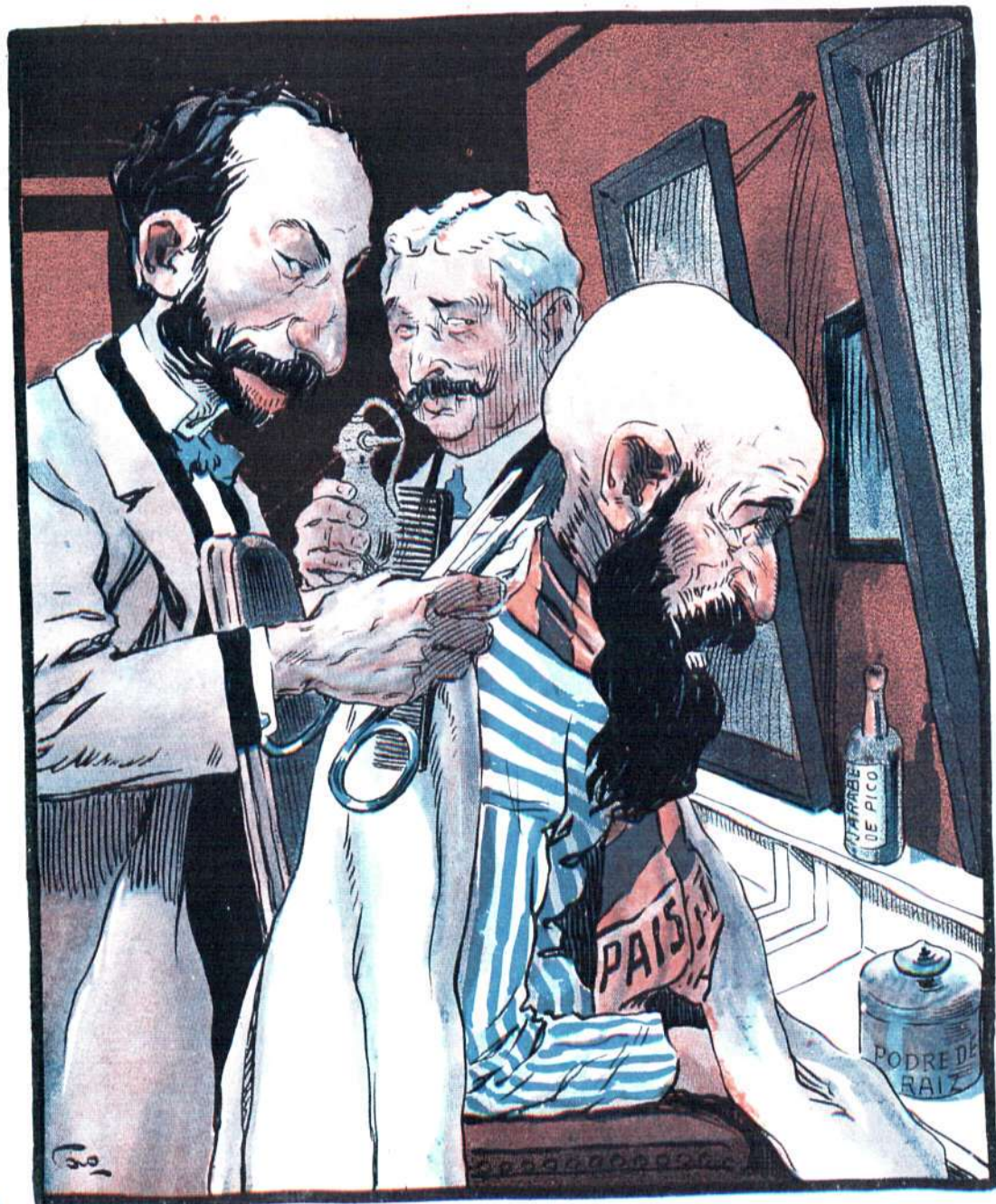
# CARAS Y CARETAS

AÑO X

BUENOS AIRES, 2 DE FEBRERO DE 1907

N.º 435

## RESUMEN DE LA TEMPORADA PARLAMENTARIA



- Servido, señor.  
— Sí, ya veo que me han *pelao* perfectamente.

# LA CIUDAD DE MEXICO

OLLIVIER Y ALBERT

FLORIDA Y CUYO

BUENOS AIRES

## EXPOSICIÓN ESPECIAL DE TODAS LAS NOVEDADES PARA EL CARNAVAL

DOMINÓS DE ALTA FANTASÍA  
SEDAS LISAS Y DE FANTASÍA  
ZAPATOS DE RASO DE SEDA PARA BAILES

## SALDOS Y OCASIONES

DE LAS  
NOVEDADES  
DE VERANO

## GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

== EN TODOS LOS ==  
DEPARTAMENTOS

## CORSÉS

SURTIDO  
MUY COMPLETO  
PRECIOS  
EXCEPCIONALES



PIDAN  
CATÁLOGO



Rosa

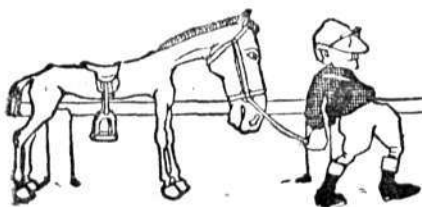
**CORSÉ** delantero recto, en cotin blanco, fino, adornado con encajes y cintas y un par de ligas, largo de broche, 0.30, Talles del 46 á 0.70 centímetros. Precio... **8.50**

<b>RASO</b> tramado algodón, todos colores claros, ancho 48 centímetros, el metro.....	<b>0.65</b>
<b>RASO</b> tramado algodón, muy buena clase, ancho 55 centímetros, el metro.....	<b>0.95</b>
<b>RASO</b> duchesse, clase extra, todos colores claros, ancho 55 centímetros, el metro.....	<b>1.50</b>
<b>BROCATO</b> tramado, colores apropiados para trajes de fantasía, ancho 48 centímetros, el metro.....	<b>0.60</b>
<b>BROCATELLE</b> seda tramada, de fantasía, colores claros, ancho 48 centímetros, el metro.....	<b>0.70</b>
<b>GAUFRÉ</b> , dibujos de gran fantasía, colores claros, ancho 48 centímetros, el metro.....	<b>0.60</b>
<b>ZAPATOS</b> de raso liso, rosa, blanco, celeste, hechura fantasía, taco Luis XV, el par.....	<b>7.50</b>
<b>ZAPATOS</b> de raso blanco, bordados, linda hechura, del 34 al 40, el par.....	<b>9.00</b>
— GASAS lisas, blanca y de colores — GASA POMPADOUR — ANTIFACES, etc. —	

## PRECIOS EXCEPCIONALES EN LOS ARTÍCULOS PARA BAÑOS DE MAR

<b>TRAJES</b> de baño para Señoras, sarga azul, adorno blanco, 13.90, 12.50, 11.75, 6.75, 4.90, 4.25 y.....	<b>3.50</b>
<b>CAPAS</b> de baño, sarga especial, azul, adorno blanco, 19, 16, 9.75, 8.75 y.....	<b>5.90</b>
<b>SALIDAS</b> de baño, género turco, color fantasía, tamaño para hombre, 10, 7.50 y.....	<b>5.90</b>
<b>CAPAS</b> de baño, género turco, color, <b>5.75</b> . — En blanco.....	<b>3.90</b>
<b>GORRAS</b> impermeables de caucho ó satiné floreado, 1.75, 1.20, 1, 0.90, 0.75 y.....	<b>0.50</b>





# SPORT



Kifugist, que hizo puesta con Floridor, en el premio "Sans Sucre"



Desfile de caballos

No por ser muchas las carreras resultan éstas más aliviadas en el número de inscripciones: los campeones de verano siguen firmes y así, á pesar de que se realizarán dos reuniones seguidas, sábado 2 y domingo 3, todas las pruebas se presentan, como en los días anteriores, repletas de anotaciones que dificultan todo estudio.

Sólo la primera carrera del sábado se ha ido al otro extremo y resulta de una pobreza lastimosa. Coronación, Bella Vista y Campaña son los únicos tres campeones que se disputarán la primera prueba á la vista de los pocos madrugadores que vayan á verlos correr. Campaña, repitiendo su última carrera, debe ganar.

Con la segunda prueba del mismo día ya empiezan las dificultades. Entre Bohème, Serpín, Gilonne, La Després, Welfare, etc., en 1.200 metros, es difícil decidirse. Optamos por Bohème.

Montonero, tantas veces favorito, si posee una centésima parte de las cualidades que se le han atribuido, no encontrará mejor oportunidad para obtener un triunfo, pues sus más temibles enemigos, que serían Las Hleras, Fandango y Sempione, se ha visto lo que dan.

El premio "Melgareja" se presenta en buenas condiciones para Richelieu, pero sin que esto quiera decir que no tenga enemigos. Montaraz que reaparece tras larga ausencia es muy capaz de oponerse al triunfo del pupilo del stud Saint Simon.



Pagadores ambulantes de boletos

Es muy difícil el handicap para yeguas, premio "Buchardo". Insistiremos con Sylvia, que lleva 46 kilos, á pesar de su carrera del domingo. Algunos animales de clase, unidos á otros inferiores que por el peso que cargan son temibles, forman el grupo que disputará la carrera de fondo. Cierra la reunión una prueba sobre la milla en cuyo final deben figurar Pescador y Pregonero. Pasando por alto la última performance del pupilo del Zubiaurre se le puede pronosticar como vencedor.

Los animales que se verán correr el sábado con el refuerzo de otros, vuelven á la carga el domingo, formando interesantes pruebas cuyo comentario ahorraremos.

Son nuestros favoritos:

## SABADO 2

1. <sup>a</sup> carrera.	Campaña
2. <sup>a</sup> "	Bohème
3. <sup>a</sup> "	Montonero
4. <sup>a</sup> "	Richelieu
5. <sup>a</sup> "	Sylvia
6. <sup>a</sup> "	Bijou d'Or
7. <sup>a</sup> "	Pescador

## DOMINGO 3

1. <sup>a</sup> carrera.	Bayard
2. <sup>a</sup> "	Arcano
3. <sup>a</sup> "	Divonne
4. <sup>a</sup> "	Olavarría
5. <sup>a</sup> "	Almagro
6. <sup>a</sup> "	Pas Fácil
7. <sup>a</sup> "	Stud Zubiaurre



Durante una carrera

## Estreno de "Jettatore". Fallecimiento del arzobispo de Sevilla. Temporal de nieve La bomba de Barcelona



Madrid.—Dos escenas de la comedia "Jettatore", del señor Laferrère, estrenada con gran éxito en el teatro de la Princesa

Mientras aquí los rayos caniculares del sol nos achicharran y la columna termométrica se obstina en seguir su marcha ascensional, émula del oro, no deja de ser un consuelo el enterarse de que en el otro hemisferio tira el frío el prójimo de frío.

Los últimos días del año que acaba de fenecer, fueron e x c e p c i o n a l m e n t e fríos en algunas regiones de España, donde cayeron copiosas nevadas; algunos pueblos quedaron, durante días enteros, completamente aislados.

En el teatro de la Princesa, de Madrid, la compañía dramática española que dirige nuestro conocido, el notable actor Emilio Thuillier, puso en escena la comedia del señor Laferrère "Jettatore". La prensa española hace de ella y de su autor grandes elogios, confirmando así el éxito que mereció al público la primera obra de un autor argentino representada en España.

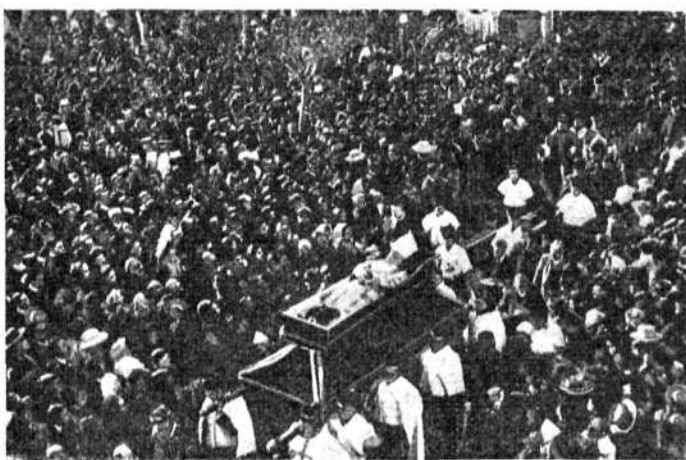
El día 23 de diciembre último, falleció en Jaén el arzobispo de Sevilla, señor Castellote. La noticia de su muerte inesperada, pues el ilustre purpurado gozaba de perfecta salud, causó gran sorpresa y dolorosísima impresión entre todos cuantos conocían las

virtudes cristianas y la vasta ilustración del señor Castellote. Todo Jaén y corporaciones llegadas de Sevilla, formaron el cortejo que acompañó los restos á su última morada.

El día 26 del mismo mes en las últimas horas de la tarde, cuando mayor era la afluencia de gente en la Rambla de las Flores de Barcelona, explotó un petardo que había sido colocado dentro de un quiosco de necesidad. La alarma producida con la detonación fue grande: hubo los consiguientes sustos y carreras; pero, por suerte, no ocurrieron desgracias, resultando solamente con heridas leves un sujeto que se hallaba cerca del lugar de la explosión.

Después de este suceso, los estúpidos atentados de esa especie se han vuelto á reproducir.

En el zaguán de una casa próxima al lugar de la anterior explosión, un inquilino descubrió algunos bultos sospechosos. Recogidos éstos por la policía, hicieron explosión en el camino, causando el consiguiente pánico, aunque sin causar desgracias personales. El contenido de los bultos eran petardos de igual clase que los anteriores.



Aspecto de la plaza de Santa María de Jaén, al paso del entierro del arzobispo de Sevilla, señor Castellote



Soria.—Parte alta de la alameda de Gervantos, durante la nevada. Barcelona.—Fotografía de la Rambla de las Flores, donde se detonó la bomba



# IPERBIOTINA MALESCI



**¡EL NERVO**

**DE LA VIDA!**

Este admirable preparado, rejuvene : los organismos gastados prematuramente y evita que continúe la destrucción de los que están debilitados.

Su fuerza vigorizadora es incomparable, su acción es rápida y á cada nueva cucharada que se toma, una ola de vigor juvenil y de energías vitales recorre el organismo haciendo sentir sus efectos prodigiosos.

**ES UNA FUERZA VIVA  
ES EL PODER QUE CURA Y REGENERA**

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci—Firenze (Italia).

Solicítese el folleto "GUÍA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI" que se envía gratuitamente en cualquier punto de la República.

Únicos concesionarios para Centro y Sud-América: **O. MONACO & Cía.**, Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Argentina:

**MOINE & SOULIGNAC**, Rivadavia, 735, Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Oriental del Uruguay:

**SURRACO & FERRUA**, Reconquista, 228, Montevideo



Durante la huelga del personal de navegación en el puerto de Génova

Las fiestas de Navidad y Año Nuevo, tan alegres y bulliciosas siempre y en todos los países cristianos, no lo han sido esta vez para el laborioso pueblo de Génova, y la Pascua, que suele traer la paz en la tierra á los hombres de buena voluntad, no se la trajo á los hombres que viven del mar.

La huelga de los trabajadores del puerto, hace algún tiempo iniciada, continuó durante varias semanas, ir-

mente sostenida, tanto por parte de los obreros como por parte de los armadores, resueltos aquéllos á persistir en sus exigencias, y éstos empeñados en no admitir siquiera un fallo arbitral.

Parece que, esta vez al menos, asiste la razón á los segundos para mostrarse inflexibles; esta obstinación puede parecer quizás excesiva; pero eso de llegar á un acuerdo para, en la primera ocasión, verlo violado por un nuevo capricho de las federaciones obreras, es perspectiva que no les seduce. El que quiso la lucha sin razón y á toda costa, justo es también que soporte las consecuencias morales y materiales.

Suele decirse: muerto un papa, se hace otro. Otro tanto podemos decir de los médicos pontificios. Al mes de bajar al sepulcro, el célebre doctor Laponi, Pío X ha llenado la vacante, nombrando médica de cámara al doctor José Potacci. El nuevo médica titular tiene cerca de sesenta años y es lo que se llama "un romano de Roma"; á pesar de sus años es un hombre ágil, lleno de frescura y vigor, y su rostro tiene gran parecido con el de Crispi, de quien fué médica y amigo. Su familia es de antiguo abolengo conservador, pero goza de grandes simpatías entre las personalidades li-



Los tripulantes huelguistas

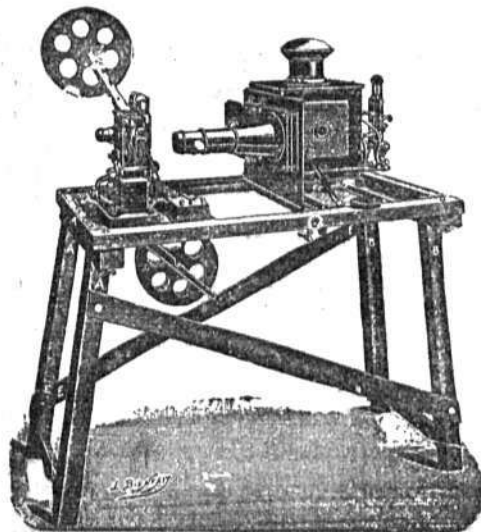


Cinematógrafos y Vistas

DE LA CASA

**PATHÉ FRÈRES**

MARCA REGISTRADA



Únicos concesionarios para las Repúblicas  
Argentina, Oriental y Paraguay

**Enrique Lepage y Cia**

BOLIVAR, 375

AVENIDA DE MAYO, 638

(CASA COLORADA)

Buenos Aires



ACABAN DE LLEGAR GRANDES NOVEDADES

GRATIS SE REMITE EL CATÁLOGO  
ILUSTRADO

# La Cooperativa Nal de Consumos

## SUS PRIMEROS 9 MESES DE VIDA COMERCIAL

NADIE duda de los beneficios de las sociedades cooperativas, que por su ingeniosa organización proporcionan a sus afiliados por su precio de costo en fábrica los artículos de consumo; beneficios materiales que se traducen en notable economía sobre los gastos de la vida diaria y beneficios morales por el espíritu de asociación y compañerismo que desarrollan entre sus miembros.

Lo que faltaba saber es si esa clase de asociaciones era viable entre nosotros, y esto es lo que ponen en evidencia los primeros nueve meses de vida comercial de la COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS.

Dejemos que los números hablen; ellos no tienen la elocuencia que caldea, pero ofrecen la ventaja de exteriorizar en una forma cierta é irrefutable la verdad absoluta.

La sociedad inició sus operaciones el 1.º de abril del año pasado y ha tenido los resultados que á continuación se exponen:

Capital realizado el 1.º de abril (iniciación de sus operaciones) \$ 654.472 m/n  
Capital realizado en la fecha (9 meses después)..... „ 1.055.792 „  
Número de socios existentes el 1.º de abril..... „ 7.123 „  
Número de socios existentes en la fecha..... „ 12.210 „  
Aumento del capital realizado 401.320 \$ m/n. y 5.087 socios en 9 meses.

### VENTAS EFECTUADAS Y ESCALA DE CRECIMIENTO

Mes de abril.....	\$ 56.360		
» » mayo.....	» 79.241	Aumento \$ 22.881	
» » junio.....	» 98.828	» » 19.587	
» » julio.....	» 108.615	» » 9.787	
» » agosto.....	» 122.172	» » 13.557	
» » septiembre.....	» 126.267	» » 4.095	
» » octubre.....	» 133.131	» » 6.864	
» » noviembre.....	» 143.390	» » 10.259	
» » diciembre.....	» 169.169	» » 25.779	

### BENEFICIOS DISTRIBUIDOS EN CADA MES

Por descuentos en abril.....	nada
» » mayo.....	\$ 1.882.90
» » junio.....	» 4.057.05
» » julio.....	» 5.563.45
» » agosto.....	» 8.655.15
» » septiembre.....	» 6.935.05
» » octubre.....	» 8.613.71
» » noviembre.....	» 9.278.76
» » diciembre.....	» 12.623.80
	\$ 57.407.67

Tenemos, según se desprende de los datos que anteceden, que la Sociedad ha vendido en nueve meses 1.037.173 pesos m/n. y ha distribuido durante el mismo término la importante suma de 57.609.87 \$ m/n., en razón de los descuentos hechos á los socios que á la vez son compradores.

Las cifras expuestas no necesitan comentario. Ellas revelan que el país se encuentra preparado para este género de instituciones, las que sólo exigen capacidad y perseverancia por parte de sus administradores, para que lleguen á producir todos los beneficios morales y materiales que de su demostración teórica emergen.



### TOME BUENA NOTA

Usted puede subscribir en esta Sociedad desde una acción de 20 \$ m/n, hasta 25 acciones, que es el máximo que los Estatutos le autorizan.

El menor capitalista es, pues, de 20 \$ y el mayor de 500 \$ m/n.

Puede Vd. pagarlas por cuotas de 2 \$ m/n. mensuales por cada acción ó en el acto de subscribirse; gozando en este caso del descuento del 5 %.

La Sociedad atiende pedidos de mercaderías de cualquier punto de la República; remitiendo á este efecto un catálogo mensual, que se envía á cada asociado todos los meses libre de porte.





Pasajeros y emigrantes esperando el embarco

berales, entre quienes puede asegurarse que está la mayor parte de su extensa clientela. Desempeña actualmente el cargo de director del hospital del Niño Jesús. Es sobrino del canónigo Plácido Petacci, cuyos estudios filosóficos le dieron merecida celebridad y que falleció siendo secretario del cardenal Patrizzi. Para el cargo de médico adjunto, Su Santidad ha designado al profesor Héctor Marchiafava, insigne



Profesor José Petacci



Profesor Héctor Marchiafava  
Nuevos médicos del papa

anatomo-patólogo, director del instituto de patología anexo a la universidad romana: es bien conocido no tan sólo por su indudable valer científico, sino también por sus ideas francamente liberales.

Pío X dió posesión de sus cargos á sus nuevos médicos, recibiéndolos á mediados de diciembre último. Los doctores Petacci y Marchiafava encontraron á su ilustre cliente lo más amable y en perfecto estado de salud.



## Grafófono Columbia == == SIGLO XX

ES LA ÚLTIMA PERFECCIÓN  
DE LAS MÁQUINAS PARLANTES

Reproduce la voz al tono fuerte

vibrante y claro

como el natural



El grafófono más grande y perfeccionado, sea de discos que de cilindros, queda completamente eclipsado al compararlo con el maravilloso grafófono

**SIGLO XX**



TODOS PUEDEN OIRLO GRATIS Á FIN DE  
IMPONERSE DE ESTA MARAVILLA  
**CATÁLOGOS GRATIS**

**Casa TAGINI**

Perú, 25 - Avenida de Mayo, 601-611

# Pildoritas DE REUTER

LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES

ESTAS pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

## PILDORITAS REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDEN EN LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

UNICO IMPORTADOR

RICARDO ILLA - Venezuela, 610



Una de las grandes nevadas que últimamente han caído en toda la región escocesa, acaba de originar un sensible accidente.

Este ocurrió en la línea del ferrocarril en Arbroath, cerca de Dundee. Las víctimas fueron numerosas, contándose 21 muertos y muchísimos heridos. Entre los



Vista general del sitio de la catástrofe



Como quedó la locomotora después del accidente

mueritos se encuentra el señor A. W. Black, miembro del parlamento inglés y persona muy estimada en los altos círculos sociales ingleses. Cayó gravemente herido en el sitio de la catástrofe, perdiendo las dos piernas y falleció dos días después.

Los grabados muestran el es-



Mr. A. B. Black, miembro del parlamento inglés, una de las víctimas

## JAMONES Y TOCINOS “Las Palmas”

NO TIENEN RIVAL

SE VENDEN EN TODAS LAS CONFITERÍAS, ALMACENES Y POR MAYOR EN LA CASA DE

H. W. ROBERTS y C<sup>ía</sup> ESMERALDA, 31



# PILZ

ES LA BEBIDA  
FAVORITA

EXQUISITA SIDRA DE FRUTAS

SIN ALCOHOL

Su color y su sabor natural á las frutas, comprueba la eliminación de productos químicos en la bebida.





# SALDOS

FIN DE ESTACIÓN

NUMEROSAS OCASIONES



CON motivo de balance y con el objeto de liquidar todas las existencias de verano para dar mayor espacio á los surtidos á llegar para la próxima estación, desde el

LUNES 4 DE FEBRERO

empezará la venta de los

## GRANDES SALDOS

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS Á

## PRECIOS NUNCA VISTOS

SURTIDO EXTRAORDINARIO

EN ARTÍCULOS PARA BAÑO

**EXCEPCIONAL** Gran lote de vestidos de brin de puro hilo en colores de gran novedad, formas de reciente creación, los mismos que vendíamos á \$ 50 y 00, ahora \$ 20.—



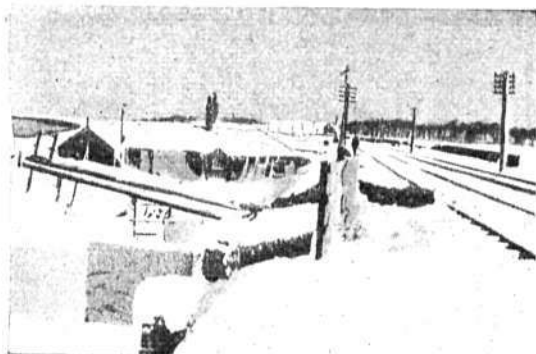
Recogiendo los heridos

tado en que la nieve había dejado la vía y comarcas adyacentes, lo que explica las causas de la catástrofe.

Una capa muy gruesa de nieve cubría los rieles.

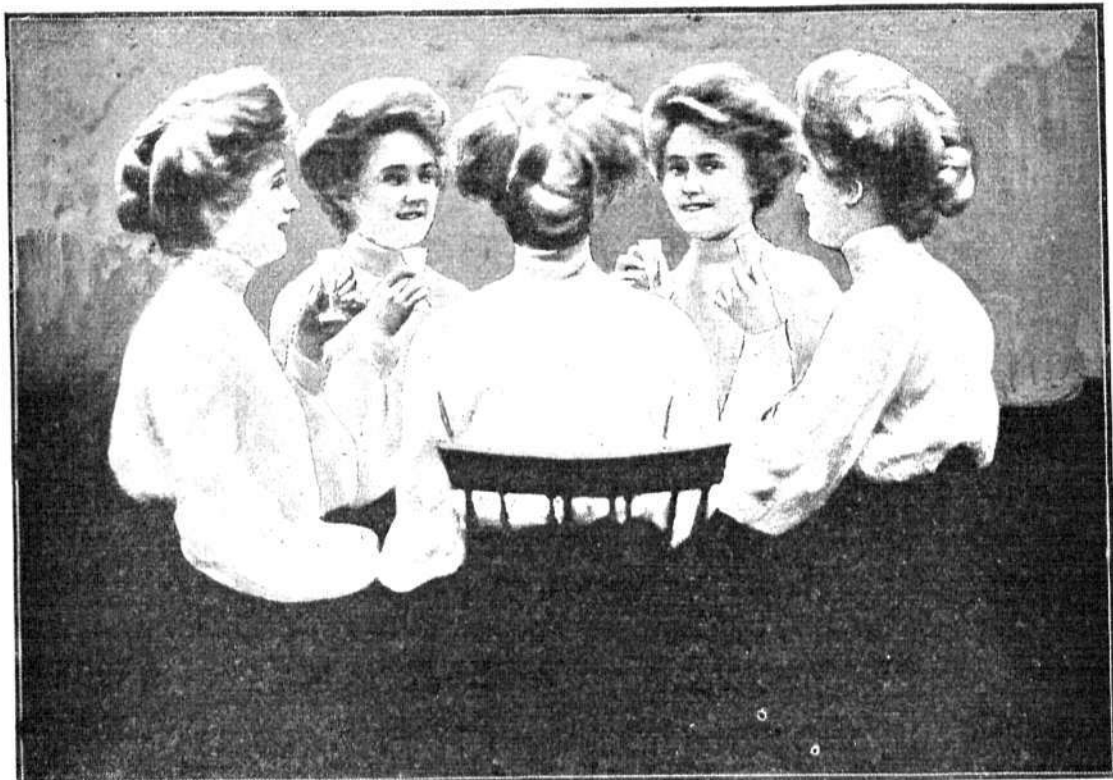


Limpiando la vía, después del accidente



La casa del encargado de las señales, durante la tormenta de nieve que ocasionó el desastre

### VERDAD CÔMPROBADA



—Es inútil lo que se diga: el mejor de todos los aperitivos es siempre el RECORD.



# EL TÉ "QUAKER" Y EL CACAO "QUAKER"

ASÍ COMO

## LA AVENA "QUAKER"

ocupan el primer rango en la opinión universal, como modelos de perfección. Su precio es, quizá, algo más elevado que el del artículo vulgar, pero esta diferencia tiene su explicación concisa.

El TÉ "**QUAKER**" no solamente ha conseguido granjearse la estima del público de discernimiento, sino que también ha sido favorecido con las siguientes distinciones por su superioridad sobre todo otro.

Medalla de oro: PARÍS, 1900.

PRIMEROS PREMIOS.

Chicago, 1893; S. Francisco, 1894;  
Omaha, E. U. M., 1898; Kimberley, 1892;  
Tasmania, 1895; Bruselas, 1891.  
etc., etc.

El CACAO "**QUAKER**" es recomendado con entusiasmo por los más notables médicos del mundo, y es apreciado por sus méritos, entre las familias que han tenido oportunidad de verificar sus maravillosas propiedades nutritivas.

### RECHÁCENSE LOS SUBSTITUTOS

Muestras y folletos á disposición de todo el que los solicite personalmente, de los únicos concesionarios para los productos marca "**QUAKER**".

537, CANGALLO **FEENEY Y C<sup>IA</sup>** BUENOS AIRES



DE NORUEGA  
MANIOBRAS DE INVIERNO



Un campamento



Tropas en orden de marcha

El invierno es la época de las más interesantes maniobras del ejército noruego. En esta estación es cuando los cazadores-patinadores ó "skieloebers" (literalmente "corredores con patines"), emprenden sus carreras vertiginosas á través de unas comarcas nevadas inaccesibles á las demás tropas, practicando ejercicios y llevando á cabo verdaderas proezas no igualadas hasta hoy por los "skieurs" de los otros ejércitos europeos.

Conocida es la forma de las estrechas planchas, herradas en su parte anterior, que constituyen el "ski". El empleo de esta clase de patín exige el de un largo bastón con punta de hierro que tiene diversas aplicaciones. Por ejemplo, el skieloeber, para moderar su marcha, arrastra el bastón tras de sí entre las piernas; ó bien le utiliza como punto

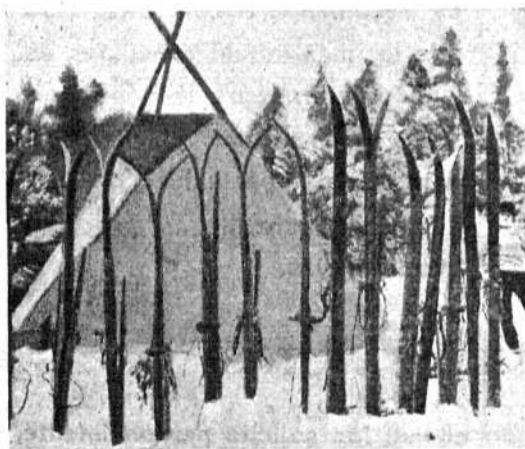


Soldado marchando

de apoyo para acelerarla, ó le hincan en tierra, como una bayoneta.

Las tropas de cazadores noruegos se rien de los ríos y de los lagos, y no precisan camino ni sendero. Recorren distancias prodigiosas con inconcebible rapidez. Durante los descansos, se disponen en defensa delante de las carpas, como lo muestra uno de nuestros grabados, ó bien en pabellón como los fusiles. Trineos, para cuyo manejo basta un sólo cazador, transportan los bagajes, los viveres y los utensilios de los skieloebers.

Agreguemos que el uso del ski en las tropas del norte no es cosa reciente. Los ejércitos escandinavos de los siglos xv y xiv contaban ya — según lo demuestra la historia — con compañías de soldados patinadores.



Una plantación de "skis"



Una tienda de "skieloebers"

## CASA VACCARO

La muy acreditada y afortunada vendedora de los billetes de la Lotería de Beneficencia Nacional, comunicó al público los sorteos á efectuarse en el mes de Febrero de 1907, el 6, 14, 21 y 28, todas de \$ 150.000. La serie completa vale \$ 30. Todos los pedidos deben venir dirigidos á **S. VACCARO**, calle Florida, 156, acompañados de su importe, más 50 centavos para gastos de envío.

# LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER

BRILLANTES RESULTADOS OBTENIDOS CON LA TRIPSINA  
CANCEROSOS CURADOS RADICALMENTE. — HUMANITARIA PROPAGANDA

Ha llamado poderosamente la atención de nuestros lectores la crónica que dedicábamos en nuestro número anterior, al tratamiento del cáncer por la tripsina, descubierta por el doctor John Beard, catedrático de la universidad de Edimburgo.

En la inmensa mayoría de los casos no quedan ni señales del cáncer, tratado por el procedimiento del médico inglés, lo que se ha podido comprobar amplia y satisfactoriamente.

Creemos que el doctor Jorge Leach, que ha conseguido autorización personalísima para hacer aplicaciones del nuevo anticanceroso en la República Argentina, es acreedor a la gratitud de los millares de enfermos que caen bajo las garras de tan terrible mal. Entre nosotros, pasan de trescientos los cancerosos que se han curado



Pabellón para hombres

dos los adelantos modernos las enfermedades nerviosas, neurastenia, hipocondría, histeria, epilepsia, corea, tabes, etc., como también las parálisis, delirios tóxicos y morfomanía.

Creemos que el Sanatorio Temperley es el único establecimiento que está montado con todos los adelantos modernos, según puede verse en las fotografías que publicamos en nuestro último número y en este.

Las consultas personales ó por carta son absolutamente gratuitas para todos los enfermos, pagándose únicamente la asistencia en el caso de que los enfermos se queden en el Sanatorio.

Los lectores que así lo deseen pueden pedir folletos é informes, que les serán remitidos á vuelta de correo.

Los pedidos de consultas ó folletos deben dirigirse:

Señor Administrador del Sanatorio Temperley.  
Temperley (F. C. S.)



Una de las habitaciones para enfermos

en el Sanatorio Temperley, por la sola acción de la tripsina.

En dicho establecimiento se tratan con to-



Vistas del pabellón para mujeres

Guillermo II el protector de la coreografía. — Baile patrocinados y prohibidos



Bailes patrocinados. — El baile de la corte de Berlín



En la kermesse



Los dos pasos

En un reciente congreso internacional de autores, maestros y profesores de baile, verificado en Crefeld, la asamblea allí reunida aprobó un voto de admiración y consagración á la persona de su majestad Guillermo II, que estuvo presente en una de las reuniones y fué proclamado "Alto protector

de la Coreografía."

El kaiser, como es bien sabido, ha dado á conocer frecuentemente su interés por el baile, y se sabe que hasta ha mandado un regimiento á una ciudad ó población con el fin de que las niñas de ese punto pudieran tener oficiales para bailar, aun cuando se ha dicho con cierta malignidad, que en tales casos, su majestad imperial siente menos interés por el arte de la



Bailes prohibidos. — El mat-chiche

# HEMORROIDES

DESTILERIA  
FRANCESA  
LAURENT FRÈRES  
BUENOS AIRES

# RECORD

== APERITIVO MUNDIAL ==

Su cura radical é infalible con los célebres supositorios:

**ANUSOL**

Este articulo se halla en venta en todas las farmacias y droguerías. Unicos concesionarios: MENDEL y C.<sup>a</sup>, Belgrano, 561

GRAN TALLER DE

## PLEGADOS

de L. CUIDET—777, Paraguay, 777

La casa más antigua y mejor acreditada

Las Poleras Sol, cortadas en casa no chingan, no vienen para adelante y no llevan más que 4.50 á 5 metros de género en 1.20 de ancho.

PLEGADOS DE TODA CLASE

Trabajo absolutamente garantido, se manda á cualquier punto de la República. Pedir precios y catálogo. Paraguay, 777.



## ENFERMEDADES DE LA PIEL

SE CURAN RADICALMENTE, CON EL ESPECÍFICO EXCLUSIVO DEL

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

DIRECTOR: R. MARIN

**ENFERMEDADES GENERALES**

Especialidad en las de Señoras y de la sangre

CONSULTAS: Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital. General: de 9 á 11 a. m., de 2 á 5 y de 7 á 8 p. m.

**1161 - RIVADAVIA - 1161**

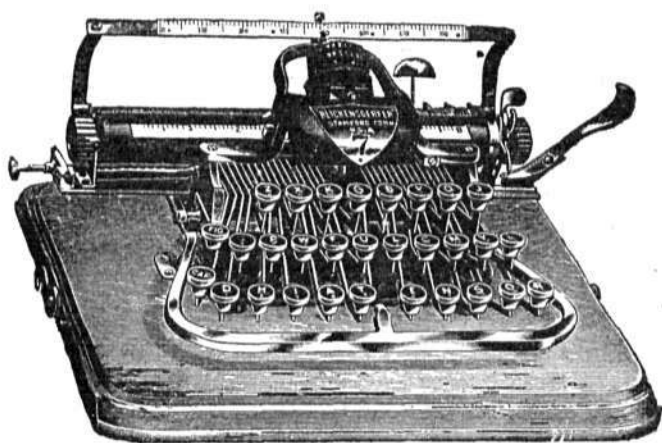


# LA **BLICKENS DERFER**

La **BLICKENS DERFER**, á pesar de su precio reducido, es la mejor de todas las máquinas de escribir. ¿Por qué? Porque en ella encontrará usted todas las verdaderas ventajas de cualquier máquina de primer orden y además alguna que ninguna otra posee.

Por su escaso volumen y poco peso (3 kilos la número 5, y 5 kilos la número 7), la **BLICKENS DERFER** es la máquina ideal para viajeros, ingenieros, médicos y abogados, y en los escritorios también es preferida porque ocupa menos espacio y hace el mismo ó mejor trabajo que cualquiera otra máquina por grande y costosa que sea.

Si usted desea una máquina de escribir no olvide que la **BLICKENS DERFER** es la única que reúne las siguientes ventajas:



- Escritura visible
- Alineación perfecta
- Tipos permutables
- Impresión directa sin cinta
- Portabilidad
- Sencillez
- Durabilidad
- Baratura

Precio: Núm. 7, \$ 75 oro; Núm. 5, \$ 50 oro. Cada máquina garantida

SE MANDAN CATÁLOGOS Á QUIEN LOS SOLICITE

Único Importador:

**RICARDO ILLA - Venezuela, 610**

## Guillermo II protector de la coreografía.—Bailes patrocinados y prohibidos



Bailes prohibidos.—La kroquette

danza que un deseo de guarnecer ciudades sin causar demasiadas cuestiones de antimilitarismo. O también, pueden tener razón los que encuentran en tal acto del emperador una condescendencia para con las niñas del pueblo en cuestión, que se encontraban privadas de bailes y de... novios, porque el servicio militar u otras razones habían alejado á los jóvenes.



El transatlántico



El Boston epiléptico

El principal asunto que se trató en el congreso antes mencionado, fué decidir los bailes que deben ser patrocinados por la sociedad de buen tono y aquellos que deben ser prohibidos.

Como se verá, el moderno y alegre cake-walk, á pesar de todos los toques que se le han dado para hacerlo tolerable á la alta sociedad, no ha conseguido ser aceptado.



El cake-walk



CATÁLOGO GRATIS

DISCOS  
"VICTOR"

POR MAYOR Y MENOR

—Sabes que ahorro dinero y mi familia tiene más diversión con el **Gram-o-fon VICTOR** que con ir al teatro todas las noches.

—¿Y no se aburre nunca?

—¡Qué ideal, si por una bagatela dispongo de la mar de cosas chistosas, además de las voces de celebridades y música de baile.

Ve á visitar las

SALAS DE AUDICIÓN DE

**Cassels & Co.**

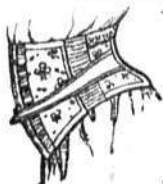
Importadores. **43, FLORIDA**

## REUMATISMOS (HASTA LOS MÁS CRÓNICOS)

GOTA, PLEURITIS, MAL DE CADERAS, ARTRITIS, curados radicalmente con el antiguo é infalible **LINIMENTO GALBIATI** del químico Galbiati de Milán. Uso externo. 40 años de resultados seguidos. Envío franco á todas partes remitiendo \$ m/n 8 al único depositario G. B. PEDROCCHI, San Martín, 564, Buenos Aires. Consumo máximo, 6-7 frascos, aun para el tratamiento más rebelde, teniendo que usarse algunos días más después de la desaparición completa de los dolores. Cuidado con las falsificaciones: exigir la firma del depositario á través de la etiqueta especial para Sud-América.

## J<sup>NA</sup> SARRAUTE

CALLE SUIPACHA, 723



## Fajas y Corsés-Faja

Las señoras que necesiten de ellas, les ruego visiten mi casa, la única en Buenos Aires que posee estos nuevos modelos. Son livianos y no causan ninguna molestia. Han sido recomendados por varios médicos competentes que han reconocido su superioridad.

Si su enfermedad no le permite visitarnos, la casa se encarga de mandar los modelos, siempre que sea en la ciudad.

# LAS PERSONAS ELEGANTES USAN DEODORANTE "EDELWEISS" LIQUIDO Y POLVO

En verano, nuestro más grande y perjudicial enemigo, es la transpiración.

Todas las ilusiones se derrumban si un hermoso cuerpo despidе olores acres como los que produce el sudor, que siempre sobrepasa á los más finos perfumes.

En reuniones, tertulias y bailes, en locales encerrados, ¿no han observado ustedes qué mortificante es y cómo ofende el olfato esa acritud ambiente producida justamente por la transpiración?

Y si hay un remedio para evitarlo y más aun para que la transpiración sea la causa de un efecto contrario, ¿no es una falta de buen sentido dejar de recurrir á ese remedio?

Pues ustedes, señoras, evitarán que desmerezcan sus atractivos y se hagan un mérito usando el

## DEODORANTE

## EDELWEISS LIQUIDO Y POLVO

PREPARACIÓN VEGETAL REFRESCANTE, INOCUA  
NO MANCHA Y NO DETIENE LA TRANSPIRACIÓN

Neutraliza desde la primera aplicación las emanaciones amoniacales que exhalan las axilas (sobacos), cuero cabelludo y pies.

**PARA AXILAS** (sobacos) y cuero cabelludo, úsese el **EDELWEISS** líquido (usándolo diariamente, un frasco dura 3 meses).

**PARA LOS PIES**, el **EDELWEISS** en polvo (usándolo diariamente, una caja dura 2 meses).

Venta autorizada por el Departamento Nacional de Higiene, Certificados Ns. 3834 y 3835  
**EXPENDIO LIBRE**

EN VENTA EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

**DEPOSITARIOS.**—En la capital: Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Del Pueblo, Rivadavia, 725; Alemana, Piedras, 156; Cadet y Cla., Belgrano, 721; C. Colombo, Belgrano, 3635; A. Minozzi, Buen Orden, 1377.

En Rosario (provincia de Santa Fe): Droguería del Aguila. San Martín, 848.

En Montevideo: Droguería y farmacia Nueva York, calle Uruguay esquina Rondeau.



Como dijimos en otro número, el cardenal Richard, arzobispo de París, obligado, como todos los prelados franceses, a desalojar su residencia, hubo de aceptar la hospitalidad que le ofreció M. Denis Cochin en su hotel de la calle Grenelle. De prisa y corriendo, las habitaciones destinadas al purpurado fueron transformadas; de una biblioteca se hizo un dormitorio y de un "fumoir" una capilla.

En esta habitación es donde, todas las mañanas á las siete, dice su misa el cardenal Richard, asistido, como es costumbre entre los prelados, por el abate Lefebvre, vicario general, canónigo titular de París.

A otro episodio, igualmente digno de ser conocido, dió



El arzobispo de París, monseñor Richard, diciendo misa en el "fumoir" de la casa de M. Denis Cochin, transformado en capilla



Monseñor Turinaz compareciendo ante el tribunal de Nancy, acusado por un agente de policía

también lugar la ley de separación: nos referimos al enjuiciamiento de monseñor Turinaz, obispo de Nancy. Al tener éste que abandonar el palacio episcopal, multitud de fieles le rodeó, aclamándole mientras le acompañaba hasta su nuevo domicilio. La columna se encontró, en el "terreo", con un destacamento de policía: entrevero, gritos, carreras, sustos y... una señora que se queja á gritos de los malos modos de un agente. Interviene en este momento el obispo y, tocando en un hombro al polizón, le reprocha su grosería para con una mujer. El brigadier Meyer, el tipo clásico del representante de la autoridad, no es hombre que soporte observaciones, y hete aquí la justicia mezclada en el asunto.

Monseñor Turinaz fué condenado á cincuenta francos de multa por desacato.



El brigadier de policía Meyer, que acusó á monseñor Turinaz

## CURIOSIDADES CIENTÍFICAS. — FOTOGRAFÍA DE LA PALABRA



El doctor Morage

Desde ahora podrá fotografiarse la palabra. Y es más todavía. Los signos particulares que transcriban las vibraciones de los sonidos, por lo distintos y caracterizados, bastan para que pueda llegar á leerse una de esas páginas en que están fotografiadas las palabras, de igual modo que puede leerse una hoja de taquigrafía.

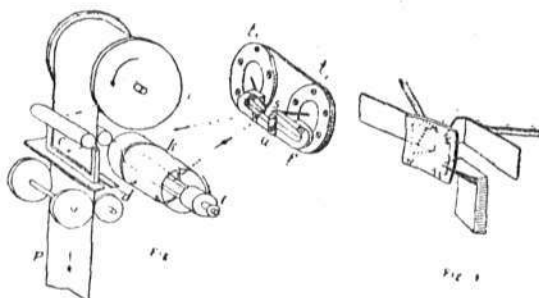
Anunció recientemente el nuevo descubrimiento el doctor Morage, en una conferencia dada en el anfiteatro de fisiología de la Sorbona.

Básase el invento en una ligera modificación de un maravilloso aparato de telegrafía rápida

inventado por los señores Pollak y Virag.

Para comprender el mecanismo de este aparato, que puede transmitir 40.000 palabras por hora—siendo así que el antiguo Morse sólo transmitía 400, el Hughes 1.000 y el Baudot 4.000,—es necesario tener en cuenta que el telegrama que debe transmitirse hay que reproducirlo previamente por medio de una máquina que, en vez de trazar letras, las representa por una serie de perforaciones.

El papel perforado, puesto en el aparato transmisor, deja pasar, según la posición y el tamaño de los agujeros, corrientes más ó menos largas que se suceden en hilera. Al otro extremo del alambre telegráfico, estas corrientes hacen oscilar un espejo, frente al cual se ha colocado un



Aparato registrador

**LOCION** **LUBIN PARIS** **ENIGMA**



# A. CABEZAS

ENTRADA Á LOS SALONES DE VENTA

Calle CUYO, 532, 546 y 558

La casa más importante de Sud-América en Ropa Hecha y Sobre Medida.—Calzados, Sombreros, Camisería, Bonetería, Artículos de Baño y Tocador, Corbatas, Pañuelos, Lencería, Ropa de Cama, Ropa de Mesa, Artículos de Viaje y Novedades en General para

**HOMBRES JÓVENES, SEÑORAS, NIÑAS, NIÑOS Y BEBÉS**  
**SIGO LIQUIDANDO**

con precios aun más bajos en todas las mercaderías, quedándome todavía para liquidar más de 2.000.000 de pesos moneda nacional

## ¡MAS DE DOS MILLONES DE PESOS!

Todo en mercaderías de primer orden, todo en artículos prácticos y necesarios, todo en artículos de última moda. Lo que yo liquido no son saldos ni restos: liquido surtidos completos recién confeccionados ó recibidos.

Esta liquidación excepcional abarca todas las secciones de mi casa y **NO FALTA NADA EN MI GRAN SURTIDO EN LIQUIDACION.**

### IMPORTE EX-CIO DE LAS MERCADERÍAS QUE TIENEN QUE LIQUIDARSE (INVENTARIO DE 21 DE ENERO DE 1907)

<b>SURTIDO EXTRAORDINARIO DE CONFECCIONES</b> para Hombres, para Señoras, para Jóvenes, para Niños y para Niñas. Todo magnífico, todo de última moda, á precios regalados. Importan en total. . . . .	m/n. \$ 890.000 —
<b>CAMISERIA Y BONETERIA.</b> Artículos de punto para Hombres, para Señoras, para Jóvenes, para Niños y para Niñas. La camisería toda de confección especial de la casa: La mejor de Buenos Aires. Importan en total. . . . .	„ 414.000 —
<b>SOMBRERERIA Y GORRAS.</b> Surtido completísimo y total para Hombres, para Jóvenes, para Niños y para Niñas. Importe total. . . . .	„ 138.000 —
<b>ZAPATERIA.</b> El surtido más completo y espléndido para Hombres, para Señoras, para Niños y para Niñas. Importe total. . . . .	„ 242.000 —
<b>LENCEERIA.</b> Ropa de Cama y de Mesa. Importe total. . . . .	„ 177.000 —
<b>PERFUMERIA.</b> Corbatas, Paraguas, Ligas, Gemelos, etc., etc. Importe total. . . . .	„ 218.000 —
<b>ARTICULOS DE VIAJE.</b> Muebles de Vestíbulo y para Niños; <b>HELADERAS.</b> Surtido enorme. Importe total. . . . .	„ 112.000 —
<b>NOVEDADES PARA SEÑORAS Y NIÑOS.</b> Sombreros, Corsets, Sombrillas, Guantes, Boleros, etc., etc. Importe total. . . . .	„ 80.000 —
<b>TRAJES DE BAÑO.</b> Calzados de baño y otros artículos necesarios para Hombres, para Señoras y para Niños. Importe total. . . . .	„ 67.500 —
<b>SASTRERIA.</b> Ropa sobre medida, en géneros de los gustos más en boga. . . . .	„ 198.400 —
<b>GRAN TOTAL GENERAL EN LIQUIDACION \$ m/n 2.536.900.—</b>	

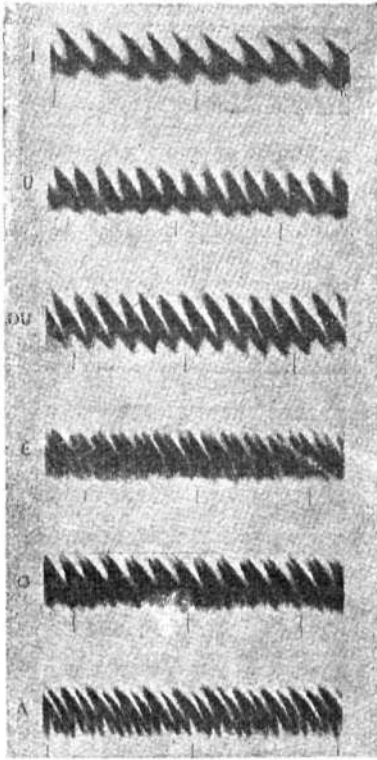
Tan grandes, tan variados y tan notables son los artículos que liquido que invito no sólo á los particulares sino también á los comerciantes á surtirse en mi casa en estos momentos especiales.

### A LAS FAMILIAS QUE NO RESIDAN EN LA CAPITAL

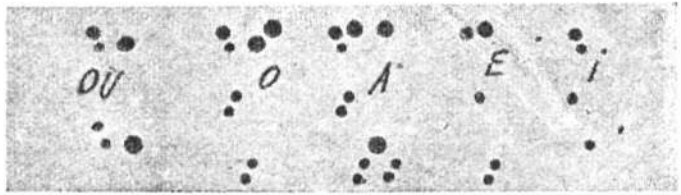
aunque sólo dispongan de ciertos recursos, les conviene hacer un viaje para surtirse en mi casa, pues aun cuando residan en Jujuy ó en el Neuquen, á poca que sea la importancia de la compra, economizarán lo suficiente para salvar los gastos extraordinarios que hayan efectuado.

También anuncio, y deseo que todos lo recuerden, que al concluirse esta gran venta de Verano y Medio Tiempo seguiré vendiendo á precios jamás vistos los artículos de Otoño é Invierno en todas las secciones de mi casa, incluyendo siempre mi gran surtido de Camisería y Bonetería.

*Avellino Cabezas*



Las vocales francesas



Papel perforado, representando las letras escritas

foco luminoso. Los rayos reflejados en el espejo van á dar sobre un papel sensible que se desarrolla é impresionase diversamente. La película pasa desde luego automáticamente á un baño revelador; tras de éste á otro baño que lo fija, y antes que el telegrama del punto transmisor se haya expedido completamente, en el otro extremo del alambre vese aparecer la tira mojada, conteniendo las primeras palabras escritas de un modo algo especial, pero de una claridad perfecta.

Para inscribir fotográficamente los sonidos y las palabras, se ha cambiado sencillamente al aparato el manipulador, poniendo en lugar de éste un micrófono. Los sonidos hacen vibrar igualmente el espejo movable, y los rayos luminosos que representan las vibraciones acústicas, impresionan el papel sensible. Las vocales y las consonantes son traducidas de manera diferente por trozos más ó menos grandes.

“Tres semanas atrás, nadie pensaba en esta invención—dijo Mr. Morage.—Concebí la idea de ella al preguntarme alguien si sería posible obtener un aparato que permitiera á un maestro de canto ó de dición, inscribir, fotografiar la palabra. Yo había visto el aparato de los señores Pollak y Virag, y preguntéles si era realizable la idea. Contestáronme afirmativamente, y ocho días después obtuvimos resultados satisfactorios.”

# “STOMALIX”



Cura:

Dispepsia, Disentería.

Diarreas, Gastralgias.

Úlcera del Estómago.

Dilatación del Estómago.

Catarro intestinal,

Y DEMAS ENFERMEDADES DEL

**ESTÓMAGO É INTESTINOS**

Venta Farmacias y Droguerías.

# ¡¡Noticia magna!!

. Ya es del dominio público que no hay ninguna Empresa en el país que alcance á dar las grandes ventajas que se obtienen por medio del

## BANCO DEL BIEN RAÍZ

que tiene establecidas sus oficinas centrales en la calle **RECONQUISTA, 412**, su sucursal de la Boca en casa propia, ubicada en la calle Patricios, 1414/16, y sus agencias en varias ciudades y pueblos importantes como Rosario (San Martín, 569), Carlos Casares, Dolores, Chascomús y muchos otros que extienden en un extenso radio su acción beneficiosa.



Entre las notables ventajas: menor desembolso, nada de premios, multas ni gabelas, y, principalmente, sin sorteos, se ofrece ahora otra **Grande y Notabilísima** ventaja, que es la siguiente:

**Los TÍTULOS de la PROPIEDAD adquirida para un cliente, se PONDRÁN Á SU NOMBRE desde el primer momento!!!**

Este es un caso que sobrepasa á todas las ventajas ya obtenidas y que debe de tomarse muy en cuenta antes de hacer operaciones en otra parte, donde sólo se dan

### Promesas de Venta

en papel simple, que no tienen valor alguno si quiebra la compañía, pues aparecerán como deudores y acreedores de la masa social, expuestos siempre á pérdidas, que se salvan por nuestro **SISTEMA LIBERRIMO** de ponerlos á cubierto de estos riesgos.

Pidan datos.

*David H. Attwell,*

DIR CTOR GENERAL

# CIGARRILLOS TRES CORONAS

BOUQUET  
20 cts

EXTRAS  
30 cts

RESERVADOS  
40 cts

## CURIOSIDADES CIENTÍFICAS FOTOGRAFÍA DE LA PALABRA



A, bien pronunciada

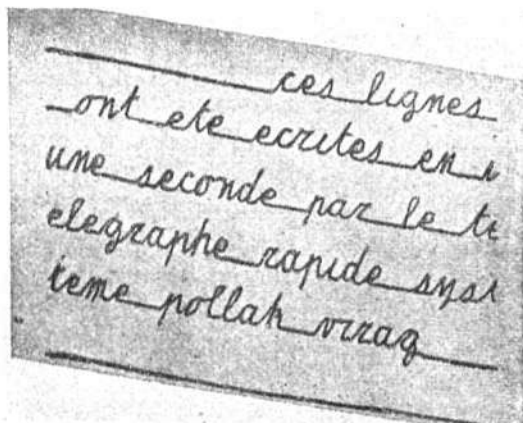


B, mal pronunciada

Mr. Morage hizo desfilar ante sus oyentes numerosos telegramas obtenidos con suma rapidez é hizo pasar, asimismo, en una pantalla, letras luminosas producidas por los rayos reflejados del espejo, letras que pasaban con rapidez asombrosa á través del alambre telegráfico.

Como se ve, se trata de un descubrimiento de positiva utilidad, llamado á prestar grandes servicios á la transmisión de despachos telegráficos á grandes distancias por la velocidad con que las palabras pueden transmitirse.

Nuestros grabados dan una idea del sistema, tal como lo ha comunicado recientemente el sabio francés.



Letras escritas con la velocidad de 40.000 palabras la hora



Compre directamente sus  
en mi fábrica y tendréis

**MUEBLES**  
muebles SÓLIDOS, ELEGANTES, y economizaréis un **15 %**.

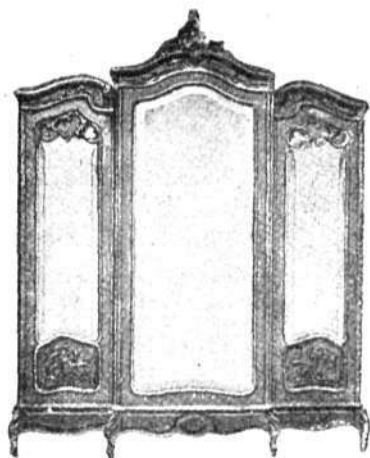
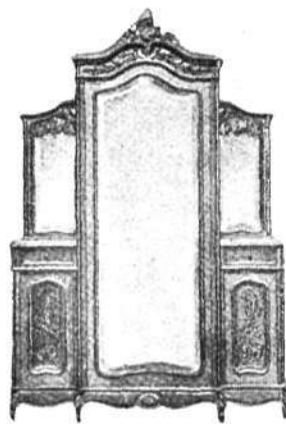
**FÉLIX ROCHE**

**270. CALLE ARTES, 270 -- Pidan mi Catálogo**



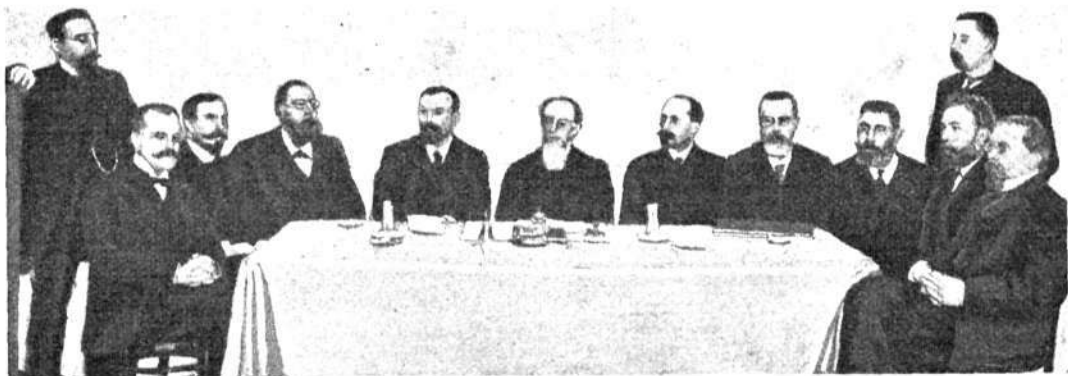
Dormitorio Luis XV completo, para matrimonio: el juego compuesto de un ropero, un lavatorio mármol fino, una cama-camara y dos mesitas. . . . . \$ 293.—

Aparador y trinchante, nogal y roble. . . . . \$ 375.—  
12 sillas de vaqueta, de nogal. . . . . 190.—



Regio Dormitorio Luis XV, compuesto de un ropero tres cuerpos, un toilette, dos mesitas de noche, un lavatorio de tres cuerpos y una cama-camara. . . . . \$ 960.—  
Dosel completo, que acompaña al dormitorio, con lampas de seda. . . . . 150.—

**Gran variedad de MUEBLES, estilo inglés,**  
**para quintas y estancias**



El comité del llamado "Partido de la regeneración pacífica"

Poco á poco, parece irse aclarando el horizonte por el lado de Rusia, que tan sombrío le ha visto durante mucho tiempo. El actual gobierno, en lugar de ceder á la intimidación, muéstrase hoy dueño de sí mismo, y la enérgica represión de los desórdenes y el ejemplar castigo de los revoltos-



Pasando lista de presos políticos en el patio de la cárcel de San Petersburgo antes de partir al destierro

sos, van devolviendo á aquel vasto imperio la ansiada tranquilidad; ya no parece tan lejano el día en que la conturbada Rusia vuelva á entrar en el funcionamiento normal de los estados conscientes de su fuerza y seguros de su valer.

Desgraciadamente, todo esto no se va logrando sin violencia

## El empacho de los niños



Millares de criaturas sucumben víctimas de esa cruel enfermedad, que constituye la dolorosa preocupación de los padres.

### EL JARABE RINAULT

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO N. DE HIGIENE

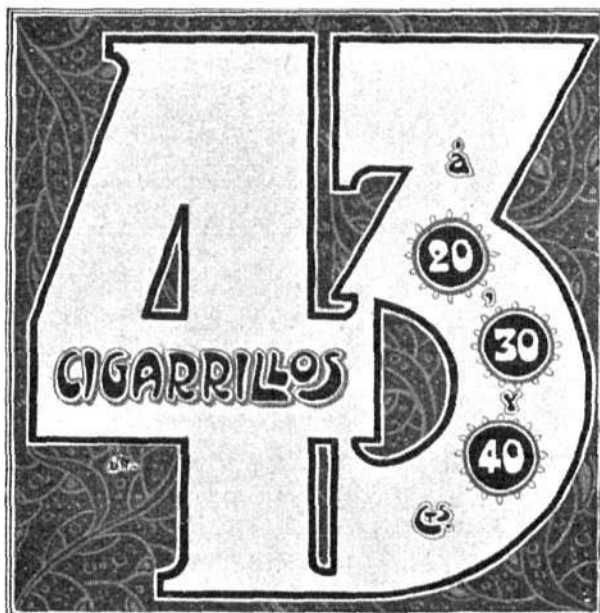
**GARANTE LA  
RÁPIDA CURACION**

Pídase en todas las farmacias y droguerías

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia.  
Defensa, 201-41  
Bolivar, 197 -- Alsina, 501-507

DEPÓSITOS  
MOINE & SOULIGNAC  
Droguería y Farmacia del Pueblo  
Rivadavia, 723-35

BERETERVIDE & Cia.  
Droguería Alemana  
Piedras, 156-170



## PICCARDO & Cía.

participan á sus favorecedores que fabrican solamente la marca **"43"** de 0.20, 0.30 y 0.40 centavos, y que no elaboran ninguna otra marca de números y ni tampoco cigarrillos de 10 centavos.

— CASINO, para armar, de 0.20 —



— Los obsequios se entregan en nuestro escritorio,  
CALLE DEFENSA, 1285  
todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.

Fábrica:  
Calle DEFENSA, 1278  
Buenos Aires

Sucursal:  
Calle CÓRDOBA, 944  
Rosario de Santa Fe



Condenados políticos en el vagón que los condujo á Siberia

y sin dar lugar á sucesos dolorosos y lamentables.

Tal es, por ejemplo, la obligación en que se ven los poderes rusos de infligir duros castigos á mujeres; en verdad que no pueden verse sin sentir inmensa piedad grupos de condenadas políticas, hacinadas en los vagones que las condu-

cen á Siberia, por haber defendido valientemente ideales que creían generosos.

Otras no titubearon en vestir el uniforme masculino para servir de guías á las tropas y lle-



Mujeres al servicio de la reacción, que, vestidas como soldados de infantería, condujeron las tropas al escondite de los revolucionarios, cerca de Riga



## ESTANCIEROS: TENEIS UN GRAN INVENTO

PARA APROVECHARLO, COMO RESULTADO DE LABORATORIO

Ofrecemos el fluido **SARNOLITA**, fórmula del Dr. Puiggari, como verdadera **GARANTIA** para tener sus matadas sin **SARNA**. Es un poderoso destructor del **Acaro**. Se emplea 1 parte de remedio por 50 de agua. No es **venenoso** para la oveja, no daña la **lana** ni las **manos** del operador. Se emulsiona con agua salada ó dulce, disminuye flates y es **barato**.

Elaborado en la fábrica de Productos Químicos "LA FARMACO ARGENTINA".

Precio: \$ 0.70 el litro, en envases de 20 litros

SOLICITEN MUESTRAS Á SUS ÚNICOS AGENTES **432 — CUYO — 432**  
**GÓMEZ Y LOJO** = BUENOS AIRES - U. T. 3280, Avda.

## Dr. A. LEVINSON

DENTISTA —  
NORTE-AMERICANO

Premiado con Medalla de Oro por sus trabajos en prótesis dentarias

Especialidad en dentaduras artificiales de las más perfeccionadas

SE GARANTIZA SUS RESULTADOS — PRECIOS MÓDICOS

890, Av. de Mayo esq. Tacuarí

BUENOS  
AIRES








# GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

en todas las ropas hechas  
para niños.

# VERDADERAS OCASIONES

en artículos de verano para  
hombres y niños.

## INAUGURACION

DEL DEPARTAMENTO DE SASTRERIA, DIRIGIDO POR UN  
REPUTADO CORTADOR.—GRANDIOSO SURTIDO EN CASIMIRES  
DE LAS PRINCIPALES FÁBRICAS FRANCESAS É INGLESAS.



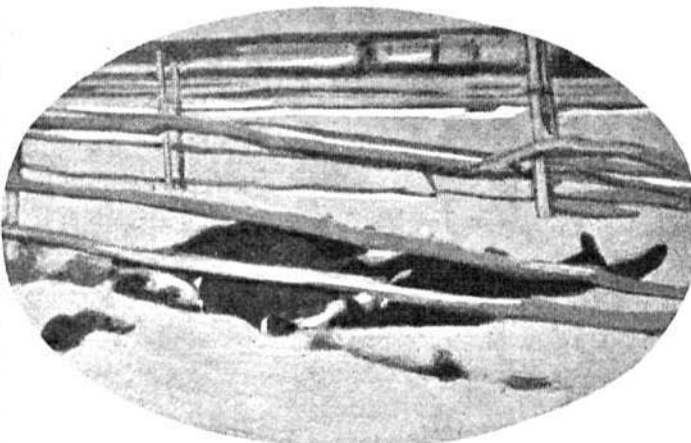
El estudiante Morountzieff, hijo del presidente de la di-  
suelta дума, al marchar á Siberia



Registrando paisanos de Lituania, acusados como oculta-  
dores de armas

varlas á los es-  
condrijos en que  
se ocultan los  
revolucionarios.

Consecuencia  
natural de seme-  
jante estado de  
cosas es la sus-  
pensión de cier-  
tos diarios afec-  
tos al movimien-  
to revolucionario y el arres-  
to y extraña-  
miento de multi-  
tud de personas  
de toda edad y  
condición. Ac-  
tualmente, se es-  
tá verificando



En las provincias bálticas —La suerte que espera á los que esconden armas

las elecciones pri-  
marias de los  
electores obreros  
y, según los datos  
hasta el presen-  
te obtenidos, los  
delegados electos  
se dividen en es-  
tos grupos: 500  
pertenecientes á  
la derecha parla-  
mentaria, 450  
moderados y los  
restantes, socia-  
listas.

Entretanto, ni  
gobierno ni opo-  
sición viven  
tranquilos.

## MAISON GADAN

FLORIDA esq. TUCUMÁN

Sucursal: B. MITRE, 943

U. Telefónica, 716, Avenida

U. Telefónica, 384, Avenida

BUENOS AIRES

## CARNAVAL 1907

PELUCAS DE ESTILO, DOMINÓS  
ANTIFACES, SOMBREROS DE ESTILO  
PEINADOS DE FANTASÍA

### MAR DEL PLATA

La casa Gadan ofrece á sus clientas siempre las mejores ven-  
tajas en los artículos de su ramo, y á precios desafiando toda  
competencia.

# Para los que no tienen dinero

se ha fundado la

## Constructora Nacional

Empresa edificadora que proporciona á sus abonados el hogar propio que todos ambicionamos, mediante el pago mensual de cuotas mínimas, nunca mayores que el alquiler que se paga en casa ajena.

**Asegura** las mejores garantías de estabilidad y de seriedad, porque está organizada sobre bases financieras ampliamente experimentadas en las naciones más adelantadas.

**Ofrece y cumple** todo lo que las más liberales combinaciones financieras pueden garantizar, sin pretender engañar al público con falsos espejismos.

**47 casas** entregadas á los abonados durante el primer año de ejercicio.

**84 casas** nuevas en edificación.

Por más datos y explicaciones, acúdase personalmente ó por carta á las oficinas,

222, SUIPACHA, 224

ADMINISTRADORES:

Guillermo A. Günther.—Isaac Roisenzvit.



MODELO DE LAS CASAS QUE HA EDIFICADO LA "CONSTRUCTORA NACIONAL"

Calle Trelles, entre Gaona y Franklin.

Abonado: J. Bonlundy.

A la presentación de este cupón núm. 3, en las oficinas de la "Constructora Nacional", obtendrá una rebaja de su cuota m/a. sobre el monto de la cuota de ingreso. Valido por todo el mes de Febrero de 1907.

## LA RUINA DE LA TIERRA



La acción de los torrentes

Todo lo que vive muere un poco cada día. El hombre alcanza cierto número de años; hay insectos que viven un día, flores que duran una hora, seres y cosas que, en un segundo, nacen y se desvanecen.

Aun lo mismo que creemos más inmutable está sujeto a la ley común: la tierra que habitamos soporta, siglo tras siglo, el peso de las edades y se gasta... Sus montañas disminuyen, sus promontorios retroceden, sus océanos se colman. Un día, todo lo que ha sido dejará de ser.

No son las enfermedades las que arruinan la tierra; es la vejez. Los cataclismos no son nada; los temblores del suelo, los volcanes, los ciclones apenas modifican el aspecto de su superficie. Pero la gota de agua que cae ó el turbión que pasa la hieren un poco y sin tregua.

Es el invisible trabajo de la materia contra la materia, la paciente lucha, el inapreciable esfuerzo no in-

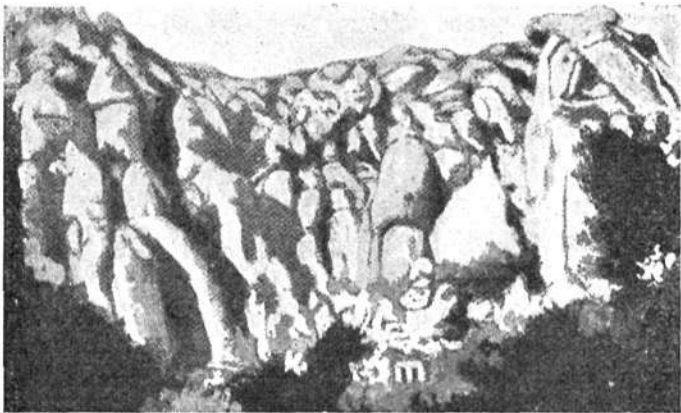
terrumpido quienes obtendrán la victoria final.

Veamos cuál es esta lucha y cómo acabará.

Debemos ante todo penetrarnos de esta idea que constantemente tenemos a la vista: la naturaleza es siempre semejante a sí misma, en lo grande como en lo pequeño. Cuando en otoño paseamos por un camino cubierto de hojas muertas, ocurre algunas veces que éstas se elevan en torbellino, danzan en giros locos sobre el suelo y van a caer allá lejos. Hemos presenciado un ciclón. El arroyito que sigue el camino que abrió una rueda al pasar, es un torrente, el boivo del camino, una avalancha. Todo este es algo de la tierra que se arruina.

Y las causas son infinitas: una gota de agua cae sobre la montaña; ya está la montaña condenada a muerte.

El aire y el fuego contribuyen a la ruina de la tierra; pero el verdadero agente de destrucción, el adver-



El trabajo del agua en las montañas

# LICOR ANGÉLICA

## BEBIDO CON HIELO REFRESCA

## Y ESTIMULA

## LA DIGESTION

## PIDASE

## EN TODAS LAS CONFITERIAS



**LUIS DUFAUR, 626-CUYO-630 BUENOS AIRES**



# PRODUCTO HIGIÉNICO

# AGUA NUPCIAL

DEL QUÍMICO FARMACÉUTICO SILVIO BOARI

**SENSACIONAL.** El gran problema resuelto. La conservación del cutis con toda la frescura de la juventud hasta la edad más avanzada. El AGUA NUPCIAL, declarada la mejor del mundo como producto higiénico, único y sin rival para destruir y preservar todo defecto cutáneo, tales como el

**Paño, Pecas, Barros, Señales de Viruela, Granos, Puntos Negros, Eczemas, etc., etc. Blanquea, embellece y perfuma el cutis**

Otro jurado inapelable que sale de la populosa y aristocrática ciudad de Londres.



Lea lo que dice Miss ANA WELSON, la célebre diva

Londres, 9 de Septiembre de 1906

*Mi estimadísimo señor Boari:*

La frescura de la tez, la piel aterciopelada, los ojos brillantes, el color rosado que son indicios de juventud, quedan destruidos por la edad, la enfermedad y los disgustos. Pero vuestra incomparable AGUA NUPCIAL remedia tales inconvenientes, resolviendo el gran problema de la conservación del cutis hasta una edad muy avanzada. Declaro que es la mejor del mundo, y necesaría á la mujer, como el perfume á la flor.

Miss ANA WELSON.

PRECIO DEL FRASCO DOBLE: \$ 3

PRECIO DEL FRASCO CHICO: \$ 2

Depósitos en Buenos Aires: DROGUERÍA ALEMANA, Piedras, 170

Rosario de Santa Fe: DROGUERÍA DEL ÁGUILA, San Martín, 848

Montevideo: VIDIELLA y SCHICKENDANTZ, Uruguay, 227

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DE BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, etc.

**NOTA:** Los pedidos del interior deben venir acompañados con 0.50 cts. más para gastos de encomiendas.

## LA RUINA DE LA TIERRA

sa río encarnizado, el enemigo eterno, es el agua.

Desde que la gota de agua cae sobre el suelo, ya trabaja. Pasa la nube, ligera, inconsistente, llevada al azar por los vientos, pronta á desvanecerse. En su carrera, choca contra la cima de una montaña de granito. El pico desgarrará la nube, la deshace. Pero la nube se venga, dejando caer sobre la roca un poco de agua de su herida. Paciencia: eso basta: el agua busca el sitio vulnerable, se desliza, serpentea; la obra de destrucción comienza. El agua se cargó de ácido carbónico en el aire: el ácido ataca la roca y la disgrega; el agua encuentra una fisura y se insinúa por allí. Llegada la noche cómplice, con su frío. El agua congelada, al aumentar su volumen, hace saltar la roca. La piedra se desprende y cae: ¡la cumbre ha bajado!

Este es el principio del fin. Mañana otra gota de agua continuará la mortal tarea. La montaña está ya vencida.

Y esto no es todavía más que la primera fase de la lucha. Junto á la gota que combate sola está el ejército formidable que entra en batalla: el glaciar, formado por innumerables copos de nieve, avanzando lento, con su peso de millones de toneladas, á cuya presión enorme la montaña se repliega, recula, se aplasta.

Los torrentes son la caballería ligera de este ejército devastador. Rodando desde las cumbres, bajando por las laderas, rompiéndose en espumas contra los obstáculos, abren en surcos la montaña y horadan el



El combate de las olas con las rocas

valle que en vano le opone sus sólidos bloques, sus selvas, sus arenas. El agua que avanza fodo lo dispersa.

El torrente torrencial en río que corre tranquilo pero no inofensivo, ahondando su cauce y ensanchando sin cesar sus riberas.

Y he aquí, para terminar el combate, el mar...

El océano furioso lánzase al asalto de las orillas. Sus olas, cargadas de guijarros, cañonean las dunas, azotan los acantilados que tiemblan, que descubren las heri-

das de sus cavernas, que, por fin, se desploman.

La victoria es del agua: la batalla se ganó, pero la lucha continúa. El mar vaporiza sus gotas de agua; éstas ascienden á las nubes: el combate comenzará de nuevo.

Todos cuantos han contemplado una alta montaña sin su cubierta de nieve, se han sentido impresionados ante el aspecto desolado de aquellas regiones. Es un inmenso caos de ruinas formadas por las rocas que sin interrupción se desprenden de las cimas; á veces se rompe el equilibrio y el estruendo de la caída es repetido por los mil ecos de la soledad, en medio de un trágico silencio.

Desde luego puede predecirse que, en los futuros tiempos, la superficie del globo será absolutamente lisa. Y ese será el fin de la gigantesca lucha trabada desde el principio de los siglos. Malgrado las conquistas incasantes de las aguas, la victoria definitiva será de la tierra... Pero la tierra misma, nivelada, deshecha, aniquilada, en completa ruina... la tierra—en el momento de su triunfo—¡habrá muerto!

## Cuantos sufren del estómago deben leer las siguientes líneas

«He sufrido toda mi vida, escribe Mme. Louvert, de calambres violentos de estómago. Mi madre y mi abuela han tenido siempre ese padecimiento por lo cual yo le considero un padecimiento de herencia. La menor impresión de frío, la menor emoción, una digestión mala ó difícil despierta inmediatamente esos calambres. Primeramente siento como una bala en el estómago, é inmediatamente después el aliento se hace fétido, se presentan ojeras y la tez se vuelve amarillenta. Algunas veces siento retortiones tan espantosas que no puedo permanecer en ninguna parte; los músculos se me contraen de modo tan violento que todo mi cuerpo experimenta sobresaltos. Estas crisis duran más ó menos tiempo y algunas veces hasta horas enteras. Otras veces desaparecen un momento para volver luego con más violencia, y me dejan naturalmente en una extrema debilidad, siendo lo peor que no veo para ella remedio alguno.»

Un día que esta señora sufría mucho, acertó á verse con una amiga suya que la aconsejó el Carbón de Belloc.

«Desde que tomo este polvo maravilloso, dice, me encuentro mucho mejor; mis digestiones son excelentes y ya no experimento calambre alguno. Las contracciones tan violentas que antes sufría han desaparecido completamente y he recordado todo mi buen humor y todas mis fuerzas. Me considero dichosa de haber encontrado este remedio perfecto.

Firmado: FELICIDAD LOUVERT,  
en Aubigné.»

El uso del Carbón de Belloc á la dosis de 2 á 3 cucharadas grandes después de cada comida, basta, en efecto, para curar en unos cuantos días los dolores

de estómago por antiguos y rebeldes que sean á todo otro remedio.

Produce una sensación agradable en el estómago, excita el apetito, acelera la digestión y hace desaparecer el estreñimiento. Es soberano contra la pesadez de estómago después de las comidas, contra las jaquecas resultantes de malas digestiones, las acedías, los eructos y todas las afecciones nerviosas del estómago y de los intestinos en esas indisposiciones tan frecuentes que no obligan al enfermo á guardar cama pero que, sin embargo, le hacen sufrir mucho.

Es el medio más sencillo y seguro y el menos caro de hacer cesar los crueles dolores que los calambres de estómago producen. Es, en fin, un remedio excelente contra las diarreas y la disentería.

El Carbón de Belloc no puede hacer más que bien, y nunca daña alguno cualquiera que sea la dosis á que se tome. Hallase de venta en todas las farmacias. Fabricase en París, 19, rue de Jacob.

Hase querido imitar el Carbón de Belloc pero todas las imitaciones son ineficaces y no curan á causa de estar mal preparadas. Para evitar todo error fijarse bien en si la etiqueta del frasco lleva el nombre de Belloc.

Advertencia. — Aquellas personas que no pueden acostumbrarse al uso del polvo de Belloc pueden reemplazar su uso con las Pastillas de Belloc, tomando 2 ó 3 pastillas después de cada comida y cuantas veces el dolor se manifieste. De este modo obtendrán los mismos saludables efectos y una curación tan segura. Dichas pastillas sólo contienen Carbón de Belloc y basta introducir las en la boca, en donde se deshacen, y después tragar la saliva.



Mme. Felicidad Louvert

# GATH & CHAVES

**Bmé. Mitre, 569 - Florida, 107-27 - Buenos Aires**

CASA DE COMPRAS EN PARÍS: 20-22, RUE RICHERME.

OFICINA DE COMPRAS EN NEW YORK: 13-25, ASTOR PLACE

SUCURSALES: { Rosario (Sta. Fe) - Córdoba - Bahía Blanca - La Plata  
Paraná - Mercedes (Bs. As.) - Mendoza



## CARNAVAL DE 1907

### Para señora

DOMINOS de satiné, adornados de encaje y raso rayado, á \$ 12.— y . . \$ 15.—  
ESPLÉNDIDO SURTIDO en trajes fantasía, como ser: españolas, cerezas, napolitanas y varios representando varias flores, á \$ 50, 70, 90, 120 y . . \$ 150.—

### Para niña

ELEGANTES TRAJES DE PIERROT, en satiné, desde \$ 7.— hasta . . \$ 5.—  
TRAJES DE BAILARINA, en tarlatán especial, desde \$ 6.30 hasta . . 4.80  
TRAJES DE ALDEANA, completos, modelos variados, confeccionados en satiné, á \$ 5.20  
TRAJES ESTILO MARQUÉSITA, muy elegantes, con grandes rosas pompadour, desde \$ 14.50 hasta . . \$ 11.50

### Para hombre

DOMINOS en satiné negro, á . . . . . \$ 8.50  
DOMINOS en seda negra, á . . . . . „ 25.—  
TRAJES DE PAYASO, con gorro, á . . . . . „ 6.—  
TRAJES DE PAYASO, en seda, completos, á . . . . . \$ 20.—  
PIERROTS en género especial, á . . . . . „ 8.50

### Para niño

TRAJES DE PAYASO, con gorro.				
Años	2-3-4	5-6-7	8-9-10	11-12 13-14
\$	3.—	3.40	3.80	4.20 4.60
TRAJES DE PIERROT, en satiné fino, con gorro.				
Años	2-3-4	5-6-7	8-9-10	
\$	4.50	5.—	5.50	

### Calzado

ZAPATOS de baile, para hombre, á . . . . \$ 9.80  
ZAPATOS de raso, para señora, en colores blanco, rosa, celeste, punzó, amarillo ó verde, á \$ 8.50 y . . . . \$ 7.50  
ZAPATOS de gamuza, para niña, á . . . . \$ 4.—

### Artículos varios

LAMPARITAS eléctricas, á . . . . . \$ 0.95	ALFILERES eléctricas, á . . . . . \$ 0.90
OREJAS eléctricas, á . . . . . 1.40	FLORES eléctricas, á . . . . . 0.70
NARICES eléctricas, á . . . . . 1.10	OCARINAS, á \$ 0.25, 0.35 y . . . . 0.50
REFLECTORES eléctricos, á . . . . . 2.—	FLAUTAS, á . . . . . 1.30

Surtido en panderetas, faroles chinoscos, banderas, acordeones, y otros artículos especiales para carnaval.

Gran variedad en abanicos de varillas de hueso, nácar, marfil, carey, madera, etc., etc.

La tristeza y la melancolía son el resultado lógico de un sistema nervioso débil, enfermizo ó desequilibrado.

EL COMPUESTO DE APIO DE PÄINE da á los nervios fuerza y energía, los vuelve á su estado normal y los cura por completo haciendo que retorne al espíritu la alegría perdida. Se vende en las farmacias.





# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ  
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA  
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO  
DIBUJANTE

AÑO X

BUENOS AIRES, 2 DE FEBRERO DE 1907

N.º 435

Muy diplomático



NUEVO PROCEDIMIENTO PARA TERMINAR UNA HUELGA

Dib. de Zavattaro.

## Sinfonía



Los señores de Tal, prestigiosos caudillos de Venadoquirno, elemento dirigente de primer orden.  
¿Cómo se formaron?



Hace muchos años, Fulano de Tal llegó aquí procedente de un pueblo que no figura en el mapa. Dijo que era de Europa y mantuvo siempre su palabra.



A los pocos días chupaba mate, daba la mano á todo el mundo y se expresaba del tenor siguiente: *es por esto, que la erro, che, tomate, qué son-sera.*



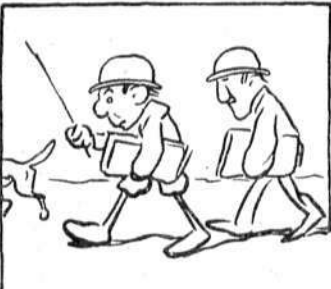
No sabiendo hacer nada, entró de peón en una fábrica de alpargatas, con el doble encargo de vigilar si trabajaban los operarios del taller. Comía.



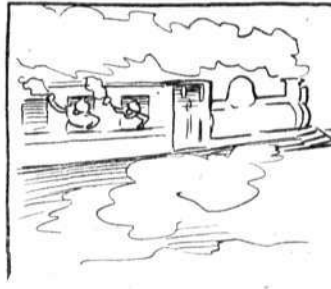
Se portó muy bien, pero como no sabía el oficio, lo nombraron de hecho capataz ó cosa parecida. Aquel día se quitó las alpargatas y se puso las botas.



Mandaba trabajar, y mandó tanto, que pasó de hombre de confianza á socio habilitado. Corrieron los años y se vió dueño de un regular capital.



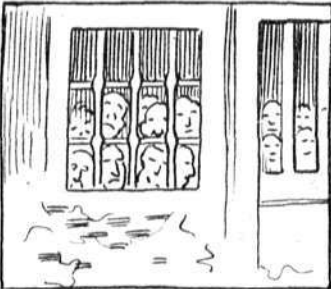
Fulano de Tal, no sabiendo que hacer, puesto que de nada sabía, se casó y tuvo dos hijos, Agapito y Segismundo, que dedicó al estudio.



Pero los hijos de Tal no aprendieron nada. Rumbearon y se fueron á Venadoquirno, entrando Agapito en la policía y Segismundo en el diario local.



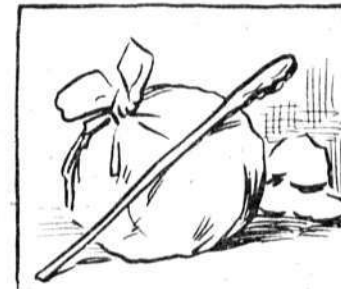
En circunstancias que se producía una huelga de peones del ferrocarril, Agapito y Segismundo fueron garantía de autoridad y orden en el pueblo.



Agapito dió hacha y tiza, ordenando prisiones á destajo entre aquella gente ignorante y mal enrazada, para escarmiento del chusmaje...



Y Segismundo publicó ese día un artículo muy lindo que empezaba así: *"Un grupo de agitadores, reclutado en los más bajos fondos..."*



Desde ese día, los señores de Tal, prestigiosos caudillos de Venadoquirno, figuran allí como elemento dirigente de primer orden.

"La cuña para ser buena..."

J. M. CAO.

Dib. del autor.

# Los tranvías durante la huelga

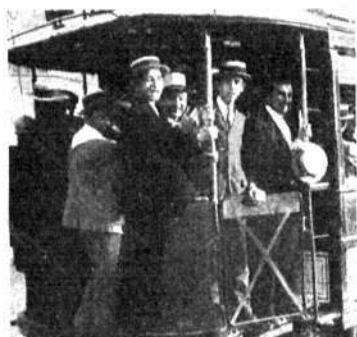


¡A no perder el empleo!

Una de las mayores incomodidades que ha tenido que sufrir la población de la ciudad con la reciente huelga, fué la casi paralización de los servicios de tranvías. Las empresas sólo pudieron hacer correr escasos coches, manejados casi todos por conductores improvisados. Algunos pasajeros del ferrocarril del Once tuvieron que valerse de carritos de mano para llegar hasta el centro de la ciudad.



El regreso á la tardecita



Tramway para hombres solos



"Cola" libre



—Agarrate, mensajero, que van á tocar el timbre.



¡Ni un alfiler más!



Un funcionario público imitando á los chicos



5.30 p. m. — Perdiendo la gravedad por no perder la sopa



"No pueden viajar en la plataforma más de 3 personas"



La aristocracia en carros.—Los jóvenes Labougle, Fox Ponce, Castañón, Sanguinetti y Videla, transportados desde el Once al centro de la ciudad

Fot. de CARAS Y CARETAS.

# El sol sale para todos



Liquidación por el fuego



El sol es un clavo, si se permite la definición



¡Sandia culurata y ojalá que llueva!



Esto es abusar del obrero



Paciencia y sudar el quilo

Los presos dicen que el sol no sale para todos, pero no debemos creer lo que dicen los presos. El sol sale para todos, y esta es la injusticia. Si el sol fuese un buen muchacho y mejor amigo, saldría para los que lo piden, y para los demás no saldría.

Me explica que para la germinación de la simiente (y si no miente, mucho mejor), haga falta el cálido beso del astro rey, que en el campo es quien todo lo enciende; pero otros que no son simientes, como los vigilantes, para nada necesitan del sol en los días calurosos; la prueba está en que aun usan el traje de invierno. En cambio, durante el invierno — que es cuando gustan la ropa de verano, pues se visten a la viceversa — en vez de salir el sol le llueve encima á la autoridad.

Es verdad que el sol no procede así por faltarle á la policía, sino por ignorancia de las estaciones, pero esto ya es algo.

No soy enemigo personal del sol, aunque podría serlo si lo quisiese. Por ahora, prefiero no andar en cuestiones con el sistema planetario. Pero señalo estas irregularidades del sol, porque es una vergüenza que todavía ningún hombre independiente haya levantado la voz para decirle al sol cuantas son cinco ó seis. Por eso se lo digo yo, como dos y dos son cuatro.

Matías JUNCAL.



¡Y todavía me escrachan!



Corre, que te corre el sol



¡Desgraciado motor-man!



¡Cómo será el tercer piso!



¡Fainá frito y yo también!



Ensillado y sudando



¡Abajo ese jipijapa!

Fot. de CÁDIZ Y CÁDIZAS.



## Capítulo para una historia triste

Además de ser raro, el caso es interesante. Te lo contaré con sencillez y sin añadirle ninguna literatura porque en la historia esta el primer personaje es la guardiana de ataúdes. Contándole he de amenguar un poco el martirio de una acción personal que a veces cuando estoy solo y es de noche, me hace pensar en cosas macabras y en cosas tristes. Ya sabes tú que soy muy impresionable y que mis nervios me torturan con harta frecuencia.

—Lo sé bien; así es, repuse a mi amigo.

—Tú no ignoras—continuó—que siempre me ha gustado husmear los sitios frecuentados por gentes oblicuas y por gentes con mucho vicio, con muchos odios y con mucha tragedia. Amo todo lo que es raro en los hombres por un prejuicio atávico y por mi desgraciado sibaritismo mental.

Así fué que cierta noche, cansado de hacer paradojas y epigramas maldicientes en la redacción, salté a la calle, sin rumbo y con ánimos de estar solo para estar bien. Caminé buen tiempo haciendo todo lo posible por no pensar en nada, cosa que para mí es tan difícil como hacer un buen soneto, y fatigado de todo, hasta de mí mismo, doble la calle Cuyo y por Esmeralda me dirigí al *Music Hall* que tú conoces. Iba dispuesto a encontrar en los bastidores del teatro alegre alguna nueva mentira ó alguna vieja verdad. Eso distrae.

Precisamente, cuando entraba, el público se entretenía en decir palabras en mal francés y en hostilizar a la artista que anoche a tí te pareció lamentable y que a mí me miró con odio en momentos que salíamos de la sala.

—Es cierto... Me pareció una leyenda de vicio.

—Sí; una leyenda viva y una historia que no es trágica porque es vulgar. Te explicarás ahora el odio que esa triste criatura me tiene. Es un odio total. Uno de los odios más te-

naces que he conocido en la vida y en la novela. Es casi épico, respetable...

Prosigue. Entré en el proscenio, saludando paternalmente al canchero de la puerta y quise ver los gestos y escuchar las palabras de la mujer silbada por la concurrencia. Mientras me dirigía al camarín observé que las otras artistas sonreían con malicia refinada, festejando a la sordina el fracaso de la compañera. Como eso es lógico y es humano, por contagio maleficio también sonreí. Mi sonrisa alentó al círculo de cantantes que inició a mi paso una serie de comentarios para justificar las desaprobaciones del público.

Tú ya sabes que con esa mujer, Lisette Blanc, como se hace llamar en los programas, tenía buena intimidad. Fui pues hacia su cuarto y al tiempo que la abría llamé ligeramente a su puerta. La escena que mis ojos vieron fué triste y exteriormente ridícula...

Sentada en un canapé desvencijado, el rostro descompuesto por los aceites y los perfumes, la mirada turbada, casi desnuda, aquella mujer semejaba una criatura que acabara de sufrir los más estrangulantes dolores.

No advirtió mi presencia y yo, impresionado por sus muecas siniestras, permanecí en el dintel, absorto y mudo.

Ella se miraba a un espejo fronterizo al canapé y se miraba con ira acendrada. Cerraba los puños, y amenazaba su figura reflejada en el azogue del cristal y mascullaba maldiciones y palabras confusas.

Nunca la había visto así. Su rostro parecía ser el rostro de una mujer de cincuenta años aunque según confesión propia, no contaba más de treinta. Había entrado en la vida frívola llevada por su temperamento rebelde. Tuvo muchos triunfos mientras fué bella y supo brindar caricias. Después...

—Lo de siempre, interrumpí a mi amigo,—la caída, el arrepentimiento, el drama pavoroso de la vejez...

—Sí, eso es. Lo eterno... Pero esa mujer, buena en el fondo, alocada, con un poco de dignidad siempre, sufre ahora por mi culpa. Escucha:

El hastío del *Music Hall*, el frío del invierno, la alcoba miserable, el recuerdo del «boudoir» lujoso, el sarcasmo del público que la silbaba una noche y otra noche, sus treinta otoños, todo eso debió conmover a su ser la noche de esta historia.

Sin llegar a verme, Lisette, continuó hablando con nerviosa precipitación. Todo su cuerpo temblaba transmitiendo su vibración al canapé. Yo comencé a tener miedo. La mirada de aquella mujer había dejado de ser humana...

En seguida, impetuosamente, se puso de pie. Volvió a mirarse sus muecas en el espejo y dió dos pasos hacia la izquierda, quedando oculta para mí. Ya no pensé más. Entré resuelto a consolarla, diciéndole hipócritas galanterías.

Mi entrada fué oportuna. No hice más que ganar el dintel de la puerta y en seguida tuve que detener el brazo de la artista, cuya mano esgrimía un puñal toledano con el cual iba a poner término a su vida triste. Más fuerte que ella, pude evitar aquel suicidio. El puñal cayó al suelo después que huí oprimido con violencia inconsciente el brazo de Lisette.

Gríte, acudieron en seguida varias cantantes y algunos hombres y el suceso quedó terminado.

Desde aquel día esa mujer cuando me ve tiene en sus ojos mucho odio para mí, un odio que me hace temblar...

Lisette no volverá a tener el valor suficiente para repetir el hecho. Vivirá un eterno amanecer destenido y nostálgico y en su rostro se petrificará un gesto taciturno y de amarga desesperanza.

Que Dios me perdone si evité una muerte feliz...

ALBERTO TENA.

Dib. de Giménez.



CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

GUILLERMO II, POR ZAVATTARO



De doble actualidad se nos figura  
que es su caricatura:  
Con otro año, otra cana en la cabeza  
puso el tiempo al ilustre soberano  
y es señor del país de la cerveza  
que es tan rica en verano.



## Asambleas de obreros

Durante la huelga general recién e-  
mente terminada, la policía tomó, en-  
tre otras medidas precaucionales, la  
de impedir toda clase de reunión o  
asambleas obreras, á fin de prevenir  
violencias que pudieran alterar el  
orden.

A pesar de la prohibición los huel-  
guistas trataron varias veces celebrar  
asambleas, que la policía impidió sin  
gran esfuerzo en la mayoría de los  
casos. El sábado se intentó una reu-  
nión en el teatro Iris, de la Boca;  
pero los manifestantes fueron disper-  
sados dando lugar á un pequeño tu-  
multo. Tampoco pudieron reunirse, co-  
mo lo proyectaban, en el local de la  
calle Méjico, 2070, las comisiones de



Asamblea de gráficos, realizada el do-  
mingo en Artes, 755



Reunión de los dependientes de comercio

la Federación Obrera y de la Unión  
General de Trabajadores. El mismo día  
la policía disolvió un grupo de cerca  
de doscientos huelguistas que preten-  
dieron reunirse en el Parque Lezama.

En cambio, los obreros de artes  
gráficas lograron realizar el domingo  
una asamblea relativamente numerosa  
en el salón de la calle Artes, 755,  
y otra los dependientes de comercio.

Los motormen también se reunie-  
ron el martes en el local de Callao, 349.

Debido quizá en mucho á la severa  
disposición policial citada, los desór-  
denes han sido muy pocos y de escasa



Los motormen saliendo de la asamblea, en la calle Callao, 349

importancia en general. En Barracas, el barrio esencialmente obrero, la policía  
se vió obligada á redoblar la vigilancia, evitando así que se produjeran inci-  
dentes graves. Un poco de susto en el vecindario, nada más. Las familias,  
temerosas de quedar sin



Haciendo provisiones, por temor á la huelga

Fot. de CARAS Y CARETAS.

provisiones de boca,  
efectuaron verdaderos  
asaltos á los pocos car-  
ros que circulaban y  
que fué necesario custo-  
diar con agentes del es-  
cuadrón de seguridad, so  
pena de ser desvalijados.

El hecho más grave  
fué el ocurrido en la es-  
quina de la Compañía  
Sud-Americana de Bille-  
tes de Banco, donde al-  
gunos huelguistas arro-  
jaron desde una azotea  
sobre el agente Gerardo  
Pacella, varias botellas  
conteniendo ácidos co-  
rrrosivos, produciéndole  
quemaduras en ambas  
piernas.



Gerardo Pacella, agente de  
la 2.ª, al cual le arrojaron  
varios frascos de ácido,  
estando de servicio en Pa-  
seo Colón y Chile

## Necrología



Señora María Luisa  
C. de Bies



Señorita Juana Zule-  
ma Cabrera



Señor Carlos Diehl



Señor Ventura A.  
Rivas



Señor Francisco Ca-  
rrera Fábregas



Señorita Guillermina  
Fort Richard



Los aprendices mecánicos en el acto de colocar una placa en la  
tumba de su ex compañero Tulio Camus



Señor Esteban Cattaneo

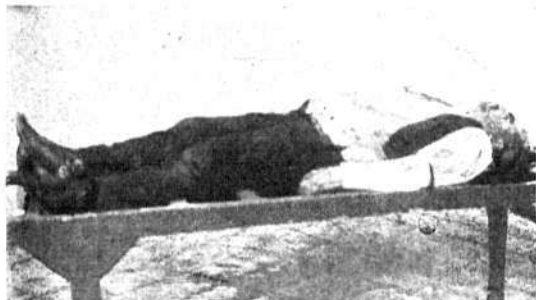
## Notas policiales



Momento de intervenir la policía en el desorden promo-  
vido por Antonio y Salvador Spósito, horas antes de  
que el segundo asesinara al primero



Antonio Spósito en el inquilinato de Bolívar, 553, minu-  
tos después de recibir cuatro puñaladas



Angel Bringiotti, capataz de una cuadrilla de peones del  
puerto, asesinado por Pascual Ruarte



Una tranca, con chaleco de fuerza

Fot. de CARAS Y CARETAS.



## Esgrimista español.—Estreno en el Argentino



Señor Ciriaco González, maestro de esgrima española, recientemente llegado á la Argentina



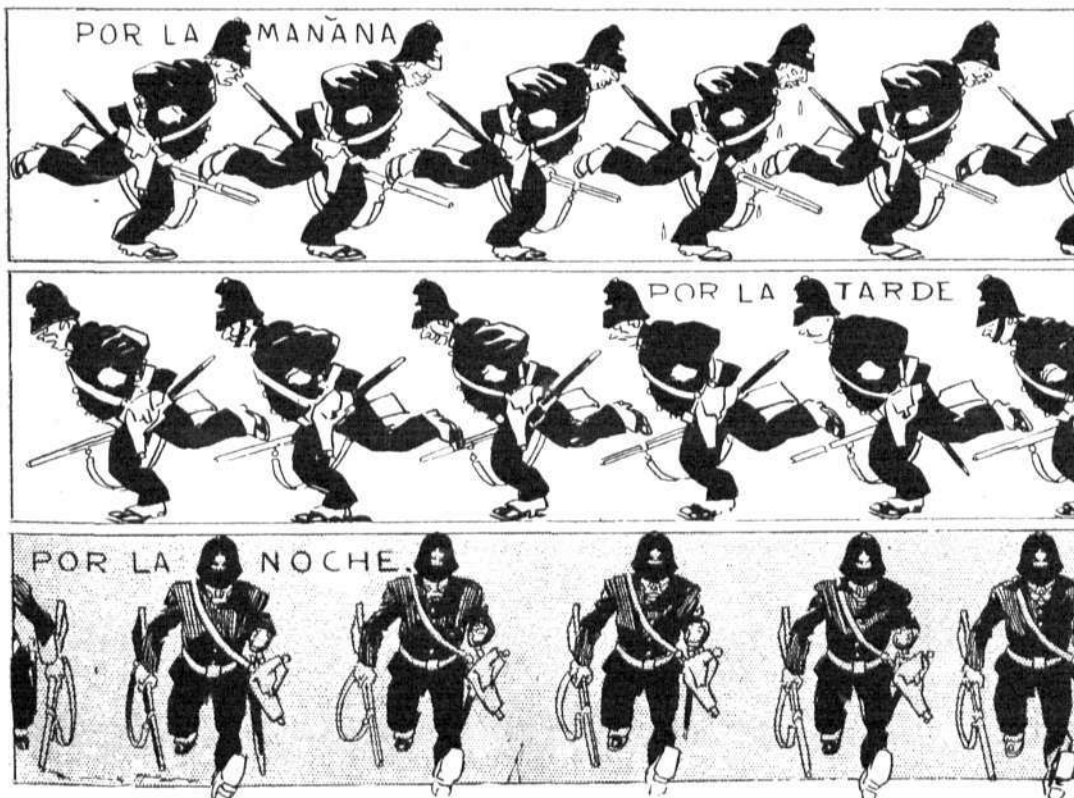
"Como se ama..."—Escena del 2.º acto

Encuétrase en esta ciudad el profesor de esgrima española, señor Ciriaco González, maestro de armas que ha sido de la sala del "Heraldo de Madrid". El florete que usa el maestro González se diferencia de los comunes, — francés ó italiano, — en que tiene un gavlán curvado y desnivelado con respecto al otro, empuñadura que permite sostener el arma más cómodamente y con mayor seguridad.

El señor González ha sido muy aplaudido en los asaltos que realizó en la sala de armas de "La Prensa" y en la del Club del Progreso.

— Un nuevo estreno y un nuevo éxito tiene que anotar el teatro Argentino, que dirige Pablo Podestá. Nos referimos á "Como se ama...", comedia en tres actos, original del doctor Ricardo Levene, la cual ha sido muy bien recibida por el público, valiéndoles noche á noche, á autor y actores, nutridos aplausos.

## El descanso forzoso



— ¡Y á esto se le llama paro general!

Dib. de Zavattaro.

## Los huelguistas en la plaza de Mayo



Al comenzar la dispersión



Reiterando la orden policial

Los temores de posibles disturbios producidos por los obreros huelguistas, resultaron, felizmente, infundados; pues todo se ha reducido á incidentes aislados, idénticos á los que á diario registra la crónica policial.

El acontecimiento de más bulto consistió en el conato de manifestación en la plaza de Mayo el último domingo.



Un grupo en Victoria y Bolívar

En virtud de que la policía, para evitar conflictos, había negado los permisos de reunión solicitados por varios gremios, los huelguistas se habían pasado la voz á fin de congregarse en la referida plaza, con objeto de cambiar ideas y convenir en la actitud que debían asumir en aquellas circunstancias.

Poco á poco fueron llegando los obreros, dis-



Los infantes "procediendo" con un huelguista



Convenciendo á otro de la necesidad de acompañarles á la comisaría

tribuyéndose en pequeños grupos, que luego se unían y se engrosaban con nuevos manifestantes, hasta formar un contingente de unos trescientos hombres.

La policía les intimó entonces que se disolvieran, orden que los huelguistas se negaron á acatar, obligando al empleo de la fuerza.

La presencia de algunos vigilantes logró dispersar á los obreros, no sin trabajo y habiendo sido necesario arrestar á varios de los más exal-



Los del escuadrón en medio de la plaza

tados manifestantes, entre los que se encontraban Andrés Giudali, á quien se encontró armado de puñal, revólver y munición de repuesto; Carmelo Paggi, Enrique de la Torre, Marcelo Ruiz, Antonio Guadañi, José Yanello, Domingo Sotti y Antonio Mella.

Todos ellos fueron detenidos por agentes de la comisaría 2.ª, á los cuales toca también por su aumento de trabajo el viático de 50 centavos.



El sistema de la persuasión



Llegando á la 2.ª

Un huelguista, un agente y un paraguas

Por gritar ¡viva la huelga!

## El paro general en el puerto



—¡Alto! ¡Media vuelta! ¡Al trote!  
¡Mar!...



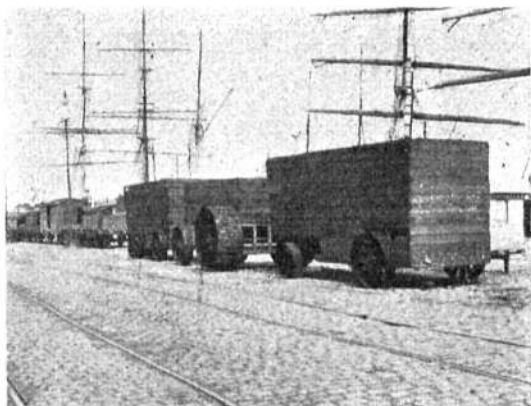
Una fiera



Fuerzas destacadas para seguridad en las  
calles vecinales del puerto



La peonada de la aduana descansando



Tren de carga abandonado por los huelguistas

Durante los días viernes y sábado de la anterior semana, quedó casi completamente paralizado el movimiento del puerto, como consecuencia de la huelga de carreros. Sólo por excepción se hicieron operaciones de carga y descarga en algunos buques de los anclados en los diques 3 y 4.

Los estibadores, que habían concurrido a sus puestos el primero de los días citados, al notar la falta de vehículos celebraron una reunión para uniformar opiniones y decidir sobre su actitud. Resolvieron declararse en huelga por el término de 48 horas, como acto de solidaridad con los trabajadores del Rosario, sin plegarse exactamente a la huelga general, que era por tiempo indeterminado.



Más de 10.000 bolsas descargadas por dos  
hombres

El lunes la sociedad de estibadores recordó a sus afiliados que acababa de expirar el plazo de la huelga, y les invitó a volver al trabajo; y efectivamente, comenzó a reanudarse la actividad del puerto, a pesar de algunas disidencias y otras dificultades que se esperaba resolver durante la semana que termina.

Los peones de la aduana gozaron en grande las delicias del paro, pues les era imposible trabajar. Tumbados sobre cajones de mercaderías, aguardaron descansadamente la solución de todos los problemas obreros y sociales que discutían los otros con un calor de 36 grados a la sombra. Entiéndase que los que estuvieron a la sombra fueron los peones, no los huelguistas.



— ¡Siga la huelga!



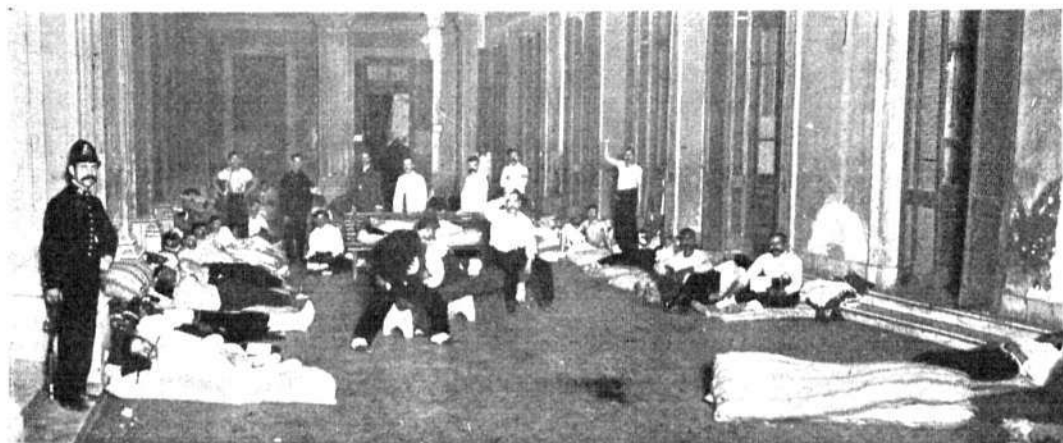
## El acuartelamiento en la policía



Comisarios, oficiales y médico de guardia, en el departamento central



Oficina de guardia. — El subcomisario Rafael Cernadas, el auxiliar Desso ó inspectores Camprubi y Dalmeda



El dormitorio de los agentes, durante las noches del viernes 25 y sábado 26 de enero



Bomberos y vigilantes en el cuerpo de guardia durante la huelga

## En las estaciones



En el Once.—La guardia de bomberos



Piquete descansando en un vagón

Inmediatamente de haber quedado resuelto el paro general de los obreros de Buenos Aires, el jefe de policía se preocupó de impedir en lo posible la interrupción del tráfico, propósito que no se pudo conseguir sino en parte. Después de una conferencia con los gerentes de distintas empresas, dispuso que fuera cus-

todiada por agentes armados á manser la estación central del Anglo-Argentino, y que un piquete de seguridad protegiese el tráfico de los coches de dicha empresa y de los trenes del F. C. O. á la altura de Flores. También se estableció vigilancia en el Retiro, Once, Palermo y Casa Amarilla.



El comisario Córdoba, el subcomisario Scasso y el teniente Viñas, recorriendo las líneas del Once



Dando una consigna



En la estación Caridad



Guardia de policía en la estación del tranvía de Almirante Brown



Conato de incidente con un motorman, en Belgrano y Urquiza



Centinela en la estación Barracas, del Anglo-Argentino

Fot. de CARAS Y CARETAS.



## Oí cuando ella dijo:

—¡Salí! ¡salí! ¡basura!... ¡Vos sos como la flor de cardo, que no se puede oler porque pincha!... ¡Y como la flor de cardo, sólo servís pa cunjar la leche!...

—¡Sujeta, Jacinta!...

—¡Pa qué!... Yo estoy acostumbrada á gatear en cuesta abajo y no les temo á los tucu-tucus.

—¡Jacinta!

—Como siempre he sido zonza y he andao atrás tuyo, siguiéndote como sigue un cordero extraviado de la madre á cualesquiera cruza el campo, sé que vos tenés parentesco con los aperiaes y con las eulebras; que te gustan los bajos, los baños onde hay pajás y barro, onde no dentro el sol porque le d'asco, onde no dentran las gentes porque les da repugnancia.

—¡Mirá, Jacinta!...

—Yo m'ensucio las patas pa seguirte y he visto que sos haragán como lagarto, blando como palo é seibo y falso como rial d'estaño.

—¡Mirá china, que yo...!

—Vos sos lo mesmo que esos sancoches de peca pobre: pura partida y al largar quedan paraos.

—¡No me calentés, Jacinta!...

—¡Si á vos no te calienta ni el sol de enero... porque si hace sol te acostás bajo un ombú á dormir y roncar como un perro!...

—¡Si yo me enojo... Jacinta!...

—¡Enojate de una vez!... ¡En qué topa que me dentro, mozo!... ¡Yo no le tengo miedo al rayo, y entre vos y el rayo... fijate si hay que galopar, Lucindo!

—Si yo fuese rayo...

—Yo me vestiría de blanco, trotaría por las cuchillas y cuando castigase mucho el agucero, me apenaría al pie de un árbol copudol... ¡Já, já, já!... Si vos fueses rayo, si todos los rayos fuesen como vos, los rayos, sabés, serían más mansos que terneros guachos y no harían mal á naides!...

—¡Jacinta!... ¡Vos eres que yo soy maua!...

—¡Y si no fueses maua hubieras permitido que el rubio Morales m'insultase en el baile de los Castro, diciendo que me ponía caracú en el pelo!... ¡Salí!... ¡Salí!... Vos l'oiste y te callaste y me dejaste afrentar haciendo que no vías las risadas de las ñanduzas de Gómez.

—¡Te juro que no ví nada, Jacinta!...

—Ya sé. Vos no viste más que la daga que llevaba en la cintura el rubio Morales!... Y es lindo tipo el rubio Morales. Baila que da gusto y conversa bailando sin perderse...

—Adiós Jacinta.

—¡P'ande vas!

—Voy pal baño... á registrar las pajás, á ver si encuentro un aperia dormido...

\*\*\*

—¡Buenas tardes, Jacinta.

—¡Buenas tardes, Lucindo.

—¿Qué traés en el poncho?

—Un regalo pa tí.

—¡Siempre llegás tarde!... ¡Un güevo'é ñandú!... El pardo Juan me trajo ayer una docena.

—¿Quién sabe si son como este!

—¡Es de ñandú macho!...

—Sí. Mirá...

—¡Ay!... ¡ay!... ¡ay!...

—¡La cabeza de Morales!... Del Morales que yo quería... del guspo... del tigre...

—Sí, le pelié, lo maté, lo degollé, le corté la cabeza...

—¡Tú, Lucindo!

—Yo, sí, yo mismo, pa probarte que no soy maua.

—¡Oh, Lucindo, mi Lucindo, como te quiero, mi Lucindo!... ¡Me llevás pal rancho!...

—¡Pal rancho, decís?

—¡Seguro!, pa tu rancho, mi querido, pa ser tuya, pa vivir siempre contigo, pegao á vos como un clavel del aire á un guajabo...

—No. Pa mi rancho no... En mi rancho,—vos sabés como es pobre mi rancho,—en mi rancho, suele dentrar l'agua cuando llueve fuerte, y los vientos cuando se enoja el pampero; y... y el rayo cuando Dios lo manda... Pero... ¡sabés, Jacinta!... Las que no entran en mi rancho, las que no pueden entrar porque mi rancho está rodeado de ajos... ¡son las víboras!... ¡Vos no podés entrar!...

—¡No me querés más!...

—¡Sí! te quiero... Aquí abajo, en el tajamar de la cañada hay un sitio lindo pa dormir la siesta... ¡Vamos á dejar la osamenta allí!...

Javier de VIANA.

Dib. de Hohmann.





## ¡Vade retro!

Bien hecho está á mi entender,  
(ya que no basta el deber)  
que se imponga, por decreto,  
el respeto  
en la calle á la mujer.

Cierto que con tal botón  
para muestra,  
del mundo ante la opinión  
nada irá ganando nuestra  
corrección;  
¿pero es esa una razón  
para dejar que anden sueltos  
unos cuantos ciudadanos  
desenvueltos  
y villanos  
y atrevidos,

que con instintos livianos  
hacen uso de sus manos  
para juegos prohibidos?  
Claro está que es irritante  
y es hiriente  
ordenanza semejante  
para el común de la gente;  
pero ¿acaso nos degrada?  
no, señor, de ningún modo;  
¡la moral antes que nada!  
¡la mujer antes que todo!

¡Guerra al que así no lo entienda!  
ó no prefiera llevar

en los ojos una venda  
por la calle al transitar,  
y, curioso impertinente,  
sucumba á la tentación  
de no ver indiferente

frente á frente  
tentadora aparición!  
Y si una arrogante moza  
pasa y, sin querer, le roza  
(ó queriendo)  
con el vuelo de la falda,  
salga al instante corriendo,  
no temiendo  
mostrar, al huir, la espalda  
ante el peligro tremendo:  
pues, como se ha visto bien,  
á lo mejor va y resulta  
que al clavar Dios sabe en quién  
una mirada inconsulta,  
se clava el hombre también...  
con la consiguiente multa.

Si eres, lector, como tantos  
(entre los cuales me cuento)  
no insensible á los encantos  
de las que nos dan tormento,  
cuando te tienta una bella  
¡ojo que no esté tras ella

Satanás!  
y hazte atrás

antes que seguir su huella,  
ó aprieta el gorro no más...  
si saber no quieres luego  
á costa de tu sosiego  
y á expensas de tu reposo,  
que es juego muy peligroso  
ese de jugar con fuego.  
Por blindado que te creas,  
mejor es que no las veas  
ni pintadas,  
sin son feas, por lo feas,  
si lindas, por agradadas.  
No las mires, por la calle,  
ni á los ojos, ni á la boca,  
ni te fijas en su pie,  
ni hagas caso de su talle  
que, cimbreadose, provoca  
al incauto que lo ve.

Y si como San Antonio  
el penitente eremita,  
á ver llegas un demonio  
en cada mujer bonita,  
y á la tentación más leve  
te rindes, cual yo me rindo,  
ya que el demonio te lleve,  
¡que sea un demonio lindo!

JUAN OSÉS.

*Dib. de Zucattaro.*



# Tolosa.— Colocación de la piedra fundamental de una escuela



Llegada del gobernador señor Irigoyen y demás autoridades



El señor Irigoyen, leyendo su discurso



El gobernador y autoridades firmando el acta



El director general de escuelas, señor Vega

El domingo pasado tuvo lugar en Tolosa la colocación de la piedra fundamental de un nuevo edificio escolar.

El acta dió motivo á la celebración de una brillante fiesta á la que concurrió, además de las autoridades locales, el gobernador de la provincia, señor Irigoyen, acompañado de su ministro de



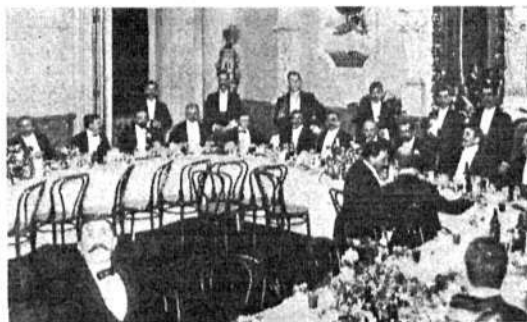
Grupo de familias concurrentes á la fiesta

hacienda, doctor Carranza, jefe de policía, señor Benascochea, director general de escuelas, señor Vega, comisionado escolar, señor Della Croce y otros numerosos funcionarios públicos.

El gobernador Irigoyen leyó un bien pensado discurso alusivo al acto que se celebraba.

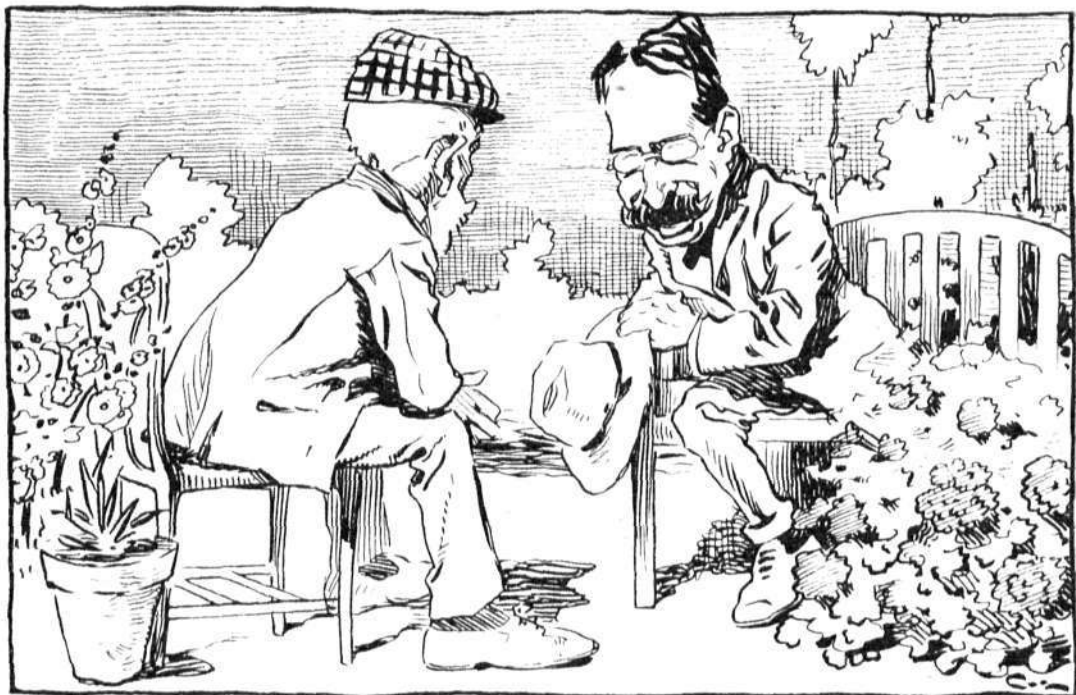


Los alumnos y personal docente de la escuela de Tolosa



Banquete dado por el presidente del consejo escolar de La Plata, en el salón de actos públicos del "Buenos Aires"

## Tampoco lo entendemos



—Usted es presidente, pero es vice; el vice de usted, que no es vice, va á ser presidente; y no siendo ni presidente ni vice: ¿qué puede ser?

—Un presidente de verano.

*Dib. de Cao.*

## Escuelas evangélicas argentinas



La concurrencia durante la fiesta de fin de curso



“Los futuros conscriptos”.—Alumnos de la escuela infantil

Ultimamente tuvo lugar en la Escuela Evangélica Argentina Infantil y Kindergarten, que dirige la señorita Toedter, una fiesta con motivo del final de los cursos escolares. Ante numerosa concurrencia, abrió el acto el

reverendo señor Morris pronunciando una sentida oración. Siguió luego una adorable “japonería”, ejecutada por niños y niñas de la escuela, continuando con varios números sumamente interesantes.

## Rosario. — El movimiento huelguista



El comandante Mariano L. Saracho, en momentos de hacerse cargo de la subprefectura, acompañado por el personal de la misma



La Asistencia Pública recogiendo el cadáver de Juan Faccia, muerto por un huelguista cuando descendía de la jardinera para dejar manteca en un almacén



Grupo de carreros huelguistas estacionados en una esquina para impedir el tránsito de vehículos



Huelguista preso recogiendo las basuras de las calles, por imposición de la policía



Pieza de artillería del "Independencia", colocada frente a la subprefectura



Pelotón de marineros custodiando los depósitos de aduana

### NECROLOGÍA



Compañía de marineros del "Independencia" en el muelle "Castellanos"

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Señor Salomón Maldonado

## Montevideo.—La Exposición de Higiene



El edificio



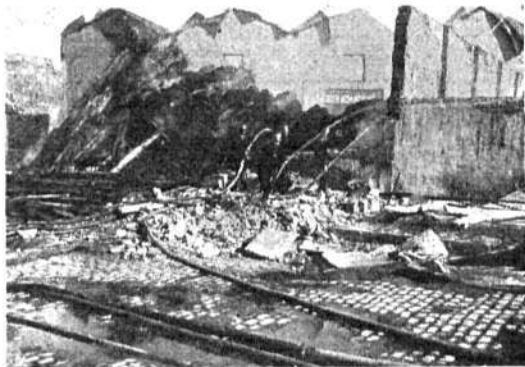
En el acto de la inauguración

La inauguración de la exposición de higiene, anexa al congreso médico-latino-americano, estuvo revestida de la mayor brillantez. Asistió al acto el doctor Romeu, ministro de relaciones exteriores.

### INCENDIO EN LA BARRACA DE PONS



Los bomberos en acción



Atacando el fuego en el depósito



El mueblaje en la vía pública

—El incendio de la barraca y aserradero Pons, situada en el número 1 de la calle Río Negro, ha sido el tema principal de las últimas crónicas policiales montevideanas.

El fuego se declaró el domingo por la noche, y no fué pequeño el susto de los tranquilos vecinos, al ser despertados por los toques de clarín que ordenaban las maniobras y verse envueltos en el vivo resplandor del incendio, que, empezando en una sastrería, se propagó merced al fuerte viento reinante. Más allá, á algunas cuadras, se unían al del aserradero, en que las maderas en depósito ardían formando un bosque de llamas. Eran las más grandes pilas de madera existentes en la ciudad.

Del cuerpo de bomberos, resultaron heridos el sargento Manuel Cayaux y los soldados Leopoldo Blanco, Gregorio

### La curación del cáncer en el hospital

Melo y Enrique López. El fuego quedó completamente extinguido el lunes á la una de la tarde, después de una gigantesca lucha para impedir que se contagiara á la estación del ferrocarril Central; y si bien es verdad que es lamentable por lo cuantioso de las pérdidas, permitió demostrar la buena organización y la excelencia del personal del cuerpo de bomberos de Montevideo.

—El acontecimiento sensacional de los círculos científicos han sido las experiencias para la cura del cáncer realizadas con éxito por el doctor Luis P. Lengua, en el Hospital de Caridad. El remedio consiste en inyecciones de cierta toxina.

—Fué objeto de vivos comentarios en Montevideo y en Buenos Aires el incidente ocurrido entre los corredores de bolsa señores J. Pelfort y Juan Sicardi. Después de un altercado que tuvieron frente á la Bolsa, el primero hirió de un balazo al segundo, causándole la muerte.



Sra. Ana Sica, completamente curada de un cáncer en la cara



El corredor de bolsa, señor Juan Sicardi, fallecido á consecuencia del balazo que le disparó el corredor Pelfort





## El reloj

Deslizóse por mi alcoba cierta noche un hada hermosa y me dijo: «Venga a verme por capricho aqueso día. En el día más infausto de tu vida borrascosa, en pedazos mil deshecho mirarás este reloj».

Dijo y fué. Desde entonces del salón en el testero con monótono, pausado, quejumbroso y grave son, de las horas el transcurso, con su largo minuterio, señalaba un hermosísimo y fantástico reloj.

Cuando rudos desencantos en mi pecho sollozante derramaban la diabólica onda amarga del dolor, mis miradas se fijaban en el lúgubre cuadrante: ¡Impertérrito marchaba sin romperse aquel reloj!

Cuando seres que adoraba, del destino el rayo odioso por llevarlos á otros mundos de mi lado arrebató, yo, llorando, me decía: — ¡No hay dolor más espantoso...! Y miraba con asombro que aun marchaba aquel reloj.

Cuando horribles infidencias de la suerte me arruinaron, — ¡Oh! — exclamé — ¡de los horrores este sí que es el mayor! Al reloj corrí al momento, y mis fuerzas desmayaron, pues miré con hondo espanto que aun marchaba aquel reloj.

Cuando dos pupilas negras en las mías se fijaron y sentí que un algo inmenso me oprimía el corazón, con afán mis ojos tímidos al reloj se levantaron... ¡y en cien mil pedazos, roto, ví estallar aquel reloj!

*Afonso*

## A S.

Me has robado el corazón,  
y no muestro mi disgusto,  
sólo por tener el gusto  
de que esté en tu posesión.

Que es inútil desvario,  
que me lo robes, arguyo.  
— ¡Si late en tu pecho el tuyo,  
para qué quieres el mío!

¡Es para hacerlo penar!  
Mas por cruel nunca pasaste;  
creo que si lo robaste  
fué tan sólo por jugar.

¡Qué ingeniosas, aunque huecas,  
las mujeres son ladronas  
que juegan con corazones  
como si fuesen muñecas!

Y cual los niños, las bellas,  
gustan destrozados verlas.  
¡Qué les importa romperlos  
si se han de divertir ellas!

Guarda, cruel, mi corazón,  
que me sirve de consuelo,  
pensar que lo guarda el cielo  
siendo un ángel el ladrón.

José M. Miró.

*Dib. de Gómez.*





El ex presidente de la república oriental, doctor Julio Herrera y Obes, cuando era estudiante (1863)

## Una entrevista con el doctor Julio Herrera y Obes



De regreso de la guerra del Paraguay, donde actuó como secretario del general Flores (1866)



Ministro de relaciones exteriores en el gobierno de Gómensoro (1872)



Ministro de gobierno del presidente Máximo Tajes (1886)



Presidente de la república del Uruguay, en 1892

guaya. Y si estas reflexiones pertenecen a una personalidad de talento como el doctor Herrera y Obes, que ha consagrado toda su vida al estudio de los fenómenos políticos que desde hace cincuenta años agitan a su país y a toda América — si estas reflexiones, decimos, provienen del doctor Herrera y Obes, es natural que llamen la atención.

Por eso, y con el objeto de hacer una "enquête" entre los hombres más culminantes de la república vecina, fuimos a Montevideo. Fuimos ajenos a todo prejuicio partidista. Y comenzamos nuestra tarea por el famoso ex presidente. ¡Nada más justo que empezar por el más olvidado! El doctor Herrera, anclado en el silencio de su gabinete, contempla el desarrollo de los sucesos de su patria sin tomar en ellos ninguna ingerencia.

Con amabilidad caballeresca, el distinguido estadista nos recibió en su histórico mirador y después de algunas reticencias, se expuso al martirio de nuestro lápiz de cronistas. Lo que él nos dijo, — mal ó bien reproducido en estas páginas, — lo publicamos inspirados en la imparcialidad más absoluta.

El doctor Herrera y Obes acaba de cumplir

¿Un reportaje político? Sí. La próxima elección presidencial presta muy sabroso interés a las reflexiones de los hombres que han actuado durante mucho tiempo en la política uruguaya.

60 años. Su aspecto es todavía el de un hombre joven. Fresco. Viril. A pesar de las terribles borrascas políticas en que su temperamento de luchador lo hizo muchas veces vic-

tima y victimario, consérvese en un pleno vigor de facultades. Oyéndolo hablar nadie se explica que este hombre sea el horrendo "salvaje" que impera todavía en la memoria popular. La sonrisa amable, que nunca se le cae de los labios, y el gesto aristocrático con que subraya la doble intención de sus palabras, sugestionan al oyente. Es un Miguel Cané más paternal. Y lo que, al verlo, emociona y conmueve es la indiferencia resignada con que este hombre, que gastó dos millones en un año, contempla la soledad de su viejo palacio de la calle Canelones. De aquel viejo

palacio de donde, poco a poco, han ido saliendo los muebles más lujosos, y detrás de los muebles, los amigos más fieles...

Con un raro estoicismo, el doctor Herrera mira, sin lamentarse, la soledad que le rodea. Y sonríe ante la miseria que también lo persigue. Cuando la casa fué quedando vacía él se refugió en la torre. En ella conserva, con sagrada devoción de esteta, libros raros, muchas obras de arte y reliquias de historia.

— "Refugiado en este mirador, vivo feliz, — nos dice, — ¿quiere usted mejores amigos que los libros?... No he vendido uno solo... Tengo una célebre re-



El ex presidente en la actualidad, con algunos de sus amigos, señores doctor Eduardo Chucarro, ex presidente del senado, José Tavelara y Martinelli

liquia de la cual no he querido tampoco desprenderme. Veda... Es el perro "Coquimbo". Perteneció al general Venancio Flores. Este perro que usted ve aquí, tan tranquilo, tan silencioso, tan olvidado, tan simbólico, hizo toda la cruzada libertadora y también la guerra del Paraguay, en compañía de Flores y conmigo..."

Y suavemente, con voz débil, prosigue relatando la historia de este perro glorioso y olvidado. Historia que, contada por él, parece la historia de algún ser humano... Y mientras el doctor Herrera nos encanta con su conversación florida y



En compañía del famoso perro "Coquimbo", que perteneció al general Venancio Flores y única reliquia histórica de la cual no ha querido desprenderse

anecdótica, nosotros insistimos en llevarlo por la ruta de los bardos políticos. Por fin, cede.

—Yo no me mezclaré más en la política uruguaya. He dado al país lo que él merecía... Por otra parte, la política actual de mi nación

bierno no es posible encarrilar nuestro progreso.

—¿Y cree usted que puede temerse alguna nueva revolución?

—Me atrevo a pensar que no. Aunque hay cosas que no deben ni siquiera pensarse. Ya no se con-

ción de matices, son mediocridades. Nada más...

—¿Entonces?

—La República Oriental sufre una dolorosa crisis de hombres de gobierno. Por ahí, veo levantarse uno que otro joven, resuelto a hacer mucho en el futuro. Pero todavía están en el capullo de las promesas. Lo lamentable es que en cuanto esos jóvenes alzan la voz tienen que callarse. Y se callan bajo la rabiosa amenaza de los mediocres encumbrados... Nuestra actual presidencia es anfibia. Está sostenida por una fracción colorada y por otra blanca... Con el actual sistema de go-



Con el ex diputado Tavolara en el célebre mirador de la calle Canelones, último refugio del doctor Herrera y Obes

es totalmente incolora. No tiene usted más que ver quienes son los hombres del gobierno. En primer lugar, el presidente, señor Batlle y Ordóñez. ¿Quién es? Es solamente un hombre de mucha fuerza física á quien pilotean sus amigos. Un hombre que suele ser intransigente con la razón, ya que á menudo transige con la sin razón. Pero no sabe á donde va...

—¿Y cree usted doctor, que el futuro presidente doctor Williman, pueda ser una "hechura del señor Batlle", como dicen los diarios opositores?

—Creo que no. Creo que el señor Williman vale un poco, pero poco, más que Batlle para dejarse dirigir. Aunque se rodeará de los mismos elementos batllistas.

—¿Y esos elementos no son buenos?

—¿Buenos? No... ¡Malos! Tampoco. Son elementos estériles. Inútiles. No dan nada. Observe usted el actual ministerio. ¿En él ve usted hombres habilitados para hacer un buen gobierno? ¿Hombres capaces de traer prosperidades al país? No. Con excep-



Con su sobrino el poeta Julio Herrera y Reissig



La grandeza caída...

quista destruyendo ni matando. Se conquista haciendo, creando..."

Mientras salíamos á la azotea para contemplar desde allí el hermoso panorama de Montevideo, le preguntamos:

—¿Qué piensa usted del presidente de la República Argentina?

El doctor Herrera sonrió. Fue una sonrisa profunda, llena de cosas tristes y de cosas irónicas. Después, tranquilamente, habló. Habló como hombre acostumbrado á esgrimir el hacha de las frases que hieren.

—"El doctor Figueroa Alcorta es un presidente de lotería... ¡Lástima que Quintana haya muerto!"

Después, prosiguió hablando de su patria y del nuevo gobierno.

—No se puede vacinar si ese gobierno será bueno ó malo. Comenzará bien, pero... Ya le digo, no hay hombres; y donde no hay hombres de criterio propio, de convicciones, de ideas arraigadas... Casi todas las primeras cabezas que tenía el país, ya cayeron. Algunas andan por ahí... ¡Quién sabe! En fin...



El ex presidente en el salón que fué de recepciones, con el único mobiliario que le resta

Juan José  
SOIZA REILLY.

# Los desaparecidos



Jesús Fernández, desaparecido el 17 de enero, con las facultades mentales alteradas

¡Pero, nos damos cuenta de que nos hemos enfurecido! Como esto no conviene por razones de estética, es bueno que retrocedamos á que empezemos á decir lo que debíamos haber dicho al principio.

El sofocante calor del mes de enero ha influido enormemente en el ánimo de la gente; y ha influido de tal modo, que según la estadística, el número de personas que han perdido la razón durante dicho mes, ha subido en un diez por ciento con relación á diciembre. Y no es sólo en los cerebros donde la influencia del sol se ha puesto de relieve. También en las sensibles corazonas y en los nervios, el maldito Febo hizo de las suyas. Hombres y mujeres, jóvenes y viejos, han sufrido en enero, pasiones de Romeos y amores de Julietas. De ahí que la comisaría de investigaciones haya tenido que emplear la mayor parte de sus pesquisantes en la averiguación del paradero de una enorme cantidad de personas "perdidas". El subcomisario señor Francisco Laguarda, que es quien tiene á su cargo esta difícil rama de investigaciones, ha trabajado activamente en la persecución de la gente desaparecida. Creemos contribuir con eficacia á la tarea policial publicando algunos retratos de personas cuyos paraderos han

El año 1907 se ha iniciado de una manera desastrosa. Su primer mes ha dejado caer sobre nosotros muchas y terribles plagas, desconocidas hasta en el mismo Egipto.

Además de las invasiones de la hambrienta langosta, las huelgas y los concursos dramáticos, hemos tenido que lamentar los dolorosos efectos del sol, que con una pertinacia digna de mejor suerte, se ha encarnizado durante varias semanas, en la meritoria tarea de convertirnos en jalea...

El sol—personaje tantas veces cantado por los poetas—y á quien tantas veces se lo ha llamado príncipe—se ha portado esta vez como el último de los malhechores. Puede creer el lector que no encontramos en nuestro vocabulario frases bastante fuertes para denigrar, como merece, á ese caballero andante de los cielos, que porque anda lejos se cree con derecho á ser invulnerable y sinvergüenza...



Dolores Estévez, sirvienta de la casa Deán Funes, núm. 528, desaparecida el 10 de enero, dejando una carta escrita en la que manifiesta que está causada de ser fámula



Doña María Russi de Somoza, que hace 4 años se fugó de su hogar, reincidiendo el 4 de enero del año corriente



El motorman José Pons, que salió de su casa hace ocho meses y no ha regresado todavía

sido solicitados por sus propios parientes.

Hace algunos meses publicamos una página con fotografías de cadáveres, sin identificación, encontrados en la vía pública. Merced á tal publicidad, varios de esos cadáveres fueron reconocidos por ducos y amigos de los fallecidos. Una revista chilena reprodujo nuestra página, aconsejando á la policía de su país la publicación de las fotografías de los muertos anónimos.

Los desaparecidos que hoy publicamos son los siguientes:

—Armando Benincá, de 16 años, tiene varias cicatrices. Se fugó el 12 de enero, de su casa, Provincias Unidas, 4888 (Floresta).

—Cecilia Sánchez y Salomón, de 11 años, y espíritu independiente, casi libertario, por pálpito, quien, harta de la tiranía de los patrones, les abandonó furtivamente.

—Pedro Clérice, de 18 años; lo reclama su señora madre, doña Josefa Quirala de Clérice, Lavalle, 3324.

—María Russi de Somoza, de 28 años, italiana. Desaparecida el 9 de enero.

—José Pons, español, de 22 años, motorman. Lo reclama su esposa María Saravalla de Pons.



El tenorio Armando Benincá, de 16 años de edad, escapado con una menor de la calle Gascón y Córdoba

—Jesús Fernández, de 20 años, sufre de enajenación mental. Desapareció el 17 de enero, á las 6 de la mañana.

—Dolores Estévez, española, de 22 años. Tiene un lunar en la mejilla. Bien parecida. Desapareció de la casa donde trabajaba, Deán Funes, 528.

Total, siete cristianos que se han perdido de vista y que es necesario encontrar para que no se desperdicie la inmigración, y porque no está bien que se nos salga por la puerta lo que se nos entró por el puerto. La tarea corresponde á los fisiognomistas, á los linceos y á los que tienen mucho ojo. Si se resuelven á ello, la cosa es segura y llenarán un vacío en cada uno de los siete hogares descabalados.

Agapito CANDILEJA.



Pedro Clérice, que se escapó de su casa, Lavalle, 3324, en compañía de dos muchachos pruebistas



Cecilia Sánchez y Salomón, que huyó de sus patrones porque le daban malos tratamientos



# La enfermedad de moda.—Lo que consume el hipódromo



Azorados por gastarse los pesitos



El antro por fuera



Dos infaltables.—"Bijou d'Or" y su compañera

Indudablemente, la forma más moderna del periodismo, la que consigne meter may r ruido y armar toles toles descomunales á propósito de si dijo ó no dijo, es la interview, del cual recurso echimos mano los cronistas para dar consistencia á nuestras ideas y barnizar de prestigio las elucubraciones más estupidas. Y, periodistas á la moderna, hace pocos días aprovechamos la coincidencia de encontrarnos con un moralista y filósofo de gran talento — es necesario decirlo — en medio de la desconcertante agitación del hipódromo. Hicimosle un reportaje y después de

la tercera carrera, en la cual nuestro personaje tuvo la mala suerte de perder veinticinco boletos á un candidato que debió ganar, nos dijo una porción de cosas feas del juego, de las patas de los caballos, de los hogares en la miseria, de apellidos enlodados, de cataclismos, de inmoralidades, de fortunas venidas á menos, de suicidios, deshonoros, crímenes, robos, muertes repentinas, etc., etc.

En fin, el hombre nos dijo tan grande cantidad de cosas nuevas para nuestros oídos, que nos parecieron verdades ignoradas. Y considerando á nuestro reportado apóstol de una causa buena, resolvimos convertirnos en voceros de sus ideales.

— Vea, — nos dijo, — esto está contaminado de tal manera, que hasta los niños de teta vienen al hipódromo — y nos mostraba un grupo: padre, madre y vástagos de distintas edades.

[Cuarenta y siete millones ciento ochenta y dos mil nvecientos veintiseis pesos, se jugaron durante el año 1906]



Una tertulia de damas habitúes



Las intransigentes



Un trío calculador de batacazos



Un hogar en la pista



Las "francesas", damas populares en el hipódromo



El amor en la pista



—Vea,—me dijo Tapón,—que en la última, Glacière es una fija



Concurrentes parisinos



Español



Española también



English



Criollo



Confraternidad italo-argentina

Bueno, pues; si usted toma el millón de habitantes y supone que cada cinco de ellos tienen un cabeza de familia, le resultarán 200.000 personas, á cada una de las cuales corresponden 235 pesos con 91 centavos, porcentaje excesivo, como usted ve. Ahora, teniendo en cuenta que la mayoría de la gente se compone de empleados y obreros que ganan mensualmente, término medio, 150 pesos, calcule cuantas familias podrían haber vivido con los cuarenta y siete millones y pico de las carreteras: ¡314.546 familias!

Una casita, modesta, de tres piezas, con su fondito y comodidades en un barrio apartado, póngale usted que valga ocho ó nueve mil pesos, ¿qué resulta? Que podrían haberse comprado 5.898 casas, siendo una de 6.926 pesos, con las cuales el problema de los alquileres quedaba resuelto y terminada la peregrinación de los pobres en busca de techo donde alber-



El restaurant de "La Cordobesa"



Doña María, la más popular vendedora de empanadas

Fot. de CARAS Y CARPETAS.

garse. Un traje de lana, de buena clase, confeccionado en sastrería ni lujosa ni muy modesta, cuesta cincuenta pesos, es decir, que podrían haberse vestido 943.658 personas, y suponiendo que hay en Buenos Aires 300.000 hombres, tenemos que á cada uno corresponderían en el año tres trajes, cantidad más que suficiente para vestir hasta con elegancia. Podrían haberse adquirido 3.145.528 pares de botines de quince pesos el par, 188.731.704 kilos de pan de primera (0.25 el kilo), 94.365.852 tiras de asado de la mejor carne y más jugosa, á razón de cincuenta centavos la tira, 4.718.292 sombreros de diez pesos, 14.154.876 camisas (con vistas de hilo) de tres pesos y pico cada una, etc., etc. ¿Y cuántas personas cuya esperanza está en la realización de un viaje por Europa podrían haber satisfecho su sueño dorado? 157.278 personas, calculando que en el pasaje de ida y vuelta y en una estadía de dos meses, sin despilfarro, se invierten 3.000 pesos...

En ese momento anunciaba la campana la cuarta carrera, y el colega de Carrasco, mientras se dirigía á las tribunas agregó:

—¿Le gusta Plum-pudding? Le he jugado diez, derechos.

MOLECULA.

# El monólogo de un loco

Era en los tiempos en que el inolvidable doctor Uriarte dirigía nuestra casa de orates y... no recuerdo si fue con el honorable mister Mulhall ó con mister Lowe, que me encontré allí. (Por supuesto que como visitantes y nada más.) Llamóme la atención un loco de fisonomía triste, con el brillo de sus ojos azules apagado, flaco, estenuado, amarillento, que, recostado en el tronco de un árbol, permanecía en una inmovilidad continua, cuando no acariciaba, con sus delgados dedos, las hebras blanquecinas de su escasa barba.

—¿Qué tal, amigo? —le preguntó cariñosamente en inglés, no sé si mister Lowe ó el honorable mister Mulhall.

Levantó la cabeza y fijando en nosotros la mirada vaga, contestó en el mismo idioma:

—Bien. Estoy esperándolo. No ha de tardar. Me dijeron que estaban vistiéndolo para traérmelo aquí porque yo no puedo abandonar el trabajo. ¿Lo conocen ustedes?

—Sí, —le respondió mi acompañante.

—¿Ah, lo conocen! ¿Conocen á mi querido hijo! ¿Verdad que es muy hermoso?

—¡Sí, muy hermoso! —le contestamos, yo impulsivamente.

—¿Y si vieran cuanto me quiere? Al volver á casa siempre me prepara alguna sorpresa de "bebé". Se esconde tras de la puerta y al acercarme me asusta con un: "¡Aaaa!" prolongado. Otras veces se agacha, así, vean ustedes, y fingiendo que es perro me ladra y me muerde... Yo entonces le doy bombones y juguetes. Pobre de mí si no le diera nada. Se enoja, se pone furioso, y me llama malo... ¡Yo no quiero que el hijo de mi alma me llame malo!

Cuando nació me parecía imposible que aquel pedacito de carne fuera mío, que aquellas lagrimitas fueran mías, que aquellos ojazos con que me miraba fueran míos!...

Me lo hubiese comido... Y me lo comí... No, no me lo comí; pero me lo puse aquí dentro...

Yo le dije á mi corazón: —Hazlo á un lado, que en este rinconcito podéis vivir los dos. Y aquí está, si, aquí están mirándose los dos.

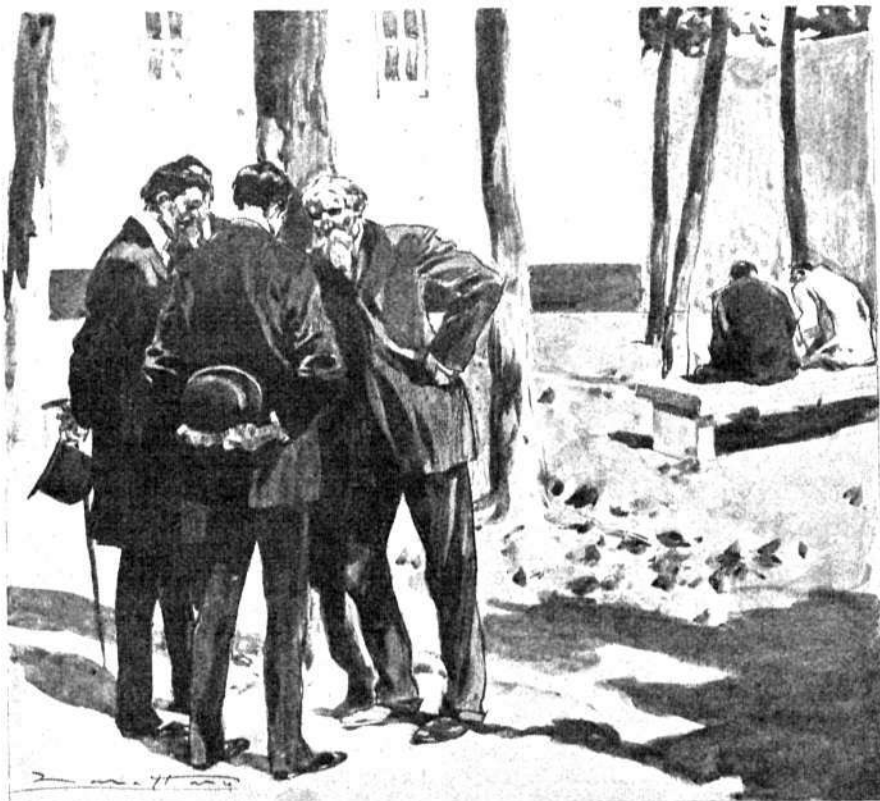
De noche, —continuó, después de un momento, —á todas horas, yo velaba su sueño... Siempre deseaba concluir pronto mi trabajo para ir á su lado... ¿Cómo? ¿Qué? ¿Baño? Yo no quiero baño... ¡No es verdad Angelito, que tú no dejarás que me bañen á la fuerza!

(Y con voz gutural y como si meciera un ser invisible para sus espectadores, se puso á canturrear):

"Duérmete, Angelito,  
duérmete mi amor...  
arrrrórró... arrrórró..."

—Chist... —continuó después, imponiéndonos silencio, —Angelito se ha dormido... No habléis fuerte, por Dios... lo incomodaréis... Está enfermito... El médico dice que son los dientes que están brotando... Sí... no ven ese dienteito... El primero que se le cae... Parece un granito de arroz.

Ponlo debajo de la cama, mi Angelito, y verás como el ratoncito Antón Pérez te trae un juguete y muchos dulces... ¡Qué noche de ansiosa felicidad para el hijo mío!... A cada momento se despertaba y me despertaba para preguntarme en voz baja: —"Papá, ¿ya ha venido el ratoncito?" —Duermes, duerme, mi queridito, mañana lo sabremos, —le contestaba yo.



Temía que si le daba á aquellas horas los dulces del ratoncito, se me enfermara; pero él se levantó primero que yo... A la aurora... ¡Qué alegría la suya cuando vió aquello!... ¡Ay, cómo gozaba yo al verlo!

—Mira, mira, Angelito, cuantos dulces te ha traído Antón Pérez...

—¿Antón Pérez, papá! —me preguntó con tanta malicia, que yo le respondí:

—Sí, Antón Pérez, picarón.

—Papá se llama Antón Pérez —gritó riendo y palmeando con sus manitas, queriendo que yo también comiera de sus dulces.

—No, Angelito, dame un beso, un beso tuyo que vale más que todos los dulces...

Y el pobre loco volvió á canturrear:

"Pon el diente en un rincón,  
me lo dice mi papá,  
y mil dulces me traerá  
Antón Pérez el ratón..."

Su voz fué decreciendo:

Antón Pérez el ratón...  
el ratón...

Bajó la cabeza y no volvió á murmurar palabras, quedando inmóvil allí, junto al tronco de aquel árbol.

\* \* \*

—¿Conocía usted, por lo que he visto, á ese hombre? —le pregunté á mi amable acompañante.

—¿Cómo no! —me contestó. —Yo lo hice venir de Inglaterra para la dirección de las máquinas de mi imprenta. Un gran mecánico.

—¿Y cuál ha sido la causa que lo enloqueció?

—Una historia de terribles celos...

—¿Pero ese hijo!...

—Todo lo que á él se refiere lo recuerda, menos el crimen espantoso... Es, según el médico, un fenómeno patológico. Ese infeliz llegó á desconfiar de su propia mujer y con justos motivos. Una noche que la sorprendió llegó á saber que aquel niño que adoraba no era hijo suyo... Los culpables huyeron y él, exajenados los sentidos, se encontró á solas con la pobre criatura y en un acceso de furor... la estranguló.

Rafael BARREDA.

Dib. de Zavattaro.

# El trabajo manual en la Argentina

Después de diez y ocho años de dificultades y de alternativas de todo género, parece ser que se consolida la enseñanza del trabajo manual en los institutos del estado, con la consiguiente promesa de mejor multiplicidad de aptitudes en la lucha por la vida, para los alumnos que siguen los cursos de la materia.

En 1889 el señor Carlos M. Hordh fundó en el colegio nacional de Corrientes los primeros talleres que se dedicaron en la república a dicha enseñanza. Empezó con 48 inscriptos, cifra que se elevó poco a poco a 500, para reducirse a menos de 100 en 1897, cuando el señor Hordh



El cuerpo docente y los alumnos del curso de vacaciones



Clasificando los trabajos

fué llamado á Buenos Aires por el ministro Bermejo. La segunda escuela de trabajo



Sloyd superior

paración en los profesores, nada ó deficientemente instruidos en ella, y por lo tanto imposibilitados para suministrarla á sus discípulos. En estas condiciones, después de un breve periodo de florecimiento, vino, inevitable, la decadencia.

Nombrado inspector el señor Hordh, á raíz de los informes elevados por el al gobierno, se decidió proveer lo necesario para que la enseñanza manual sea suministrada en toda la república con el necesario dominio de la misma.



Sloyd infantil

manual se fundó en Esquina, y la tercera en el colegio nacional del Uruguay, siendo rector el doctor José Zubiaur.

En 1900, el ministro Magnasco decretó obligatoria la enseñanza de trabajo manual en los colegios nacionales y en las escuelas normales, pero el doctor Fernández la suprimió en los primeros, para ser restablecida bajo la administración González.

Todas estas peripecias impidieron el desarrollo regular de la nueva enseñanza introducida por el señor Hordh, á lo que se agregó la carencia de pre-



En el taller de cartonado





Taller de encuadernación



El señor Carlos M. Hordh, director del curso, respondiendo a la consulta de un alumno de sloyd superior



Un presunto oficial de afilador



Haciendo chiches de cartón

tino naturalizado. Vino a la Argentina en 1888, con el plan preconcebido de divulgar aquí la materia de su especialidad, y es preciso reconocer que sus esfuerzos en este sentido merecen ser mencionados especialmente; y según las perspectivas actuales y atendiendo a que el mismo desenvolvimiento del país contribuirá a ello creando necesidades nuevas, se puede afirmar que un éxito definitivo premiará en día no lejano su propaganda.

Tal es, en breves líneas, la historia de la enseñanza manual en nuestras escuelas y su estado en el día de hoy.



El alumno más farrista



Alumna encuadernadora

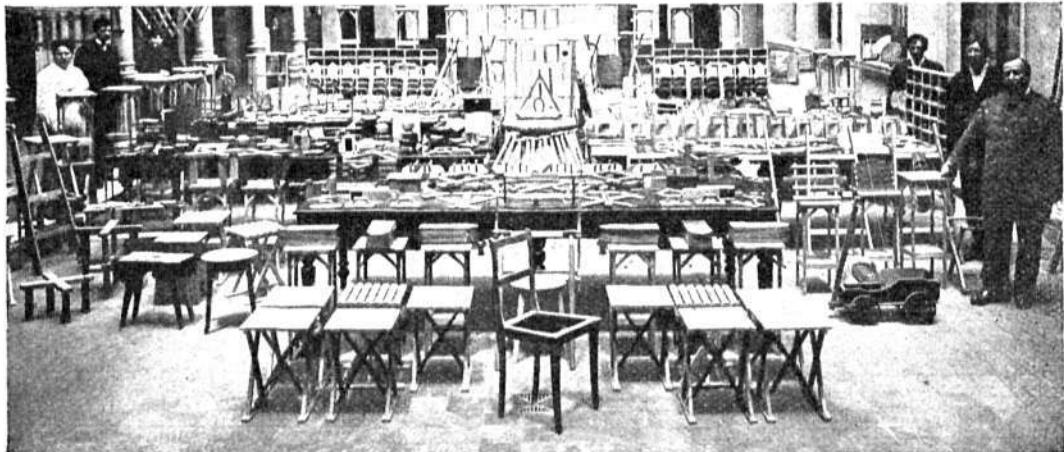
y en efecto se crearon cursos de vacaciones en la Escuela Normal de Profesores, a los cuales asisten maestros y maestras de toda la república, que este mismo año quedarán habilitados para enseñar la materia en sus escuelas respectivas.

El número de los asistentes a estos cursos llega a 123: 72 hombres y 51 mujeres.

Las fotografías que publicamos permiten formarse clara idea de los distintos talleres y de la concurrencia de alumnos, como también del número y calidad de los trabajos.

Los cursos a que nos referimos son dirigidos por el mismo señor Hordh, a quien secundan las señoritas Gerarda Etehecopar y Adela Sicard, y los señores Santiago P. Ferro, Eduardo Martín e Isidoro Bouzada.

El señor Hordh ha nacido en Suecia, pero es argen-



Exposición total de trabajos

## Ecós de los sucesos de Pergamino



Antes de formar la columna de homenaje á las víctimas

El pueblo de Pergamino celebró el 20 del pasado mes de enero una imponente manifestación de duelo en homenaje á las víctimas del atentado policial del 1.º de enero, señores Bartolomé Ferreira, Luis Peláez, Rosario Vidal, Abel Rodríguez y Pascual B. Gorordo.

A las 5 de la tarde partió de la plaza de la Merced la columna organizada del modo siguiente:

Deudos de las víctimas, acompañados por los presidentes y vices de la Junta Popular y del comité Juventud

Cívica, coronas de flores naturales, grupo de señoritas y niñas, grupo de damas, banda de música, representantes y delegaciones.

La columna, formada por un gentío enorme, se dirigió al cementerio, donde fueron colocadas las coronas, haciendo uso de la palabra en ese momento los señores doctor Pedro R. Torres, Carlos E. Munstaabski, Jorge Sierra y Antonio Noguera.

Fué, como dejamos dicho, un acto imponente que hace honor al civismo del Pergamino.



El coche de las coronas



Llegada á la necrópolis

## Villa Casilda.—En la escuela de agricultura y ganadería

El señor Francisco M. Fernández (hijo), que perteneció hasta hace poco al personal docente de la Escuela Nacional de Agricultura y Ganadería de Villa Casilda, y que acaba de ser ascendido y trasladado a la de igual clase de Santa Catalina, estación Llavallol (F. C. S.), fué despedido por sus compañeros y alumnos de la citada escuela, con un picnic, realizado el domingo de la anterior semana. La fiesta dejó muy gratos recuerdos en Villa Casilda.



Alumnos y profesores que asistieron a la fiesta en honor del ingeniero agrónomo Francisco J. Fernández

## Chile.—Gran incendio en Rancagua



Los bomberos de Rancagua, después del incendio

Un colosal incendio ha destruido en Rancagua los grandes depósitos de la Compañía de Maderas y Buques, importantísimo establecimiento que giraba por valor de dos y medio millones de pesos.

Como el cuerpo de bomberos de esa localidad es deficiente y en esa circunstancia sólo disponía de una bomba de palanca, poco pudo hacer para combatir con éxito el voraz incendio.

Solicitado el auxilio de los bomberos de Rengo, éstos acudieron con una máquina de vapor; pero sus esfuerzos resultaron inútiles, pues ya el fue-

go había reducido a cenizas toda la instalación.

El vasto edificio quedó totalmente destruido, consumiendo el fuego toda la madera elaborada y en bruto que en grandes cantidades había en los depósitos, causando serios desperfectos en las maquinarias del aserradero y carpintería.

Las pérdidas materiales se hacen ascender a más de un millón de pesos.

El gerente de la sociedad, señor Goñi, falleció repentinamente de un ataque al corazón al tener noticia de la magnitud del incendio.



Lo que quedó de la fábrica incendiada



# MENUDENCIAS

Ya que su suerte le lleva  
al sillón presidencial,  
no parece natural  
que habiéndose Villanueva.  
Oig se el alegre grit  
de la gente alborzada:  
—Don Benito, qué bidad!  
¡Qué pichincha, don Benito!

\*\*\*

Déjamos ocuparnos de la  
hulga y decir que los coche-  
ros b naerens no han esta-  
do a la altura de la e reuns-  
tancias ni siquiera a la altura  
del pescante.

Pero esta última palabra  
nos fuerza nuevamente a ha-  
blar de don Benito.

En el día vuelto a tran-  
quilo de la política, el hombre de la tom vil, es el más  
«pescante» así dicen los n vismos reformadores del  
idioma.—le todos los estadistas de oficio y aficionados a  
«la cosa pública».

Y como él sigue tan fresco,  
preparado a presidir,  
¡Vea usted qué porvenir  
benitoso o benitosco!

\*\*\*

Insistimos en que los coheres de la capital federal  
no han hecho bien el huir el cuerpo a la a titud que  
esperaban verles adoptar sus cosas del Rosafo.

Los echeros m-tripolitanos han perdido el derecho  
de considerarse superiores a Ugar e.

Yah ra, n as que nunca, deb. prohibírseles que usen  
chambergos.

A este «legante «adorno» de la cabeza, sólo tiene «op-  
ci» el nunca bien p nd rado don Benito, quien, una  
vez que empuñe el bastón presidencial, se mandará ha-  
cer así, al menos, nos aseguran que ha dicho el doctor  
Mantilla un «chambergos Luis XV».

\*\*\*

Cuando se supo en Europa

que «subía» don Benito,

un montón de comentarios

hicieron en los argentin

que están en París, en Londres

en Roma y en otros sitios

—Ea un hauffur muy suertudo.

—Ea un libetista eximio.

—Y u neg ciante d fu te.

—Y u e-tup ndo caudillo.

Y aad ron, con as mbro,

mil cosas por el estilo.

Imprable, don Julio

no salió de su mismo,

más cuando se halló a sus anchas,

á s las y sin tes gos,

haciénd una ara mueca:

—¡Tu que que, Benitos!—dijo.

\*\*\*

Un diario ha descubierta que los veraneantes no van  
a Mar del Plata traídos por la ruleta, y que el «paro

general» de la misma nada va a influir en la prosperi-  
dad d balneario.

A nosotros y a otras muchas personas inocentes nos  
ha «reducido en rme sortesa la noticia.

La impresión nos produciría que alguien se atre-  
viese a opinar así:

—Don Benito va a la presidencia con el único y ex-  
clusivo objeto de ocuparse de la raza caballar.

\*\*\*

—A mí no me importa un pito

de esa «ascensi» o soñada.

¿Sub don Benito? Nada.

se me da de don Benito!—

Así dice alguien que va

repitiendo por ahí:

—Don Benito por aquí.

—Don Benito por allá.

Y resulta en con lición,

que, aun para el indiferente,

don Benito presidente

es don Benito «bse» n,

Para esto hay, a nuestro ver,

una «xplicac ón plausible:

«Siempre es lo menos posible,

lo que suele suceder.»

\*\*\*

El «caso Villanueva» nos impide hablar del «respeto  
a la mujer».

Nos limitaremos a repetir ciertas palabras cidas a  
una s h-rita:

—A los «arredos» les hacen pagar una multa d: cin-  
cu nta pesos. Bueno. ¿Y qué «ganamos» con ello? Todavía,  
si esa cantidad fuese por nos tras.

¿Será ese el criterio de don Benito?

\*\*\*

El recuerdo del Bisto Vueno de un antiguo chasca-  
rillo, nos hace fijarnos en las iniciales del inminente  
intern ».

La B de Benito, sin duda alguna, quiere «significar»  
b nda oso, berév, b, bueno ó algo por el estilo. Es im-  
p-ible que sea el comienzo de: babieca, baboso, baladí,  
batat, bititos, bodri, etc. e. c.

La V de Villanueva corresponde a: vili nte, veraz,  
varonil... Todo lo feo que empieza con esa letra no  
tiene aplicación aquí.

Y perdíne el lector esta serie de insulsas bagatelas.

Nos d lmos de tanta bobería;

pero, aunque lo sintam s infinito,

¿qué otra cosa p diti

inspirar don Benito?

\*\*\*

Hemos recibido:

«A manaquer r ral argentino para el año 1907».

«Srenna del M-dic nie. 1907».

«Histeria y sugestión. Est dics de psicología clínica»  
por José I. Greg i ros

«Me raria un rayo», tango para piano, por Rodolfo  
Lamarqu ».

«Hacia la Pampa», tango criollo para piano y canto,  
música y letra de Akira Fernández de Vide a.

## CORREO SIN ESTAMPILLA

S — Buenos Aires.

«... Cami a alfo y seca que cae al suelo  
como una ilusión roa y eleva al cielo  
su plegaria fibril vaga e incierta».

Esos versos pretend n pasar por melli-  
zos; pero los dos primeros han ll-gado a ser  
mayores de edad, y el último lleva  
pantalones, ciertos todavía.

R R — «u no Aires. Cualquiera cree-  
ría que muchos de esos versos no son de  
usted, y que lo único que en revidel «e  
pertenece» es el arrojo y la originalidad  
de convertir en cons.nantes a desprecio y  
comercio.

LI — Buenos Aires.—

Ni i genio, ni arte, ni ciencia

para eso se necesita;

basta con la int-licencia

de una humilde mojarrita.

Almáico — Buenos Aires.—

El final es muy gracioso;

pero hay un enorme erial

cansador y fastidioso

hasta llegar al final.

Vate — Buenos Aires.— Nos dice usted  
que, si publicásemos los versos, tendría  
el mayor gusto en enva nos su nombre.  
Nosotros tendríamos también mucho gusto  
en publicarlos. Y ¡vea que fatalidad!  
El destino hace que ni usted ni nosotros  
satisagamos nuestros respectivos gustos.

Avanti Savoia. — Buenos Aires. —

«... me d-les satisfacción

por la mane a t n puerca,

y, si no sabe por la puerta...

¿Por qué les llama usted versos rápidos?

¿Por qué había previsto la rapidez con que  
iban a ser trados al canasto?

F. A. — Buenos Aires Como folletín  
no nos gusta y como artículo no nos sirve.

Un sub-criptor. — Tes Arroyos. Lo  
más probable es que, aun cuando están  
ben, no los publ quem s.

E. D. A. — Puerto militar.—

«... por el inc en-o y mira,

por aquel que sea más esto,

en un momento de ira

nos l s eche en el caa-to.»

Tranquícese. No les hemos echado al  
canasto en un momento de ira; les hemos de-  
jado con toda suavidad y los hemos de-  
jado caer allí «pacíficamente».

W. M. — Mercedes. — San Luis. —

Hay ingenios h mo i tas,

«inaptos» para la b oma,

que pretenden ser bromistas

y por tontos se les t ma.





ahí está

ES EN  
ESTA LATA,  
DONDE SIEMPRE  
HALLARÁ V<sup>d</sup>  
EL MEJOR ACEITE.



ACEITE BAU  
Representantes

{ FREIXAS, URQUIJO & C<sup>IA</sup>. Buenos Aires

# PARA LA FAMILIA



Acabo de recibir de una señora una carta, en que me pide algunos consejos y mil perdones por la molestia.

Me apresuro á contestar que no hay tal molestia, que estoy por completo á la disposición de mis lectoras y que les prestaré con el mayor gusto el apoyo de mi experiencia.

Hecha esta indicación, contesto á la señora que me escribe: «Se va usted á París y desea saber cómo ha de vestir durante el viaje. Esté segura de que la felicito porque va á poder contemplar de cerca á ese ser encantador llamado la parisense, que posee el secreto de vestirse con nada, y ese otro de vestir á las demás con esa nada misma porque hace pagar los ojos de la cara.»

La toilette más cómoda para viaje es, sin disputa, una «jupe» cualquiera y blusa fresca para los días cálidos y abrigada para los fríos, pues de todo hay en una travesía.

Para las comidas, en los buques en que hay que vestirse, la cosa no es difícil, y lo más conveniente es una bata muy elegante. Importa tener á mano algunas toilettes para usarlas los días después de la llegada; pues aunque es de suponer que iréis en seguida á casa de la modista del día, hay que dar á ésta tiempo para proporcionarnos sus «chefs d'œuvre».

No hay que olvidar un buen «manteau»; en el mar es indispensable. Para la cabeza, la toca es lo indicado, y contra el aire os protegerá la tez el gran velo de moda. El calzado amarillo parecerá el más á propósito para una travesía.

Vamos á tocar una cuestión grave: la del corsé, que muchas señoras no pueden soportar apenas se hace sentir el balanceo.

Por fortuna el arte de los corseteros es grande: hoy se fabrican aparatos tan flexibles y que se prestan tanto á los más extravagantes movimientos del cuerpo, que más bien ayudan que molestan.

Estamos ya muy lejos de aquellas armaduras que aprisionaban á nuestras abuelas, y contra las que no osaban rebelarse; ¡tan despótica fué siempre la tiranía de la moda!

He leído, á este propósito, la historia de un marido á quien se atribuye la invención del corsé, del corsé con resortes que comprimían de tal modo el pecho de su señora, que ésta no podía hablar. El la encontraba demasiado charlatana. ¡Horror!

Prefiero encontrar los orígenes del corsé en las bellas romanas del gran siglo, que sostenían el seno por medio de bandas. De ellas á nuestro

corsé hay algo más que un paso; pero también han corrido siglos entre la manera de vestir de entonces y la de nuestras damas. Sin embargo, si yo os describiera la toilette de una romana del siglo de Augusto, os asombraría el *attirail* que ella comportaba, y sus puntos de semejanza con la nuestra. Quizá lo haga algún día: hoy vuelvo á mi correspondencia; ella deberá ponerse en manos de una corsetera hábil para tener un buen corsé de viaje; éste ha de ser tan flexible como para jugar al tennis.

No quí ro dejar partir á mi viajera sin darle una receta para la tez: el mar es su más encarnizado enemigo, y mi receta puede prepararse en casa.

Agua de coquearia.....	200 gramos
Bórax.....	1 »
Tintura de benjuí.....	4 »

El traje de baño es tema, ahora, que se impone. Debe ser de corte irrepachable y sencillo tanto en el género como en los adornos. He visto tres nuevos, en *tuffetas* claro ó en seda con dibujos chinoscos; pero hay que dejar eso á las excéntricas: las personas «comme il faut» llevan y llevarán siempre la clásica franela ó la sarga, guarnecidas de piqué de seda ó de trencilla cachemira.

El modelo que pre-entopuede confeccionarse en uno ú otro de esos géneros. Téngase bien presente que hay que hacer doble el «corsage» por delante y por detrás. Se puede también ballenar, tratándose de personas muy robustas y así se evita el uso del corsé de caoutchouc.

El pantalón, bien abofellado, no debe pasar de las rodillas, quedando la pierna descubierta. He visto á algunas señoras ponerse medias por exceso de «convenance». Está muy bien: lo que no lo está, en mi sentir, lo que va no es exceso de pudor sino sobra de coquetería, es el vestirse para entrar en el baño como si se fuese á entrar en un salón. Corsé, medias, calzado, pinado, «jupe» corta á la Watteau, cuerpo descotado, guantes, sombrilla: nada falta á esta extravagante toilette, á no ser... el sentido común!—LINDA.



## CREMA IDEAL.

\*BELLEZA DEL CÚTIS, ESPECIAL PARA LAS DAMAS. LA ÚNICA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS. POR SUS PROPIEDADES ANTISEPTICAS. Precio: \$ 0.80, 1.50, 2.20, 3.20, 4.20, según tamaño. Depositario: MAISON J. LABORDE. 502, FLORIDA, Buenos Aires.

# I. RILLO

CANGALLO, 645

MAIPÚ, 273

Sección Alfombras, Tapicería  
y Muebles

## SECCIÓN LONERÍA

Liquidamos todo lo que nos queda de la Estación de Verano, á precios tales, que son un verdadero regalo:

ESTERAS, HULES para piso, mesa y escritorios, Yutes, Cretonas, Tul para cortinas, Visillos y Stores, CORTINADOS, CARPETAS para mesa, Juegos de sala, Juegos de mimbre para jardines y vestibulos, Bancos, Sillas de viaje, Cochecitos para niños, etc.

Con motivo de las Fiestas de Carnaval, hemos resuelto hacer grandes rebajas en trabajos de **Adornos para Fiestas**. En esta Sección contamos con los mejores elementos de la plaza.

Liquidamos también todo lo que queda en **Géneros para Toldos** y hacemos Toldos, Carpas y Cortinas, á precios increíbles.

PIDAN PRECIOS, ÓRDENES POR TELÉFONO

UNION 1810 Avenida

" 1490 "

COOP. 3015 Central

*J. Rillo*

BUENOS AIRES

## DE PROVINCIAS



Señorita Berta Bouzas



Señor Felipe González Elizalde



Señor Adolfo de la Serna, fallecido en La Plata



Señor José Ros George, agente de CARAS Y CARETAS, fallecido en Rincón

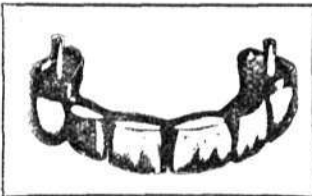
Adrogué.—Enlace Bouzas-González Elizalde



Olavarría.—Comida de despedida al senador y ex intendente señor Mendiburu



Mendoza.—Llegada del "Círculo de Obreros" al parque de Rodeo del Medio, donde se realizó el picnic



### DENTADURAS

completas para la: **\$ 50** en la clínica dental del

### Doctor JOSÉ BLITZ

de regreso de Europa con las últimas NOVEDADES

Emplomaduras de porcelana, imitación perfecta del color natural de los dientes. Extracciones absolutamente sin dolor por un aparato de Prot xyde d' Azoté con oxígeno comprimido. Dentaduras fijas sin paladar, sistema perfeccionado. Notables rebajas en los precios al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358, de 8 a 12 y de 1 a 6



### No más Obesidad Ni vientres caídos...

Señoras y señores: Volverán a su estado primitivo

de cuerpo delgado sin el uso de drogas; sólo empleando la cómoda e higiénica FAJA LEONARD. Todos los médicos las recetan. Se remiten testimonios, catálogos e indicaciones gratis. Dirigirse a Haincubero y Cia., farmacias de los hospitales.

1067 - CALLE SUIPACHA - 1067

### HERNIAS

(QUEBRADURAS) se reducen rápidamente sin operar. Indico y mando gratis, gratis, amplias informaciones y folletos ilustrados a quien los solicita por carta o personalmente a —

FA DORAT

1067, SUIPACHA, 1067

BUENOS AIRES

# Dos Curaciones!



obtenidas en quince días! con el famoso **TÍMPANO AUDITIVO** del Dr. A. Plobner. Pídanse informes al respecto al único Representante en ésta, don Carlos Scheid, Ayacucho, 1246.

El **TÍMPANO AUDITIVO** del Dr. Plobner cura rápidamente los ruidos en los oídos y la Sordera.

Precio del **TÍMPANO**: \$ 12 m/n.

DEPÓSITO CENTRAL: 759, CORRIENTES, 759

INFORMES, por carta y personalmente, GRATIS

© Biblioteca Nacional de España





DROGUERÍA Y FARMACIA

# FRANCO-INGLESA

de FRANTZ, BADARACCO y Cía. \* 581, CUYO-BUENOS AIRES

La casa la MEJOR SURTIDA y la MÁS BARATA



*Todos los productos son garantizados legítimos.*

*El laboratorio de recetas y análisis está bajo la dirección inmediata y permanente del farmacéutico propietario don Carlos J. Badaracco.*

*Servicio especial y rápido para el despacho de recetas, específicos y drogas para la ciudad y las provincias.*

## DOLOR DE MUELAS

¿Hay algo más penoso que el dolor de muelas? Tan pronto punzadas atroces en la mandíbula, tan pronto dolores sordos y persistentes. Los nervios entran en juego y las más de las veces es imposible dormir durante la noche.

En casos tales no hay otro remedio como el Jarabe de Follet.

El uso del Jarabe de Follet, á la dosis de una ó 2 cucharadas soperas, basta, en efecto, para procurar al paciente un sueño tranquilo y reparador y muchas horas de bienestar y reposo, pues por crueles que sean los dolores, los calma y adormece.

Las personas mayores pueden, sin el menor inconveniente, tomar hasta 3 cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El sabor-cillo acre, que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias. Depósito general: 19, rue Jacob, París.

## ¿Y POR QUÉ PERLAS?

Todo el mundo sabe que la Esencia de Trementina es el remedio por excelencia contra la jaqueca y las neuralgias, y que la mejor manera de tomar este remedio, de sabor tan poco agradable, es hacer uso de las Perlas de Esencia de Trementina de Clertan.

Pero, ¿queréis saber por qué el doctor Clertan ha llamado «Perlas» á la cápsulas por él inventadas? Pues por su hermoso y brillante aspecto, que las hace parecer perlas verdaderas. 3 ó 4 Perlas de Esencia de Trementina Clertan bastan, en efecto, para disipar en unos cuantos minutos toda neuralgia, por dolorosa que sea y cualquiera que sea su asiento: la cabeza, los miembros ó el costado. Igualmente disipa toda jaqueca por alarmantes que se presenten su violencia ó su carácter.

A esto se debe el que la Academia de Medicina de París, que tan poco pródiga es en punto á elogios, haya aprobado el procedimiento seguido en la preparación de este medicamento, recomendándolo por modo tan explícito á la confianza de los enfermos. De venta en todas las farmacias.

*Advertencia.* — Toda confusión se evita sin más que exigir sobre la envoltura las señas del Laboratorio: Casa L. Frère, 19, rue Jacob, París.

## DE PROVINCIAS



Corrientes.—El asesino Baltasar Contreras, que mató y des-cuartizó á su madre



El jefe de policía co-ronel Florencio Fre-de



El secretario señor Juan Ortiz



El segundo jefe del cuerpo de vigilantes, mayor Montiel



El juez del crimen doctor Aguilar, que tiene á su cargo la causa

Autoridades que intervinieron en el descubrimiento del crimen



Comida en casa del gobernador Martínez, festejando el cumpleaños de éste

Fot. de Ingimbert, para CARAS Y CARETAS.



Anverso  
Medalla entregada al señor Juan Dionisio Naso, por los vecinos de Formosa



Reverso



Señor Eugenio F. Soria, nuevo intendente municipal de Morón



Señor Adolfo J. Bruyant, nuevo intendente municipal de San Nicolás

## LA OBESIDAD CURADA

La apertura en Buenos Aires del Instituto "Doctor Livingstone" para curar la obesidad y reducir la gordura superflua excesiva, debe ser una grata noticia para los desgraciados que sufren de este mal, ó de las enfermedades que trae consigo. Gracias á este tratamiento no hay una sola persona obesa que no pueda ser curada; siendo su aplicación fácil, inofensiva y eficaz.

Este tratamiento fué descubierto é introducido en la América del Norte por el Doctor Livingstone hace algunos años y los muchos enfermos que fueron curados en el Instituto de Nueva York, fué prueba suficiente de que cualquier persona podía reducir su gordura excesiva al peso que deseara; y el método de tratamiento empleado ganó los más nobles elogios de los facultativos que observaban este tratamiento y curación.

El éxito adquirido en la casa principal, hizo que se establecieran sucursales en Chicago, Londres, París, Berlín, Viena, San Petersburgo y Sydney, no teniendo duda de que la abierta recientemente en Buenos Aires, será de gran importancia para los que sufren de gordura excesiva; y toda persona que necesite este tratamiento, debe sin pérdida de tiempo dirigirse al director en Buenos Aires para recibir todos los informes relativos á tan importante asunto. El director lo mandará gratis al que lo solicite todos los datos necesarios que se relacionen sobre el particular, debiendo dirigirse á la Avenida de Mayo, N° 1168, Buenos Aires

## UNA SEÑORA

ofrece indicar "gratuitamente" á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Dirigirse por correo únicamente á Elisa C. de S., Piedad, 479 (hoy Bartolomé Mitre), Buenos Aires, incluyendo estampilla.

## CLÍNICA DENTAL

J. H. PANÉ

CIRUJANO - DENTISTA

Extracciones  
sin dolor ni  
hemorragia  
por un anesté-  
sico especial.



Obturaciones  
de porcelana,  
oro, plata, etc.

Dentaduras  
por los sistemas  
más modernos.

El Único consultorio del Oeste que posee  
todas las instalaciones á electricidad

Lunes y Miércoles de 8 á 11 a. m. atiende á los pobres gratis

45, PUEYRREDON, 45

(Recova Plaza Once)

Teléfonos: U.T. 992 (Once), U.T. 1039 (Once) oarf

**Exijan la**

# **Soda Córdoba**

TÓNICA - DIGESTIVA - REFRESCANTE

si quieren que sus estómagos soporten impunemente el rigor de la estación.

Es la **Única** en la República, elaborada con agua destilada, vale decir, sin materias ni sales nocivas á la salud.

Recomendamos á las familias nuestros sifones privilegiados, pico higiénico de porcelana, en los que NO HAY CONTACTO de la soda con METALES MÁS Ó MENOS DAÑOSOS



Durante el verano no se debe beber otra agua que la

## **Table Water Cunnington.**

SUPERIOR Á TODA AGUA MINERAL  
IMPORTADA

Únicos refrescos saludables

## **Ginger-Ale Córdoba**

BEBIDA EXQUISITA

## **Frutal**

BEBIDA SIN ALCOHOL

SUPERIOR Á TODAS

EN BREVE APARECERÁ

Invitamos á visitar nuestro establecimiento, **modelo** en su género, para que el público vea la higiene absoluta que reina en la elaboración y envase.

**F. CUNNINGTON & C<sup>ía</sup>** 253, SADI CARNOT, 259

ÓRDENES POR TELÉFONO: Unión, 1056 (Once) - Cooperativa, 637 (Oeste)

# AJEDREZ

Partida jugada en el Club de Ajedrez de la Habana

GIUOCO PINO

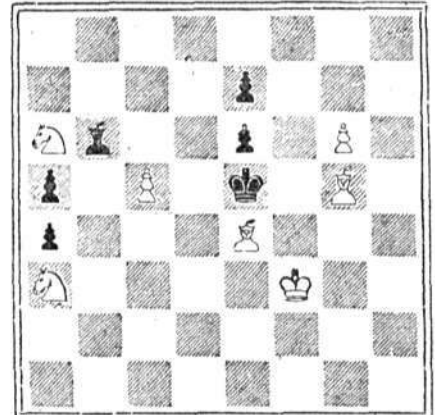
PROBLEMA N.º 40

NEGRAS

6 piezas

BLANCAS	NEGRAS	BLANCAS	NEGRAS
Dr. E. Lasker	Sr. Parodes	Dr. E. Lasker	Sr. Parodes
1 P4 R	P4 R	18 0-0	C x P!
2 C3 A R	C3 A D	19 T x C	D x C
3 A4 A D	A4 A D	20 D2 A D†	R3 T
4 P3 A D	C3 A R	21 C3 A D	T1 A R
5 P4 D	P x P	22 T D1 A R	A4 A R
6 P x P	A5 C D†	23 D2 D	D x D
7 A2 D	C x P R!	24 T x D	A6 D
8 A x A	C x A	25 T x T	T x T
9 A x P†	R x A	26 P3 T R	T8 A R†!
10 D3 C D†	P4 D	27 R2 T	T8 A D
11 C5 R†	R3 R	28 C5 C D	P3 T D
12 D x C	P4 A D	29 C4 D	R3 C
13 D4 T D	D3 C D!!	30 C3 A R	R4 A
14 C3 D	P5 A D	31 T2 A R	T8 A R
15 C4 A R†	R4 A	32 T2 D	R5 A
16 C x P	D x P D		
17 C3 R†	R3 C		

Las blancas abandonan.



Partida jugada en Gyor durante el primer torneo húngaro

AFERTURA LÓPEZ

BLANCAS	NEGRAS	BLANCAS	NEGRAS
Sr. S. Barosz	Sr. V. Exner	Sr. S. Barosz	Sr. V. Exner
1 P4 R	P4 R	15 C6 A D!!	A x C
2 C3 A R	C3 A D	16 A x C	A2 R?
3 A5 C D	P3 D	17 C5 T R!	P3 T R
4 P4 D	A2 D	18 D4 A R	A2 D
5 0-0	A2 R	19 P5 R	P x C
6 T1 R	C3 A R	20 D x P	A x A
7 P3 C D	0-0	21 P x A	T x T†
8 A2 C D	P3 T D	22 T x T	D1 A R
9 A x C	A x A	23 D5 C R†	R2 T
10 C D2 D	P x P	24 D x P†	D3 T R
11 C x P	A2 D	25 D x P†	R1 T
12 C1 A R	T1 R	26 D x A	T1 A R
13 C3 C R	A1 A R	27 T3 R	
14 D3 A R	P3 C R		

Las negras abandonan

BLANCAS

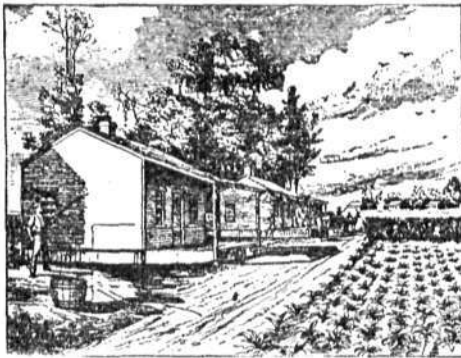
7 piezas

Juegan las blancas y dan mate en 3 jugadas

El match por telégrafo entre Inglaterra y los Estados Unidos, realizárase probablemente los días 22 y 23 del corriente. La "Commercial Cable Company" ha ofrecido gentilmente sus servicios para los días indicados.

— Se ha realizado en San Petersburgo un torneo de maestros, en el que tomaron parte los señores Alapin, que ganó 9 partidos; Tschigorine, 7 ½; P. Zotiefew, 5 ½, y E. Inosko-Borowski.

— En el mes anterior debe haber comenzado el match por el campeonato del mundo Lasker-Marshall, aunque las revistas de la materia nada dicen al respecto.



## Pintura ideal!! No cal!!

Las lechadas de cal, por sus propiedades cáusticas, queman las chapas de zinc a los pocos años: **ASBESTINA** es anticorrosiva, refrigerante por excelencia, incombustible y perfectamente lavable. El color blanco rechaza el calor, el negro lo absorbe. Medalla de oro, Londres 1906.

### "ASBESTINA ARREGGER"

protege los techos de zinc y vidrio contra el calor y las goteras, las construcciones de madera contra el fuego, las paredes y azoteas contra la intemperie por muchos años. **ASBESTINA** es polvo, en cualquier color y se prepara con agua fría solamente. **ASBESTINA** no teme imitación. Elaboración diaria, kg. 2000. Venta mensual, kg. 40.000. Pídanse certificados y muestras gratis a

**FEDERICO ARREGGER, Victoria, 3058**

## BICICLETAS inglesas

"Original Rudge Whitworth"

MEJOR MARCA, MUY ELEGANTE, CON RUEDA LIBRE, LLANTAS NIKELADAS, 2 FRENSOS SOBRE LAS LLANTAS

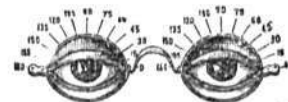
\$ m/n 120.—

MARCA "CERES" CON RUEDA LIBRE Y FRENO

\$ m/n 95.—

Accesorios y Composturas baratas

Guillermo Rittershaus \* CUYO, 1810



## "LA ÓPTICA MODERNA"

84 — TACUARI — 84

Único establecimiento dedicado exclusivamente a la óptica fisiológica en la República, a cargo de un diplomado de Chicago, teniendo elementos para poder hacer la corrección de los defectos de la vista con exactitud matemática; lo que nos ha permitido contraer el inusitado compromiso de devolver, sin discusión, el importe íntegro de todo trabajo que no satisfaga; resultando evidente la imposibilidad de venir a hacer un gasto inútil. Hemos importado la fabricación de lentes **TÓRICOS** y **BI-FOCALES PERFECTOS** para ver de cerca y lejos con un solo par de anteojos. Escriban pidiendo el folleto científico explicativo del problema de los lentes.



# "Sparklets"

(MARCA REGISTRADA)

A detailed black and white illustration of a Sparklets soda siphon. The siphon has a large, textured glass body with a diamond-patterned mesh. The top features a pump handle and a nozzle. A label on the pump handle reads "SLOWLY" and "THROUSLY". Above the siphon, several small, teardrop-shaped capsules are shown. The entire illustration is framed by a decorative border of small circles.

Basta llenar  
el ingenioso sifón "SPARK-  
LETS" con agua, y ator-  
nillar una de las cápsulas  
"SPARKLETS" y

Vd. mismo

ya fabrica en su casa y en  
un instante, la mejor agua  
de soda pura y fresca.

Este sifón "SPARKLETS"  
sólo le cuesta \$ 3.— y se  
recarga por menos de 9  
centavos, con las cápsulas  
"SPARKLETS" precio \$ 1  
la docena.

Con los Sifones y Cápsulas  
"SPARKLETS" se asegura la  
provisión de agua de soda sa-  
ludable y fresca sin recurrir a  
ninguna fuente dudosa.

FABRICACION INGLESA  
de calidad garantida

SE VENDEN EN LAS DROGUERÍAS Y BOTICAS

Y EN LOS GRANDES BAZARES

## ¡Higiene y Comodidad!

## LOS SANTOS LUGARES JAPONESES



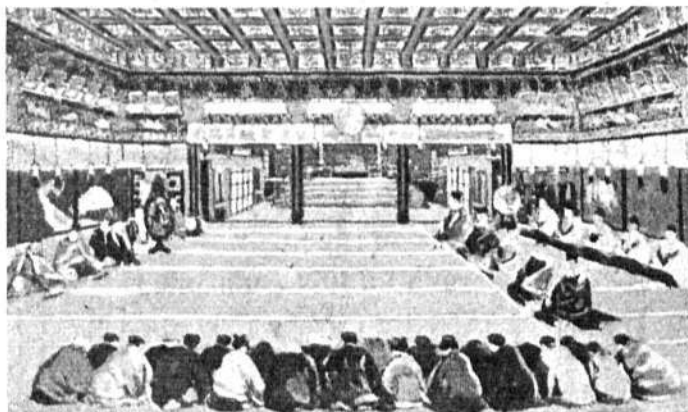
Un templo en Nikko

capaz de infundir pavor en el espíritu más resuelto, pasó el monje, subió á la montaña y, desde allí, enseñó á las multitudes que la antigua divinidad Shinto es la única revelación de la religión japonesa.

En la actualidad, se llega desde la ciudad al templo por un puente; el bosque sagrado en medio del cual se levanta el templo se llama Zedri y en las profundidades de su ramaje frondoso va á morir el tañido solemne de las campanas.

El micado llega con gran pompa: sacerdotes, guerreros, cortesanos, un séquito innumerable de gente, le acompaña, vestidos con los trajes más extraños; se acercan al altar donde se ve un espejo redondo que simboliza el sol; allí deposita cada cual una moneda y da luego unas cuantas palmas, como para advertir al numen que la Hmosna ha sido entregada.

El templo tiene las paredes pinta-



Interior de un templo de Nikko

La pequeña ciudad de Nikko ofrece muy escasas comodidades al forastero: las casas son pequeñas y las calles demasiado angostas. Y, sin embargo, no hay un solo súbito del micado que no sostenga, leno de convicción, que "quien no ha visto á Nikko no tiene derecho á llamarse hombre (noble)", y esto se debe á que dentro de su recinto se levanta el celeberrimo templo de su nombre, la verdadera meta de todo buen creyente y hasta del mismo micado que, todos los años, va á visitarle en devota peregrinación, acompañado de toda la imperial familia y de lo más empingorotado de su servidumbre.

El origen de este templo famoso bien merece ser conocido. Allá por el año 767, un monje budista, Shō-dō-shō-hin, vió sobre la cima de la montaña Daiyagarra cuatro neblinas de diferente color, que á él se le antojaron señal inequívoca y aviso de la divinidad; entre el monje y la montaña, corría impetuoso como un torrente, el río Daiyagarra, y el monje se encontraba imposibilitado para atravesarlo. Entonces cayó de rodillas y se entregó á la oración; durante su éxtasis apareciósele una divinidad que arrojó sobre las revueltas aguas del río dos serpientes, una verde y otra amarilla, y por sobre aquel puente viviente,

## REUMATISMO ARTICULAR

«Mi oficio es desmentista, escribe el señor Pedro Ridouche, y como en todo tiempo acudo á la construcción donde trabajo, hace tiempo que contrahe frios en las articulaciones que á veces me hacen sufrir bastante. Esto no obstante, como soy duro al trabajo la cosa iba pasando. Desgraciadamente desde hace dos ó tres años el mal ha empeorado, mis movimientos han llegado á hacerse difíciles, se me han deformado las manos y me invaden los dolores y las neuralgias en seguida que hace mal tiempo. Mas obligado como estoy á trabajar para vivir voy á la

### EFFECTOS DEL TRATAMIENTO



Antes



Después

de igual modo las neuralgias más dolorosas, cualquiera que sea su asiento: las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

Creado conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia no contiene substancia alguna nociva y su uso no presenta en absoluto pelgro alguno para la salud. En fin posee además el licor un sabor muy agradable. Ya desde el primer día se siente, por lo general alivio y el tratamiento, que sólo viene á costar algunos centavos cada vez, c. r. a.

De venta en las buenas farmacias; mas, para evitar cualquier error, exijase sobre la etiqueta la palabra OMAGIL y las señas del Depósito General: **Maison L. FRERE, 19, RUE JACOB, PARIS.**

Depositarios en Buenos Aires: Moine y Soullignac, 735. Rivadavia: Droguería de La Estrella Lda Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cia., 156. Piedras: D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bme. Mitre; Tróngé, García y Cia., 944. Victoria: Farmacia Franco-Inglesa, 581. Cuyo: C. Colombo, 3635. Belgrano: G. Silvano, 1100. Garay: Magnasco y Cia., 202. Esmeralda: E. S. Kelly, 1699. Santa Fe: A. Cadet y Cia., 721. Belgrano: Schmitz Hnos., 2428. B. Mitre: Vaucheret y Wiener, 719. Corrientes.

Depositarios en el Rosario: Droguería del Aguila, 348. San Martín: Casanovas y Cia., 1078. Santa Fe.

Depositarios en Montevideo: Roch, Capdeville y C.ª, 204. Cerrito: Beisso y C.ª, 216. 18 de Julio: Juan Musante y C.ª, 422. 25 de Mayo: Surrao y Ferrúa, Reconquista y Juncal: Luis F. Rey, 117. Ciudadela: Armando Falco, 114, 18 de Julio: Campomar y C.ª, 25 de Mayo esq. Ituzaingó: Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

# UN REGALO

A TODAS

# LAS MADRES



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto, que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?

¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?

¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?

¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

## PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

**NOTA.**—Basta con escribir a Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuari, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo, por correo y libre de gastos, una espléndida cajita de muestra de TISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 a 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

### DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soullignac, 735, Rivadavia; Drogueria La Estrella Lda., Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cia., 156, Piedras; D. Gibsop, 192, Defensa, y 500 Bm. Mitre; Tróngé, Garcia y Cia., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cia., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cia., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 4428, Bm. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

**DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO:** Drogueria del Aguila, 318, San Martin; Casanovas y C., 1078, Santa Fe.

**DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO:** Roch, Capdeville y C., 204, Cerrito; Beisso y C., 216, 18 de Julio; Juan Musante y C., 422, 25 de Mayo; Surrao y Ferrán, Reconquista, y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 144, 18 de Julio; Campomar y C., 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.



Mejor  
que la mejor

CERVEZA INGLE  
• SIN ALCOHOL

NEGRA Ó BLANCA

Fabricada en Londres de la más pura Malta, Lúpulo, etc.; es recomendada por sus cualidades altamente nutritivas y fortificantes.

**LA NEGRA (Stout)** es la mejor cosa que pueden tomar las señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

**LA BLANCA (Ale)** es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

**LAS DOS CLASES SE GARANTE  
NO CONTENER ALCOHOL**

PRECIO: 6 \$ por docena ó 33 \$ por cajón de seis docenas de medias botellas.

**WILLIAM H. LOGAN**  
ÚNICO AGENTE INTRODUCTOR  
CANGALLO, 640 - Bs. Aires

Donde se vende por mayor ó por menor.

**QUINA  
BERTHE**  
EXCELENTE APERITIVO  
A BASE DE VINO



que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés, ú otros sistemas, por \$ 6. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por \$ 1, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, \$ 1.40. El par, dando el pelo, \$ 0.70. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, \$ 1. Surtido completo de jopos y otros postizos.— Visitar antes de comprar La fábrica **GRAN DUQUESA** Paraguay, 789, entre Maipú y Esmeralda

Las órdenes y transporte deberan ser acompañadas de un bono postal

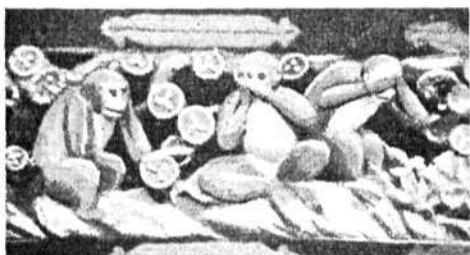
## LOS SANTOS LUGARES JAPONESES



La terraza del templo

donde el sacerdote enseña á los fieles preceptos poco distintos de los de nuestra religión.

Dado el gran respeto con que los japoneses miran todo cuanto atañe al culto, demás está decir que tanto el templo principal de Nikko, como los otros de menor importancia, reciben constantemente de los fieles re-



Representación alegórica de la trinidad de Monos

das de vivos y brillantes colores, siendo los dibujos y las estatuitas de mano maestra; allí reside la numerosa familia de los dioses del Japón, compuesta de varios centenares de individuos.

La religión japonesa enseña todas las más bellas virtudes y la más noble ambición estimulada por la esperanza de ser, después de morir, recibido en la compañía de los dioses: algo así como los héroes griegos.

El templo de Nikko se reconoce fácilmente, aun desde muy lejos, por su silueta característica: está construido con vigas de madera y bronce; en la primera esplanada hay una pagoda de cuatro pisos; más allá se admiran, además del sagrado caballo blanco descendido del cielo, los tres monjes que muestran cerrados, uno los ojos, otro la boca, y el tercero las orejas, para demostrar que no ven, ni dicen, ni escuchan cosa prohibida. Es igualmente notable un gato admirablemente esculpido.

Nunca se ve desierta el gran templo.

En el de Nikko puede decirse que bóvedas, columnatas, muros, el suelo mismo, todo desaparece bajo los cuadros, estatuas y colgaduras.

Para el extranjero, el espectáculo de la muchedumbre que sube, que se agolpa, que ora, allí donde se entremezclan todos los ritos, todas las creencias, todas las ideas religiosas, es, en verdad, conmovedor, pintoresco é inolvidable.



El puente santo

# SEDLITZ CHARLES CHANTEAUD

El mejor de los Purgantes

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES

Exijir el Frasco redondo, envoltorio de papel amarillo con la Firma del Inventor.

## URÉOL

Remedio á base de Urotropina

Muy eficaz en las **ENFERMEDADES** de los **RIÑONES** y de la **VEJIGA, CISTITIS, GOTA, REUMATISMO.**

## STÉNOL

Excelente Medicamento

Tónico contra la **DEBILIDAD** por excesos, **CANSANCIO** y para los **CONVALECIENTES.**

Deposito en todas las  
buenas Boticas.

Productos preparados en el **LABORATORIO CHARLES CHANTEAUD**  
54, Rue des Francs-Bourgeois, PARIS.



## INSTITUTO MUSICAL "WEBER"



Srta. Ernestina Salmi, prof. de canto



R. Balfassari, prof. de violoncello



Srta. Amalia Apraiz, prof. de solfeo y teoría



Juan Marelli, profesor de violin



M. Cánaves, profesor de canto

Se ha inaugurado un nuevo instituto, que se establece con todos los medios y las mayores garantías de éxito en su labor artística de enseñanza musical: es el Instituto Musical "Weber", que seguramente hará honor al nombre de tan inspiradísimo maestro.

Su director y fundador es el maestro argentino Antonio Restano, que goza de gran prestigio en esta capital por su alta competencia como profesor de solfeo, armonía, contrapunto, alta composición e instrumentación; fué discípulo del gran Ponchielli, el aplaudido autor de "Gioconda", y obtuvo diploma en el Real Conservatorio de Milán, llevando a la escena en los teatros de esa ciudad y de Turín sus óperas: "Milioncino", "Moroveldo" y "Margherita d'Orleans", que alcanzaron franco éxito.

El maestro Antonio Bonanni y el doctor Juan B. Lértora, son sus principales colaboradores: eminente pianista y com-



Sr. Antonio Restano, director y fundador del instituto



Dr. Juan B. Lértora, profesor de harmónium y estética musical



Antonio Bonanni, prof. de piano, armonía y composición

Buen Orden, 1142

== U. Tel., 839, B. Orden ==

positor el primero, desempeña el cargo de subdirector y dirige las clases de piano, armonía y composición; el segundo es un inteligentísimo maestro de estética e historia musical, a la vez que habilísimo profesor de harmónium.

En esta página se insertan los retratos del personal docente del Instituto "Weber", numeroso y competentísimo, que constituye la mejor garantía de una enseñanza sólida y completa. Hay que agregar el señor E. Bonfiglioli, maestro de violin y viola, cuyo retrato no hemos podido obtener.

El local que ocupa el Instituto "Weber" espacioso y elegante, está ubicado en pasaje muy central, calle Buen Orden, 1142.

Todo contribuye a augurar al nuevo instituto musical el mayor éxito en su labor artística y educativa.

Desde esta fecha queda abierto el registro de matrículas, que muy pronto quedará cubierto.



Sra. V. Zucchi de Vileira, prof. de mandolin



S. Spatola, profesor de clarinete



Srta. H. Baldascari, prof. de arpa



J. Scafati, profesor de flauta



Srta. F. Pagés, profesora de piano



José Cironi, profesor de fagot



A. Paolantonio, prof. de instrumentos de cobre



G. Spatola, profesor de oboe

## DOCTOR E. SECO

ENFERMEDADES DEL  
CORAZON Y PULMONES

Consultorio del Dr. Seco: Esmeralda, 286

ESPECIAL PARA LOS  
ENFERMOS DEL PECHO

# Se cura la TISIS

## HIPNOTISMO

POR JUAN ESPINOSA

Acaba de aparecer la tercera edición, aumentada, al mismo precio. Los que han obtenido la segunda, deben adquirir ésta del libro que enseña raros secretos y del cual algunos distinguidos médicos han manifestado que todos deberían leerlo, para así no ser engañados por los que se atribuyen ellos solos poderes maravillosos.

SE ENVIA A PROVINCIAS. PRECIO: \$ 1, POR

CARTA CERTIFICADA Ó EN BONOS :: :: ::

Calle ECUADOR, 369 - Bs. Aires

Se dan lecciones de 1 a 6 p. m.

## FLOR DE LOS BOSQUES

POR GEORGES DE LYS

(Continuación)

"¡Ah! El que segó tu vida hubiera debido herirme como á tí. — ¡No teme mi venganza! — Al herir tu corazón ha llenado el mío de un odio inextinguible. — ¡Y no has sido vengado todavía!"

Orlando avanza; en su mano robusta aprieta las del muerto y su novia, y su voz varonil continúa la cautela:

"Soy el que resta de tu raza. — Demasiado joven, no tienes hijos que recojan la herencia sangrienta. — Pero, por el Cristo y la Madona, — yo, tu pariente más próximo, te vengaré. — Duérme tranquilo."

Las vociferaciones estallan, interrumpidas por lamentos; las mujeres se arañan la cara y en el delirio de su desesperación, se rasgan los vestidos; vuela la sangre bajo las uñas y en aspersión salvaje gotea sobre el cadáver.



... dos gendarmes se presentaron en el umbral.

El sacerdote llega. Se coloca al difunto en un féretro abierto. La multitud se encamina á través del bosque hacia la sepultura familiar edificada en el campamento. A la vera de la fosa, antes que la tierra cubra su cuerpo, un crepitar de fusilería saluda por última vez á Guid'Arrigo Rosoli, el asesino que espera al asesino en la eternidad.

## IV

Varios meses transcurren. Anna Dea permanece rígida bajo su luto de viuda, ella la virgen voluntariamente entregada al celibato. Su alma no conoce sino el odio y sólo una lluvia de sangre podría hacer que su corazón reflowiera. Huraña y silenciosa, recorre la campiña como un fantasma. Fuera de su corazón, Guid'Arrigo ha sido casi olvidado.

Fiel á los deberes de la sangre, Orlando Rhinetti se puso en campaña. A veces se ausentaba por días enteros y volvía trayendo á la impaciente Anna Dea el relato de sus expediciones. Ella le escuchaba con los ojos brillantes á cada indicio favorable al descubrimiento de la pista del matador. Poco á poco notó que Orlando estaba celoso de su invariable culto por la memoria de Rosoli. Parecía cansado de perseguir á un enemigo invisible. Nadie sabía donde estaba Giuseppe Lovinchi. ¡Quién sabe! Tal vez se hubiera marchado á Cerdeña. Pero Anna Dea movía la cabeza. Sentíale cerca, al alcance de su venganza.

Orlando anunció un día la muerte del viejo Lovinchi, cuyos pasos seguía. Con él se le escapaba el único hilo conductor que hubiera podido hacerle descubrir el paradero del bandido. Declaró que renunciaba á una caza inútil.

Anna Dea le miro segura ya de que eran los celos los que le hacían hablar así.

— Mi mano no será sino de quien haya lavado mi injuria. Ignoro si mi corazón puede amar todavía, pero no perteneceré á ningún hombre mientras Guid'Arrigo clame venganza desde su tumba. Sé que me amas; haz lo posible por merecerme.

— Si yo te vengo, ¿serás mi esposa?

— No prometo amor, pero haré tu voluntad. No sólo tendrás mi agradecimiento, sino mi vida. Te doy mi palabra.

## V

Anna Dea con su anciano padre habitaba una choza, situada en pleno campo. Una tarde se encontraba sola, pues el viejo se había ausentado por algunos días, cuando un hombre, sudoroso y jadeante, se precipitó en la primera habitación.

— ¡Por la Madona, sálveme!

— ¿Quién es usted?

— Un desgraciado... Los gendarmes me persiguen.

— Está entre corsos. No tenga usted miedo. Es ahora mi huésped.

Abrió una puerta, hizo entrar al hombre en la otra habitación.

— Allí, en ese rincón, detrás de las cortinas del lecho; ¡pronto, que oigo pasos!

Apenas había vuelto á su sitio, cuando dos gendarmes se presentaron en el umbral.

— Perdone, señorita, — dijo el brigadier retorciéndose el bigote y mirando á la muchacha con mirada conquistadora, — ¡no ha visto usted un bandido que acaba seguramente de pasar por aquí y á quien perseguimos durante dos horas?

— No he visto á nadie — contestó sencillamente Anna Dea.

— Disculpe, hermosa, — insistió el brigadier, — pero tengo que convencerme por mí mismo, á pesar de la galantería francesa que me jacto de practicar. Nuestro hombre no ha podido tomar otro camino. Tengo forzosamente que registrar la casa.

— Hágalo — dijo ella con aire desdeñoso.

A un signo de su jefe, el gendarme subió al granero. El brigadier levantó la tapa del sótano y por medio de un tizón del hogar iluminó el interior. Como no viera nada de sospechoso, dejó caer la tapa y dirigióse á la pieza donde el fugitivo estaba oculto.

— Es mi habitación, señor — dijo ella.

Estas palabras fueron pronunciadas con tal dignidad casta, que el brigadier, cohibido, se detuvo, con la mano puesta en el picaporte. Se limitó á echar una mirada furtiva y volvió á cerrar, inclinándose.

El bandido estaba salvado.

Pero Anna Dea no pudo disimular el relámpago de satisfacción que iluminó sus ojos sombríos, y el brigadier volvió á desconfiar. Sin embargo, sentíase intimidado y no se atrevía á mirar de frente á la joven. Recurrió entonces á una estratagemas.

— Una vez más le pido disculpa, señorita; vamos á darnos un poco de sed. ¿No podría darnos una botella de vino, pagando, se entiende?

— No se paga en nuestra casa. No tenemos hostería, pero no rehusamos nunca un vaso de vino al que lo pide.

Levantó la tapa del sótano y bajó.

Apenas hubo desaparecido, el brigadier, en silencio, abrió la puerta y penetró en la segunda habitación. Registró el armario y, apoyándose sobre el lecho, se inclinó para ver detrás de las cortinas.

— ¡Señor! — exclamó una voz indignada, que le hizo erguirse, intimidado, la mano en la visera, como un soldado cogido en falta por el oficial.

— Ustedes desconfían de mí, que los trato como huéspedes — agregó Anna Dea despreciativamente.

El brigadier se excusó balbuceando, siguiendo á la joven, que puso sobre la mesa el botellón y dos vasos.

— Beban ustedes — dijo ella, después de haber llenado los vasos.

— A la salud de los presentes — dijo cortésmente el gendarme.

Se saludaron con los vasos, bebieron, limpiándose los bigotes con el revés de la mano.

Apenas hubieron salido, dijo el brigadier al gendarme: — Quédate escondido. Yo voy á buscar más gente.

El hombre debe estar aquí.

Y se alejó á grandes pasos.

Desde la ventana, Anna Dea le vió bajar solo por la pendiente. Comprendió la emboscada y fué á prevenir al fugitivo.

— Le están espiando, — dijo. — El brigadier se ha ido solo. Seguramente volverá esta noche para cercar la casa. Si me obedece, se salva.

# ¡Con su fama llenan el mundo!



Los relojes “OMEGA” y “LABRADOR”, por su fabricación esmeradísima, la admirable exactitud de sus piezas y la alta precisión de su marcha, llenan el mundo con su fama y en todas partes son reconocidos como los únicos insuperables.

**PREMIADOS  
EN TODAS LAS EXPOSICIONES**



— A la salud de los presentes. . .

Dib. de Redondo.

— Hable usted.  
— Aquí está la navaja de mi padre. Aféitese; usted es delgado y casi de mi estatura; mis vestidos le quedarán bien. Aquí los tiene. Apúrese. Yo le espero en la cocina. Y cuide de no ser visto por la ventana.  
Un instante después el bandido apareció transformado. Parecía una mujer con su cara imberbe y morena, su torso abultado por el corpiño. Ella misma le cubrió la cabeza con la pañoleta negra; le dió pan, jamón, un poco de vino.  
— Guarde todo eso bajo los vestidos, y ahora, váyase usted.  
— ¡Y mi fusil!  
— Mañana á la noche lo pondré en el hueco de esa haya que se ve desde aquí, á la derecha. Vaya á buscarlo á media noche. Antes de esa hora, mántégase oculto en el bosque, donde estará más seguro. Váyase y que Dios le proteja.  
El se inclinó y le besó la mano.  
— ¡Que la Madona proteja sus amores!  
El joven salió de la casa y se alejó, caminando con desenvoltura. A poco andar, entró en el bosque.  
Cuando un poco más tarde, el brigadier volvió con refuerzos, el gendarme lo llamó á parte:  
— Es el momento. La muchacha se ha ido á la aldea; podemos registrar la casa, sin que nadie nos incomode. El brigadier hizo cercar la cabaña. Después, bruscamente entró, revólver en mano.  
— ¡Qué hay! — dijo Anna Dea, levantándose como asustada.  
— ¡Pardiez! — dijo el brigadier, — te has dejado co-ger en la trampa.  
— Pero... — balbuceó el gendarme, — he visto salir á la señorita hace como una hora.  
— ¡Demonios de mujeres! — murmuró el brigadier que comprendió la substitución; — nos han fastidiado. Nuestro hombre está ya lejos y no tenemos pruebas para arrestar á la chica. ¡Imbecil! ¡No has adivinado que era el otro, vestido de mujer! Nunca llegarás á brigadier. . .

(Concluirá.)

## LA FUERZA VIGOROSA INCOMPARABLE

Lo mismo que la planta marchita y moribunda, cuando acariaciada y refrescada por los rayos solares y la lluvia, revive y adquiere de nuevo toda su lozanía y frescura, así el cuerpo debilitado y enfermo, bajo la poderosa acción vigorizadora de la **FAJA ELECTRICA SANDEN**, se rejuvenece y fortifica. La fuerza vigorosa incomparable que suministra la corriente eléctrica de este aparato, hace renacer las energías vitales y el vigor juvenil en todo el organismo.

### RECUPERÓ SU ENTEREZA DE ÁNIMO

Entre Rios, Colonia San Juan, Enero 8 de 1907.—Señor doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires.—Muy señor mío: Antes de usar su maravillosa **FAJA ELECTRICA** no podía ver ni oír hablar de nada triste sin enfermarme y sufrir tan fuertes ataques de nervios que se necesitaban tres ó cuatro personas para sugetarme. El día 28 del pasado encontrándome sola en mi casa, un rayo incendió unas parvas y del susto creía enfermarme de gravedad pero cuando llegaron los miembros de mi familia y unos vecinos, cual no fué su sorpresa al encontrarme en completa calma y bien de salud. Todos se quedaron maravillados sin saber á que atribuir esta fuerza de ánimo que me salvó en trance tan duro. Pero si hay maravilla en todo esto, esa maravilla es su **FAJA ELECTRICA**. Fué ella que me curó de los fuertes ataques que antes sufría. Quedo muy agradecida y puede usted hacer uso de esta mi carta como mejor le parezca. Saludo á usted y me suscribo S. S. S.—(Firmado:—Juana C. de Matinez.

Si el estado grave de su enfermedad ó la distancia le impiden visitarme personalmente, mándeme su nombre y dirección y le enviaré por vuelta de correo, libre de todo gasto, mis dos últimas obras "**SALUD**" y "**VIGOR**" acompañadas de una colección de más de 200 testimonios de pacientes agradecidos que se han curado con mi **HERCULEX ELECTRICO SANDEN**. "**SALUD**" es un libro para todos y "**VIGOR**" para los hombres débiles especialmente. El doctor Sanden es el inventor de su **FAJA ELECTRICA**. No es ningún imitador. Escriba ó dirijase al

105, Artes, 105—Dr. T. A. SANDEN—Buenos Aires  
Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. Domingos de 10 á 12 m.

**HERMOSO PECHO** DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS y **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.  
PARIS: RATIE, 5, Passage Verdeau. — BUENOS-AIRES: MOINE & SOULIGNAC; — NEYER, etc.





LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL

# BIRRESBORN



## POLVOS DE TOCADOR DE MENNEN DE TALCO BORATADO

Hermosean el Cutis.

Deliciosos después del Baño. Un lujo después de Afeitarse.

Alivio positivo para los Sarpullidos, Quemaduras de Sol, Piés Doloridos y todas las afecciones del cutis. Recomendado por Eminentes Facultativos y Nodrizas por ser el

**Más Perfectamente Higiénico de Todos los Polvos**

para Niños y Adultos. Pídase el de MENNEN (el legítimo), diferente y muy superior á todos los demás. El gran mérito de los POLVOS DE TOCADOR DE MENNEN de Talco Boratado y su buen éxito, ha producido innumerables falsificaciones, que son peligrosas. Los legítimos tienen el retrato de MENNEN en la tapa de cada cajita. Se vende en todas partes.

DEPOSITO GENERAL

### DONNELL & PALMER

Moreno 562 y 566

Buenos Aires



## Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por **M. KUTYN**, Dentista - Cirujano  
Dientes artificiales desde \$ 5.— cada uno, el primero \$ 10.—

Extracciones absolutamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica. ESPECIALIDAD EN BRIDGE WORK. (Dentaduras sin paladar ó chapa). Emplomaduras y orificaciones inalterables.

FLORIDA, 543, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.—En NEW YORK, 400 East 74th Street Corner First Avenue



## SORDERA

Con ó sin ruidos, desaparece radicalmente, usando por algún tiempo el nuevo aparato eléctrico

"AUDIÓGENO", del Dr. Vimendy

Precio: 50 \$ m/n.

Informes y consultas GRATIS, por carta ó personalmente,

**671 — ARTES — 671**

## A NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES

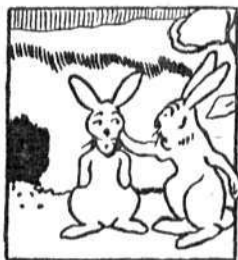
Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO, vayan á la

**Fotografía Francesa de las Bellas Artes**

dirigida por el muy conocido artista **ALBERTO INGIMBERT**.

CALLE JUNÍN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil. — CORRIENTES

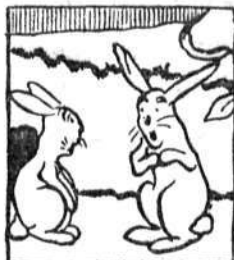
PÁGINAS INFANTILES  
UN BUEN CARÁCTER



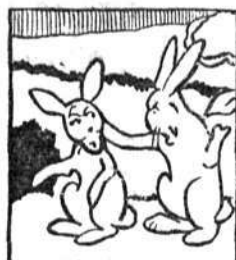
— Vos que me conocés, Cachimbín, sabés perfectamente...



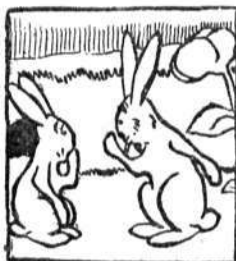
... que yo soy bueno, dulce, blando hasta la debilidad.



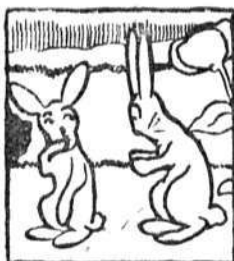
... Pero ¡eso sí! que no me toquen á la familia.



... Justamente, ayer me encuentro con Firulete que, con cierto tonillo irónico, va y me dice:



— Tu hermano es un borracho, el más borracho de los borrachos conocidos...



... Y tu hermana una chismosa de "primitísimo cartelito".



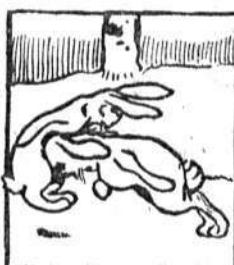
— ¡La gran siete! — le digo. — Repetite eso que habés dicho.



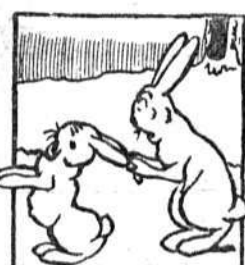
... Y lo repite, che. Entonces le largo un bife... así...



... y le encajo una patadura jefe...



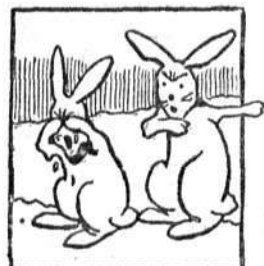
... y una topada "de aquellas"... ó de estas.



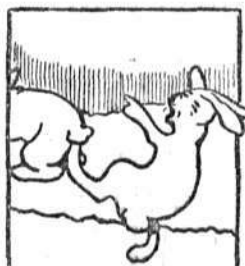
Luego le enzo por las orejas y le digo:



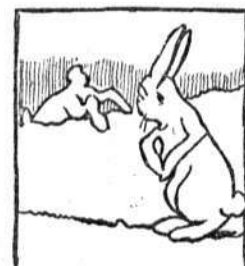
... Mirá el caso que hugo yo de tus bellaque-rías.



— ¡Ahora se lo cuento todo á mi tata! — me dice Firulete.



— Andá á contárselo — le digo — al rey de Noruega ó al presidente de la duma.



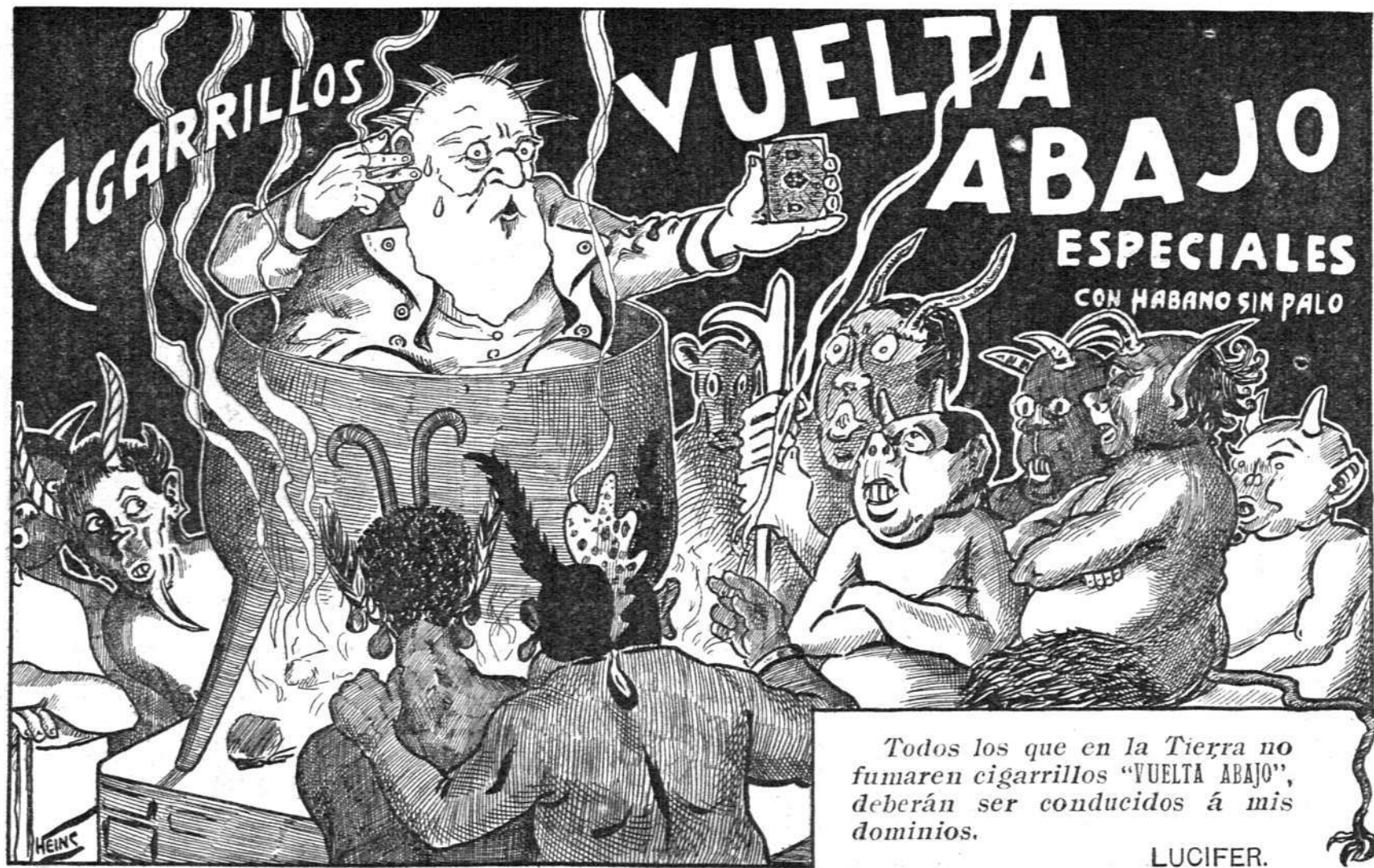
V. sin esperar más, sale disparando.



V es que yo soy más bueno que el pan; pero, ¡eso sí! que no me toquen á la familia.

**Perros, Gonejos, Palomas, Abejas, Gallinas, Pavos, Patos.**

Aves en general del Gran Criadero "Excelsior", Incubadoras, Colmenas. Evaporizadoras de frutas, Máquinas y Utiles para la fabricación de Manteca y Quesos. Pida Catálogos y precios á R. REINHOLD, calle Belgrano, 451



Todos los que en la Tierra no  
fumaren cigarrillos "VUELTA ABAJO",  
deberán ser conducidos á mis  
dominios.

LUCIFER.

## APUNTES Y RECORTES

TANTO AQUÍ COMO EN PARÍS...

El "Satsuma", construido en los astilleros de Yokosuka, en el Japón, es actualmente el mayor acorazado á flote. Su desplazamiento es de 19.200 toneladas, ó sea 1.200 más que el acorazado británico "Dreadnought"; mide 147 metros de largo por 25 de ancho. Sus máquinas desarrollan una potencia efectiva de 18.000 caballos vapor y su velocidad se calcula en 20 nudos por hora.

1.300 niños pobres de las escuelas del estado tomaron asiento alrededor de las mesas en el banquete que da la municipalidad de Londres cada año el 31 de diciembre á esos pobres desheredados de la fortuna. Entre otras cosas, consumieron 453 kilos de "roast beef", 304 kilos de papas, 320 kilos de plum-pudding, 680 litros de leche y 2.600 naranjas y manzanas.

Con toda probabilidad, el automóvil más grande del mundo es el que pertenece á Mr. Louis D. Schoenberg, un millonario norteamericano. Tiene 7.60 me-



Los padres de la patria se aumentan la dieta.  
— Nosotros habíamos prometido á los contribuyentes aliviarles la carga.

(De Pele Mele.)

### NUEVO REFUGIO



El águila negra.—Si el gallo francés os expulsa, venid todos á refugiarnos bajo mis alas.  
(De L. Asino.)

hablan corrientemente seis idiomas distintos, sin contar los innumerables dialectos de los países balkánicos limítrofes.

Al cerrar el último año fiscal, el servicio de auxilio á los naufragos, en los Estados Unidos, comprendía 278 estaciones, de las cuales 200 sobre las costas del Atlántico y del golfo de Méjico, 60 en las costas de los grandes lagos, una en las cascadas del Ohio, y 17 en las costas del Pacífico. Durante el año se prestó auxilio á 375 buques, que en conjunto tenían á bordo 4.099 personas, de las cuales únicamente perecieron 49. Los buques perdidos fueron 49 y representaban un valor de 4.548.000 dólares. Los salvados representaban un valor de 11.972.000 dólares.

Los yacimientos auríferos del Transvaal rinden, por término medio, 28,3 gramos de oro por



La señora de Cabra, esposa de un distinguido miembro de la Sociedad Protectora de los animales.

(De Pele Mele.)

tros de largo y contiene un cuarto de vestir y un pequeño escritorio en el que efectúa sus transacciones Mr. Schoenberg durante sus viajes. El automóvil del rico fabricante de chocolate M. Menier, se compone de un dormitorio, un cuarto de vestir y una cocina, y el del rey de Bélgica, contiene dormitorio y cuarto de vestir. Este es uno de los más lujosos de los construidos hasta la fecha y costó cerca de 70.000 pesos moneda nacional, de los que 10.000 se invirtieron en el decorado interior.

La mina de cobre de Stora Kopparberget, en Suecia, es una de las más antiguas, si no la más antigua, de las que se conocen, pues está en explotación continua desde hacen 800 años.

El rey de Noruega es un monarca de gustos muy sencillos y enemigo declarado de las fastuosidades de las antiguas cortes europeas. Por su voluntad expresa, fuera de las ceremonias oficiales, no se le da el

### EL COCODRILO INGLÉS EN EGIPTO



— ¡Yo lloro por las dificultades de Francia en Marruecos!

tonelada de mineral. Los gastos de explotación ascienden aproximadamente á 14.20 pesos moneda nacional por tonelada de mineral.

Uno de los primeros actos del gobierno japonés, al tomar posesión de la isla de Sakhaline, fué el de cambiar todas las denominaciones geográficas rusas, por otras de origen japonés. A la isla la llaman Karafuto, que significa "aglomeración de peñascos".

En la gran tienda "Bon Marché", de París, se ha substituido algunos de los ascensores por escaleras sin fin, basadas en el mismo principio que las cintas de los elevadores de granos. Estas escaleras que se utilizan para subir alturas de 5 á 10 metros ofrecen la ventaja de poderse utilizar como escaleras fijas comunes, en caso de descompostura de las máquinas que las hacen funcionar.



6.ª CARRERA

Premio FLOREAL

A LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

Premio \$ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros.

Entrada \$ 35

		edad kil.			
Vantilus .....	1 Fiscal .....	alazán	3 62 El Amigo .....	Felicité .....	ch. violeta gorra naranja
Mahoma .....	2 Pretend'le .....	zaino	5 62 Sargento .....	Primavera .....	ch. y g. violeta m. rojo al y b. oro
El Jockey .....	3 Primera T. ....	zaina	4 62 Tonic .....	Corista .....	ch. oro. gorra verde
Laprida .....	4 Bijou d'Or. ....	zaino n	4 58 S. Antony .....	Brillant .....	ch. marrón bda verde y granate
La Prensa .....	5 La Prensa .....	zaina c	6 53 Precioso .....	La Paz .....	ch. y gorra azul m. blancas
Zublaurre .....	6 Patricio .....	zaino n	5 50 Portño .....	F. Queen .....	ch. blanca á lunares y gorra azul
Idem .....	7 Los Molles .....	colordo	3 44 B. Aires .....	Porteña .....	Idem
La Alianza .....	8 Soberbio .....	zaino	4 48 Neapolis .....	Gibetotte .....	ch. gran á her. y g. bla. ca
Pette Ecurie .....	9 Armenio .....	id	4 47 Orange .....	Alejandra .....	ch. blanca, alam. oro, g. ... y oro

## CARAS Y CARETAS

## HIPODROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, SÁBADO 2 DE FEBRERO DE 1907

7.ª CARRERA

Premio PELAYO

A LAS 5.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 30

		edad kil.			
Corrientes .....	1 Rolando .....	alazán	4 60 Camors .....	Roxelane .....	ch. azul y turq. á r. h. gorra azul
Lakrange .....	2 Fernet .....	id	4 58 Id .....	Fugitive .....	ch. naranja, gorra violeta
Lowland Boy .....	3 Pregonero .....	colordo	5 55 Neapolis .....	Dalrada .....	ch. turquesa m y g granate
Zublaurre .....	4 Pescador .....	alazán	4 55 Ituzaiagó .....	Esperanza .....	ch. blanca á lunares gorra azul
Idem .....	5 Los Molles .....	colordo	3 46 B. Aires .....	Porteña .....	Idem
Rivadavia .....	6 Whisky .....	zaino	3 52 Wagrán .....	Orgia .....	ch. gris, banda y gorra granate
El Jockey .....	7 Rushlig' III .....	alazán	5 50 The Rush .....	Kalidor .....	ch. oro y verde
Alacán .....	8 Tero .....	zaino	5 50 Chidarch .....	Saguita .....	ch. solferino m negra y gorra vde
Jubilee .....	9 Don Pablo .....	zaino c	9 Athos .....	Morica .....	ch. blanca y ne. á r h gorra oro
Los Lucas .....	10 Eunice .....	alazán	8 Orange .....	Voladora .....	ch. blanca y lila á r. h. gorra lila
Biarritz .....	11 Almagro .....	colordo	6 Kendal .....	Colombia .....	ch. gris á lunares y gorra n.
L. Provid'cia .....	12 Cimbalo .....	zaino	4 2 Alerta .....	Citara .....	ch. viol. m á listas, g oro
Pálpito .....	13 Acoli .....	id	4 10 Camors .....	Acadia .....	ch. blanca manga y g marrón

1.ª CARRERA

Premio MARTE

A LAS 2.00 P. M.

Para todo caballo de cuatro años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de 12.000 pesos.—Peso: 50 kilos.—Re-Recargo de 2 kilos al ganador de pesos 1.500 á 3.000, de 5 kilos al de 3.001 á 6.000; de 7 kilos al de 6.001 á 8.000; de 9 kilos al de 8.001 á 10.000 y de 11 kilos al de más de 10.000 pesos.

Premio \$ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros.

Entrada \$ 20

		edad kil.			
5 de Abril .....	1 Campaña .....	colorda	3 55 Athos II .....	Vlagna .....	ch. celeste gorra blanca
Bella Vista .....	2 Bella Vista .....	zaino	4 55 Alerta .....	Emblema .....	ch. az. dos b. dia, y g. bl.
Sea Rover .....	3 Coronación .....	alazán	4 55 Orville .....	Topaze .....	ch. solferino m marrón y g blan

## "Casa Vaccaro"

además de ser la acreditada vendedora de los billetes de la Lotería Nacional, atiende especialmente toda operación de Bolsa. Compra y vende oro y plata, acciones, títulos de renta, cupones y toda clase de billetes de bancos extranjeros. Antes de efectuar una operación de cambio, consúltese personalmente ó escribase á esta casa que deseuella por su reconocida seriedad.—S. VACCARO, Calle Florida, 156, Bs. Aires.

## 2.ª CARRERA

## Premio OLINDA

A LAS 2.30 P. M.

Para toda potrancia de 3 años que no haya ganado.—Peso: 55 kilos

Premio: \$ 3.000 á la 1.ª, 250 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.200 metros.

Entrada \$ 25

		edad kil.					
Don Gonzalo	1 Serpia	zaina	3 55	Kendal	Nesta	ch. granate, gorra verde	
Hawkins	2 Boheme	id	3 55	Alcade	Muzeta	ch. azul á lunares y gorra punzó	
Atucha	3 Amoureuse	alaz'na	3 55	La Usely	Vonitza	ch. cereza, mangas y gorra gris	
Sant'Antón	4 Gilonne	zaina	3 55	Velazquez	Gilda	ch. y gorra granate, m. marfil	
Lagrange	5 Welfare	id	3 55	Neapous	Welcome	ch. naranja, gorra violeta	
Porteño	6 La Després	id	3 55	Valero	S. Belle	ch. gris, cuello botones y g. azul	
Maipú	7 Granadina	colorda	3 55	Blue Boat	Graciosa	ch. azul á lunares bl. g. granate	
Cramer	8 Reconquis	alaz'na	3 55	Amianto	Rafaga	ch. punzó á l. y g. blanca	
Las Cumbres	9 Mackenna	zaina	3 55	Gailerte	W. Hester	ch. punzó, banda y gorra azul	
Morian	10 Charada	id	3 55	Neapolis	Chara II.	ch. violeta á lun. g. naranja	
Cuaró	11 Sirene	id	3 55			ch. verde m. rosa, g. amarilla	
Chivilcoy	12 Bravata	id	3 55	Bolivar	Bretagne	ch. blanca á lunares, gorra verde	
El Bosque	13 Napostá	overa r	3 55	Itzaingó	Guanaca	ch. amar. y n. á r. h. g. colorada	
Kemmis	14 Evidencia	alaz'na	3 55	Neapolis	Eva	ch. turq. y g. ár. v. g. granate	
Blue Boat	15 Mivía	id	3 55	Vesubio	Mina	ch. negra, m. y g. colorada	

## 3.ª CARRERA

## Premio BEN D'OR

A LAS 3.00 P. M.

Para todo potrillo de 3 años que no haya ganado.—Peso: 56 kilos

Premio \$ 3.000 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.200 metros.

Entrada \$ 25

		edad kil.					
Don Gonzalo	1 Marcial	alazán	3 55	Purrán	Maravilla	ch. granate gorra verde	
Las Rosas	2 Eco	zaino	3 55	Orange	Enfantine	ch. amar. y az. ár. v. y g. amar	
América	3 Ahí Va	alazán	3 55	Wazran	aprichosa	ch. bl. m. y gorra verde	
Polvorín	4 G. Shimose	zaino	3 55	Cartouchell	Quidia	ch. turquesa, c. bot. puños y g. n.	
Ormonde	5 L' Emper	zaino	3 55	L. Boy	Roxane	ch. azul gorra marrón	
Calchín	6 Las Heras	zaino	3 55	Vesubio	La Buscona	ch. verde mangas y gorra negra	
Pampero	7 Fandango	zaino	3 55	G. Hermit	Cantimera	ch. celeste m. á bra y p. azul	
Las Pitas	8 Obocé	colordo	3 55	Ocasol	Insurence	ch. verde m. violeta g. á cascós	
Staffetta	9 Sempione	zaino	3 55	Asdrubal	Staffetta	ch. y gorra marrón man. oro	
Reyna	10 Montonero	zaino	3 55	Neapols	Dairrada	ch. gran y turq. á r. n. m. y g. turq	
Diabla	11 Jeremías	alazán	3 55	Laforette	Jenny	ch. gte. y am. á r. n. y g. am.	
Sanducero	12 Frépion	zaino	3 55	Miraflores	Julia	ch. y gorra blanca, banda azul	
Profano	13 Profano	colordo	3 55	Tonic	Liberata	ch. y gorra colorada, m. azules	
Iris	14 Juramento	zaino	3 55	Revelación	Ficha	ch. grata, banda y gorra blanca	
Alpito	15 Po	colordo	3 55	El Amigo	Joyeuse	ch. blanca, m. y gorra marrón	

## 4.ª CARRERA

## Premio MELGAREJO

A LAS 3.45 P. M.

Para todo producto de tres años ganador hasta la suma de 13.000 pesos.—Peso: 56 kilos.—Recargo de 2 kilos al ganador de pesos 4.000 á 6.000, de 5 kilos al de pesos 6.001 á 9.000 y de 8 kilos al de más de pesos 9.000.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 30

		edad kil.					
Zubiaurre	1 Los Molles	colordo	3 55	B. Aires	Porteña	ch. blanca á lunares, g. azul m	
Little Stud	2 Pas-Facile	zaina	3 55	Neapolis	Pas-si-bete	ch. turquesa, m. y gorra naranj	
Dorrego	3 Nazareno	colordo	3 55	L. Sam'tain	Morisca	ch. y gorra azul	
Mahoma	4 Montaraz	zaino	3 55	Kendal	Olimpiana	ch. y g. viol. m. roja, al y b oro	
Polvorín	5 Revolver	alazán	3 55	Wagram	La Plata II	ch. turquesa cuello bot. puñ y g. n	
Saint Simón	6 Revelteu	zaino	3 55	Simonside	Amalá	ch. violeta m y g. gris perla	
Idem	7 La Borghi	oscura	3 55	Valero	Pigüe	Idem	
Cramer	8 Lopez	zaino	3 55	Mariscal	Loia	ch. pzó, á lunares gorra blanca	
Yuquerí	9 Floridur	alazán	3 55	Yerud	Fortisima	ch. verde, cuello y gorra blanca	
Los Incas	10 Ahí Viene	zaino	3 55	Acherón	Hidalgo	ch. blanca m y gorra verde	
Reyna	11 Sans Sucre	alazán	3 55	Cartouchell	Leticia	ch. blanca y lila á rayas h. g. lila	
Cantón	12 Mosquito	colordo	3 55	Nautilas	Regina	ch. g. y tur. á r. h. m. y g. turq.	
La Mascota	13 La Gate	zaina	3 55	Valero	Intervent'n	ch. blanca, m. violeta g. á cascós	
Petite Ecurie	14 Blue	zaino	3 55	Lafayette	Judit	ch. y gorra amarilla y n. á r. vert.	
Monte Carlo	15 Padilla	colordo	3 55	Wagram	Pas-de-Qt're	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro	
Pergamino	16 Monte C.	zaino	3 55	Camors	Marise	ch. granate m y g. verde nilo	
Jubilée	17 Alex	zaina	3 48	Orange	Florida	ch. violeta m. y gorra negra	
Reliquia	18 Adriatica	alaz'na	3 48	Don Pepe	L. Adriatic	ch. bl. y n. á r. h. g. oro	
Beauclerc	19 Satiné	zaina	3 48	Amer	Musella	ch. y gorra azul man. pun	
	20 Tijereta	alaz'na	3 48	Neapolis	Tuitmaya	ch. vde. y turq. ár. hor. g. vde,	

## 5.ª CARRERA

## Premio BUCHARDO

A LAS 4.15 P. M.

Handicap para toda yegua ganadora

Premio: \$ 3.300 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 30

		edad kil.					
Hawkins	1 Olinda	alaz'na	3 55	Orbit	Ondina	ch. azul á lunares gorra punzó	
Nautilus	2 Glaciére	zaina	3 54	Alerta	Daize	ch. violeta y gorra naranja	
El Jockey	3 Poverty	alaz'na	3 53	Pride	Countepart	ch. oro y gorra verde	
Don Gonzalo	4 La Favorita	id	3 49	Kendal	Iena	ch. granate gorra verde	
Kemmis	5 Zarina	id	3 48	Stiletto	Noisette	ch. turq. y gran. ár. v. m. y g. gra	
Los Incas	6 Eunice	id	3 48	Orange	Voisadora	ch. blanca y lila ár. h. m. g. lila	
Montiel	7 Sea Serf.	to'tada	3 47	Lactantius	Breakee	ch. blanca gorra azul	
Sylvia	8 Sylvia	zaina c	3 46	Simonside	Corina	ch. verde m. violeta g. blanca	
Zubiaurre	9 Geisha	colorda	3 46	Stiletto	Agulla	ch. blanca á lun. g. azul	
Ayui	10 M. Darell	zaina	3 45	Simonside	L. Ormonde	ch. marrón m y gorra nar	
Prosperidad	11 Próspera	id	3 44	Tonic	Iris	ch. escocés, m. y gorra violeta	



## Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción  
y Administración:  
BOLIVAR, 578 al 586  
Buenos Aires

APARECE  
LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA  
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "  
" COOPERATIVA 3423, CENTRAL

### Precios de subscripción:

#### EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre.....	\$ 5.00	\$ 10.00
Año.....	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto.....	20 cts.	40 cts.
Número atrasado.....	40	80

#### EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre.....	\$ 4.00	\$ 7.00
Año.....	\$ 8.00	\$ 14.00

#### EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre.....	\$ 6.00	\$ 12.00
Año.....	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	25 cts.	50 cts.
Número atrasado.....	50	1.00

#### PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	\$ 3 m/n
" " " " " 1°, 5° al 30 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas	" 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

### Las nuevas máquinas de coser

## Wheeler & Wilson

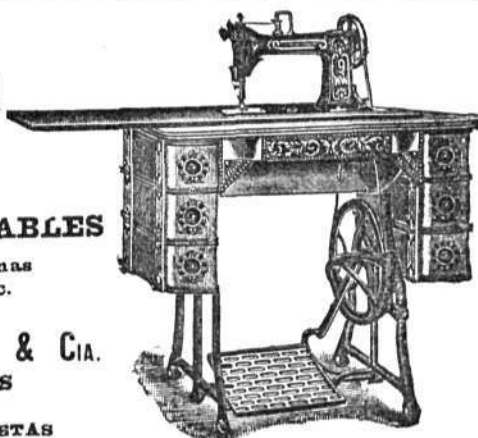
son las únicas que tienen movimiento  
rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo,  
por consiguiente, las máquinas las más

### RÁPIDAS \* SILENCIOSAS \* DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas  
de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cía.**  
135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS



### ¡No más canas!

#### NEREOLINA

La mejor de las  
TINTURAS IN-  
TANTÁNEAS  
para teñir el cabello y la barba. En venta  
en el Depósito, Moine y Soullignac, Riva-  
davia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Mu-  
rray, Florida, 484; en la Peluquería de  
Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti,  
Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao  
y Cangallo; Único Agente: P. Pianavia,  
Rivadavia, 3802. — Precio: \$ 6 la caja.

## MUÑECAS J. ROVEI

Sucesor de  
F. MERCIER.

Tucumán, 1025

CASA ÚNICA EN SU GÉNERO. INMENSO SURTIDO  
EN MUÑECAS DE TODAS CLASES.

TALLER ESPECIAL EN COMPOSTURAS. PIEZAS  
DE REPUESTO, SOMBREROS, ZAPATOS, PEINETAS, ETC.  
SE ATIENDEN PEDIDOS PARA LA CAMPAÑA.

## Las HEMORROIDES

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las hemorroides, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como a uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo a su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el Elixir de Virginio, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir a Elixir de Virginio, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuán fácil es librarse de la enfermedad la mas penosa, cuando no la mas dolorosa. — Venta en todas Droguerías y Farmacias.

## BIGOTES

PATILLAS y CEJAS os saldrán en poco tiempo, aun  
a los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del  
doctor Grandier. ¡Resultados asombrosos!

PRECIO DEL FRASCO \$ 3 M/N

Agregando 60 centavos, se envía franco de porte a toda la  
República. Ruegase certificar las cartas que traigan valores.  
EN VENTA: ALFREDO DUCHESNE (único depositario) ES-  
MERALDA, 574, Droguerías del Pueblo, Silvano, Franco Ingles-  
sa, Alemana, del Indio, y en todas las Farmacias y Droguerías.



à 20 CT



COMPARENLOS  
CON OTRAS MARCAS  
DE 0.30 CT

NÚMERO SUELTO

En la capital..... 20 centavos  
Fuera de la capital... 25

EDICIÓN  
DE LUJO

Número suelto: En la capital.. 40 centavos  
Fuera de la capital 50





## IMPORTANTE ADQUISICIÓN DE LA CASA ÁLBERTO FELLENBERG AND C<sup>o</sup>

La casa Fellenberg and Co., respondiendo dignamente al favor que han merecido sus diversas secciones del público, agrega hoy el "Registro Informativo de Tierras", creado por el ingeniero M. B. Fernández, actualmente de la Dirección de Irrigación del Ministerio de Obras Públicas, y en el cual, minuciosamente catalogados, figuran la mayoría de los campos de las repúblicas Argentina y Paraguay, con la especificación de la calidad de sus tierras, pastos, aguas, vías de comunicación, distancias de las estaciones más próximas, precios de arrendamiento en la zona, y en una palabra, todos aquellos datos que puedan dar una idea acabada de las condiciones agropecuarias de un campo.

Se hacía sentir la necesidad de una oficina de esta naturaleza: todos los compradores de campo y especuladores de tierras en general, han experimentado los inconvenientes para su adquisición, sobre todo, cuando ellas se encuentran ubicadas en parajes apartados, donde es difícil concurrir á objeto de apreciar sus condiciones. Es bien sabido, que todo el que ofrece tierras en venta, ya sea propietario ó corredor, ya sea martillero, exagera su importancia y así todo campo, cualquiera que sea su naturaleza, es campo flor — sin que puedan valerle al incauto comprador las pruebas más fehacientes de que ha sido mistificado en las proclamas de remate, para anular la compra-venta. Numerosos juicios tramitados ante nuestros tribunales en todas sus instancias han venido á demostrar que no se comete delito sorprendiendo la buena fe de quien haciendo honor á lo que se dice en las "arengas-discursos" que preceden á toda subasta pública, adquiere un salitral por un hermoso campo de pastoreo ó un pedregal por una espléndida fracción para dedicarla á la agricultura.

Recuérdese, que aun está fresca en la memoria, el caso de las tierras ubicadas al sud de Mendoza, pertenecientes al gobierno de esa provincia, rematadas en el "Príncipe Jorge" y las mandadas rematar por el Superior Gobierno Nacional en la oficina de Tierras y Colonias, en diversas secciones de los Territorios; y también se recordará que la mayoría de esas tierras no fueron escrituradas y que los compradores perdieron la seña, muchos de ellos miles de nacionales, por no encontrarles aplicación á esos campos, en su mayoría **escoriales**, donde no crece sino una que otra mata de coirón y pequeños arbustos, piquillín, al-

garrobillo, etc. etc., que á lo sumo pueden ofrecer un fuego precario. Agua, el elemento esencial de vida, en muchísimos de los campos tal vez á más de cien metros de profundidad, por más que en los planos de remate aparecieran surcados por numerosos manantiales. Esa es la verdad.

¿Qué le queda, pues, que hacer al que tenga interés en adquirir un campo, que va á poblar ó á cultivar?

En resguardo de sus intereses, el comprador si no quiere ser victima de su imprevisión, se ve en la necesidad imprescindible de cerciorarse de visu de la tierra objeto de la futura transacción, debiendo para ello hacer largos viajes, con gastos de tiempo y de dinero, y no pocas veces sin objeto por no corresponder sus condiciones á las manifestadas por el vendedor.

Se publican á diario avisos de remates de campos y todos ellos como de superior calidad. **¿qué ventajas no reportaría al interesado conocer sus verdaderas condiciones sin las molestias y erogaciones necesarias para adquirirlas?**

Este Registro responde á ese propósito, ó sea, el de suprimir los inconvenientes facilitando al comprador, por una **módica comisión convencional**, el conocimiento exacto de los campos ofrecidos en venta.

Veinte años de ejercicio profesional, continuos viajes, mensuras, exploraciones, etc., etc., informaciones del mejor origen, con 302 agentes competentes repartidos en las repúblicas Argentina y Paraguay, nos autorizan á ofrecer esta clase de servicios, únicos en su género, con exactitud y entera conciencia. El crédito de esta sección, desde hoy abierta al público, lo cimentamos en la absoluta veracidad de nuestros datos. Un solo informe falso la echaría por tierra.

Por el momento el Registro Informativo de Tierras se reduce á lo expuesto, pero pronto estaremos en condiciones de ofrecer al público muestras de tierras y aguas con sus respectivos análisis y herborizaciones de las distintas zonas de la república.

Como complemento, esta sección se ocupará de mensuras, tasaciones, proyectos, planos, presupuestos, y atenderemos con toda **solicitud y rapidez** cuantas consultas se nos hagan.

**ÁLBERTO FELLENBERG and Co.**

**SUIPACHA, 272**

# Interesa á todos

¿DESEA ENCARGAR ALGO A  
BUENOS AIRES, PROVINCIAS  
O A CUALQUIER PARTE DEL  
MUNDO? : : : : : :

Nuestra casa, única en su género en Sud América, se encarga de hacer cualquier compra ó venta por insignificante que sea, bajo las condiciones más liberales.

Si Vd. se abona á nuestra casa por la insignificante suma de cinco pesos al mes, puede encargarnos cualquier comisión ó diligencia. Vd. gozará en este caso de los descuentos que nos hacen la mayor parte de las casas de comercio, descuentos que varían del 2 al 15 %.

Si Vd. no desea abonarse, cobramos un 2 % de comisión.

— DIRIGIR PEDIDOS Á —

**Alberto Fellenberg and C.<sup>o</sup>**

**SUIPACHA, 272**